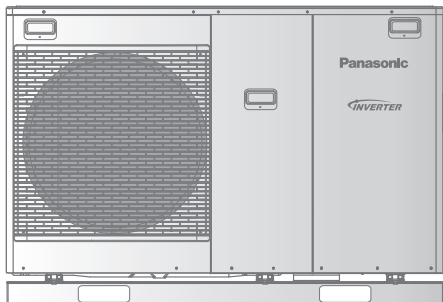


Panasonic®

Operating Instructions

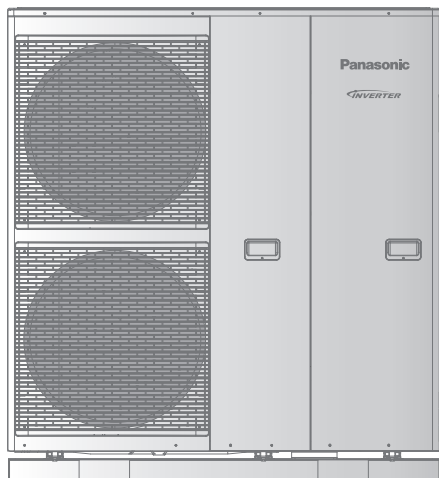
(Mono bloc)

Air-to-Water Heatpump



Model No.

WH-MDC05H3E5
WH-MDC07H3E5
WH-MDC09H3E5



Model No.

WH-MDC12H6E5 WH-MXC09H3E8
WH-MDC16H6E5 WH-MXC12H9E8
WH-MXC09H3E5 WH-MXC16H9E8
WH-MXC12H6E5



**Bruksanvisning
(Monobloc) Luft-til-Vatten-Värmepump**

2-27

Tack för ditt inköp av denna
Panasonicprodukt.

Innan du använder enheten, läs noga igenom
denna bruksanvisning och spara den för framtida
bruk.

Installationsinstruktioner medföljer.

**Bruksanvisninger
(Monobloc) Luft-til-vann-varmepumpe**

28-53

Takk for at du har kjøpt dette
Panasonic-produktet.

Les bruksanvisningen nøye før du bruker denne
enheten, og oppbevar den for fremtidig bruk.

Installasjonsinstruksjoner vedlagt.

**Käyttöohjeet
(Monobloc) Ilmavesilämpöpumppu**

54-79

Kiitos, että valitsit Panasonic -tuotteen.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen yksikön
käyttämistä ja säilytä ne tulevaisuutta varten.

Asennusohjeet mukana.

**Betjeningsvejledning
(Monobloc) Luft-til-vand-varmepumpe**

80-105

Tak, fordi du købte et Panasonic produkt.

Læs brugsanvisningen grundigt igennem før du
benytter anlægget og gem den til fremtidig brug.

Installationsvejledning vedhæftet.

Svenska

Norsk

Suomi

Dansk



ACXF55-14632

Innehållsförteckning


Säkerhetsföreskrifter	4-6
Fjärrkontrollknappar och display	7-9
Initiering	9
Snabbmeny	10
Menyer	10-23

För användaren

1 Funktionsinst.	10-11
1.1 Veckotimer	
1.2 Semestertimer	
1.3 Timer för tyst läge	
1.4 Rumsvärme	
1.5 Tankvärmare	
1.6 Sterilisering	
2 Systemkontroll	11-12
2.1 Energimonitor	
2.2 Vattentemperaturer	
2.3 Felhistorik	
2.4 Kompressor	
2.5 Värmare	
3 Personliga inst.	12-13
3.1 Ljud knapptryckning	
3.2 LCD-kontrast	
3.3 Bakgrundsbelysning	
3.4 Bakgrundsstyrka	
3.5 Klockformat	
3.6 Datum och tid	
3.7 Språk	
3.8 Ange lösenord	
4 Servicekontakt	13
4.1 Kontakt 1 / Kontakt 2	

För installatören

5 Installatörsinst. > Systeminställningar	14-18
5.1 Option kretskort-anlutning	
5.2 Zon och givare	
5.3 Kapacitet värmare	
5.4 Antifrys	
5.5 Tankanslutning	
5.6 Anslutning bufferttank	
5.7 Tankvärmare	
5.8 Trågvärmare	
5.9 Alternativ utegivare	
5.10 Bivalent anslutning	
5.11 Extern brytare	
5.12 Solanslutning	
5.13 Extern felsignal	
5.14 Behovsstyrning	
5.15 SG ready	
5.16 Extern kompressorbrytare	
5.17 Cirkulationsvätska	
5.18 Värme/kylbrytare	
5.19 Manuell värm.	
6 Installatörsinst. > Driftinställningar	18-22
6.1 Värme	
6.2 Kyla	
6.3 Auto	
6.4 Tank	
7 Installatörsinst. > Serviceinställningar.....	22-23
7.1 Maxfart pump	
7.2 Nedpumpning	
7.3 Betongtorkn.	
7.4 Servicekontakt	
Rengöringsinstruktioner	24
Problemlösning	25-26
Information	27

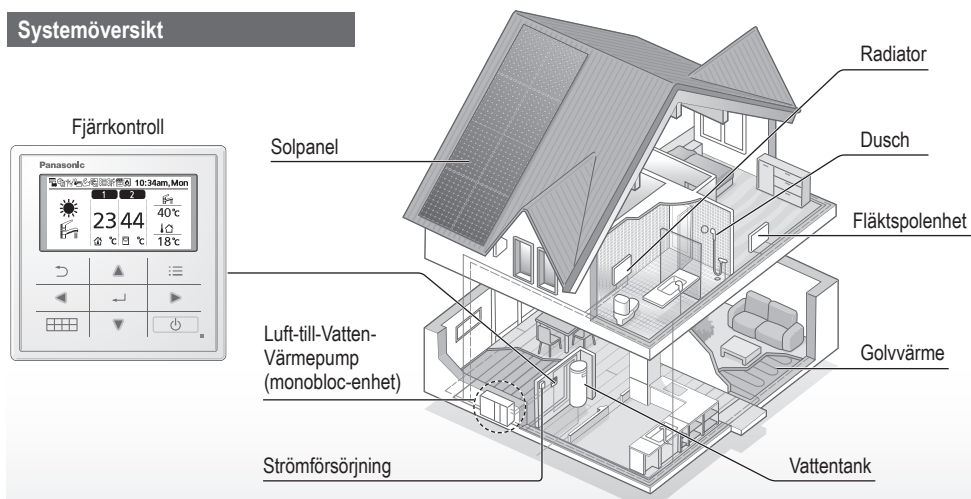
 Före användning ska du se till så att systemet har installerats korrekt av en auktoriserad återförsäljare enligt de givna instruktionerna.

- **Panasonic (monobloc) Luft-till-Vatten-Värmepump** är utvecklad för att användas med Panasonics vattentank. Panasonic kan endast garantera normal drift eller tillförlitlighet av systemet om den används med Panasonics vattentank.
- Denna bruksanvisning beskriver hur du använder systemet med monobloc-enheten.
- När det gäller användning av andra produkter, som vattentank, radiator, extern termokontroll, och enheter under golvet, se bruksanvisningen för varje produkt.
- Systemet kan läsas för användning i läget HEAT och läget COOL kan kopplas ur.
- Vissa funktioner i denna manual kanske inte är tillämpliga för ditt system.
- Rådfråga din närmaste auktoriserade återförsäljare för ytterligare information.

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.

*2 Visas endast då läget KYLA är upplåst (Detta gäller när läget KYLA Är tillgängligt)

Systemöversikt



Bilderna i denna skötselmanual är endast illustrativa och kan därför skilja sig från den faktiska modellen. Förändringar kan göras utan föregående meddelande angående framtida förbättringar.

Driftförhållanden

För H (serie)	VÄRME		*1 NEDKYLNING
	WH-MDC-serie	WH-MXC-serie	
Vattentemperatur (°C) (Min. / Max.)	20 / 55	20 / 55 (Under omgivning -15°C) *3 20 / 60 (Över omgivning -10°C) *3	5 / 20
Utomhustemperatur (°C) (Min. / Max.)	-20 / 35	-20 / 35	16 / 43

Om utomhustemperaturen är utanför tabellens intervall faller värmekapaciteten signifikant och allt-i-ett-enheten kanske stoppar driften för att skydda sig.

Enheten startar om automatiskt efter att utomhustemperaturen gått tillbaka till det specificerade intervallet.

*3 Mellan utomhusomgivning -10°C och -15°C, minskar vattentemperaturen gradvis från 60°C till 55°C.

Säkerhetsföreskrifter


För att förhindra personskada, skada på andra eller skada på egendom bör följande utföras:




Felaktig användning orsakad av att skötselanvisningen inte följts kan leda till skador, nedan klassas deras allvar:

 VARNING	Denna symbol varnar för dödsfara eller allvarliga skador.
---	---

 FÖRSIKTIGHET	Denna symbol varnar för personskada eller skada på egendom.
--	---

Instruktioner klassificeras med följande symboler:

	Denna symbol betecknar en handling som är FÖRBJUDEN .
--	--

  	Dessa symboler betecknar handlingar som är NÖDVÄNDIGA .
--	--



VARNING

Monobloc-enhet



Den här apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt och personer med fysiska eller mentala hinder eller med brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de får övervakning eller instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna som medföljer. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller specialist för att rengöra de interna delarna, reparera, installera, avlägsna, ta isär och återinstallera enheten. Felaktig installation och hantering kan leda till läckage, elektriska stötar eller eldsvåda.


Kontrollera med en auktoriserad återförsäljare eller specialist angående användning av ett specificerat köldmedium. Att använda ett köldmedium annat än det som är specificerat kan ge upphov till skada på produkten, bristning och skada, etc.




Installera inte enheten i en potentiellt explosiv eller lättantändlig miljö. Underlåtenhet i detta kan resultera i skada till följd av eldsvåda.




För inte in dina fingrar eller andra föremål i monobloc-enheten eftersom roterande delar kan orsaka personskada.



 Rör inte monobloc-enheten under åskväder då det kan orsaka elstöt.


Sitt inte och ställ dig inte på enheten, eftersom du då kan trilla och skada dig. 

Strömförsörjning

 Använd inte modifierad sladd, förgreningssladd, förlängningssladd eller ospecifierad sladd för att undvika överhettning och eldsvåda.  

För att förhindra överhettning, eldsvåda eller elchock:

- Dela inte det använda uttaget med annan utrustning.
- Manövrera inte enheten med våta händer.
- Böj eller vrid inte strömsladden.

 Om nätsladden blir skadad, måste den, för att farliga situationer ska undvikas, bytas ut av tillverkaren, servicepersonal eller en person med motsvarande kompetens.

Denna enhet är utrustad med restströmbrytare (RCCB). Be en auktoriserad återförsäljare att kontrollera RCCB-driften regelbundet, speciellt efter installation, undersökning och underhåll. Tekniskt RCCB-fel kan resultera i elstöt och/eller brand.

 Du rekommenderas starkt att installera Restströmenhet (RCD) på platsen för att förhindra elstöt och/eller brand.


Innan du får tillgång till uttagen måste alla strömkretsar vara urkopplade.


Sluta använda produkten om något onormalt/fel uppträder och koppla ur strömförsörjningen. (Risk för rök/eld/elstöt)
Exempel på vad som är onormalt/fel

- RCCB:n löser ofta ut.
- Det luktar bränt.
- Onormala störljud eller vibrationer hos enheten.
- Varmvattenläckage från enheten.

Kontakta omedelbart din lokala återförsäljare för underhåll/ reparation.

Ha på dig handskar under undersökning och underhåll.

 Denna utrustning måste jordas för att undvika elstöt eller eldsvåda.

 Förhindra elstöt genom att koppla ur strömförsörjningen

- Innan rengöring eller underhållsarbete,
- Vid långvarig avstängning.


Denna apparat är till för flera olika sorters användningar. För att undvika elstöt, brand och/eller livshotande skador, kontrollera att all strömförsörjning är fränkopplad innan arbete utförs på ett uttag.

Säkerhetsföreskrifter



FÖRSIKTIGHET

Monobloc-enhet

 Tvätta inte enheten med vatten, tvättbensin, thinner eller skurpulver för att undvika skada eller korrosion på enheten.

Installera inte enheten nära något brännbart eller i ett badrum. Det finns i så fall risk för elstöt och/eller brand.


Rör inte enhetens vattenutloppsror vid drift.

Placera inte något material på enheten eller under den.

Rör inte den vassa aluminiumflänsen, eftersom vassa delar kan orsaka personskada.




Använd inte systemet under sterilisering för att förhindra skållning med varmvatten, eller duschöverhettning.

 Förhindra vattenläckage genom att se till att dräneringsröret är riktigt anslutet.

Efter en längre periods användning, se till så att monteringskonsolen inte är försvagad. En försvagad monteringskonsol kan resultera i att enheten faller ner.

Be en auktoriserad återförsäljare avgöra nivån för inställningarna för steriliseringsfunktionen på platsen enligt de lokala lagarna och bestämmelserna.

Fjärrkontroll

 Låt inte fjärrkontrollen bli blöt. Underlåtenhet i detta kan resultera i elstöt och/eller brand.

Tryck inte på knapparna på fjärrkontrollen med hårda och vassa föremål. Underlåtenhet i detta kan orsaka skada på enheten.

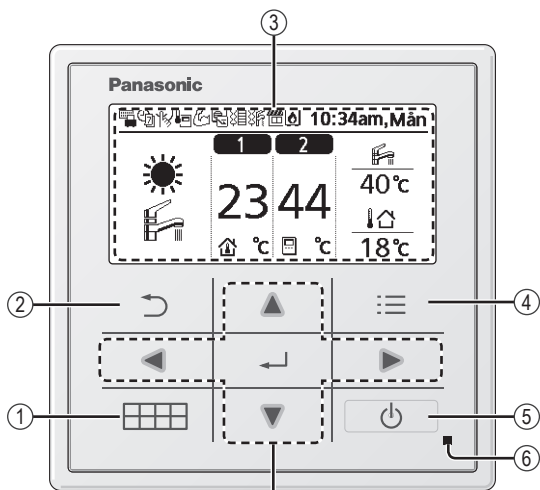
Tvätta inte fjärrkontrollen med vatten, bensin, thinner eller skurpulver.

Utför inte kontroll eller underhåll av fjärrkontrollen själv. Rådfråga en auktoriserad återförsäljare för att förhindra personskada orsakad av inkorrekt användning.

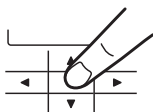
Fjärrkontrollknappar och display


Knappar / Indikator

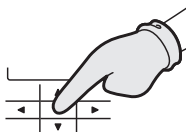
- ① **Snabbmenyknapp**
(För närmare detaljer, se den separata snabbmenyguiden.)
- ② **Knappen Tillbaka**
Återgår till föregående skärm
- ③ **LCD-display**
- ④ **Huvudmenyknapp**
För funktionsinställning
- ⑤ **Knappen PÅ/AV**
Startar/stoppar driften
- ⑥ **Driftsindikator**
Tänds under drift, blinkar under alarm.




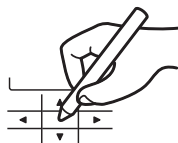
 Tryck i mitten



 Ingen handske

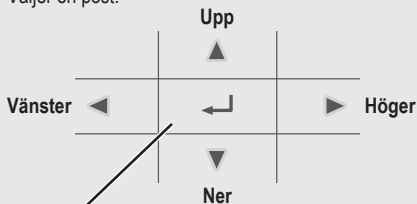


 Ingen penna



Korstangentknappar

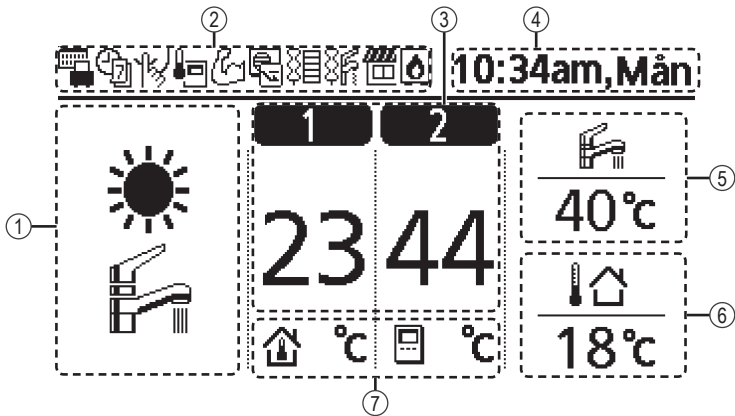
Väljer en post.



Knappen Enter

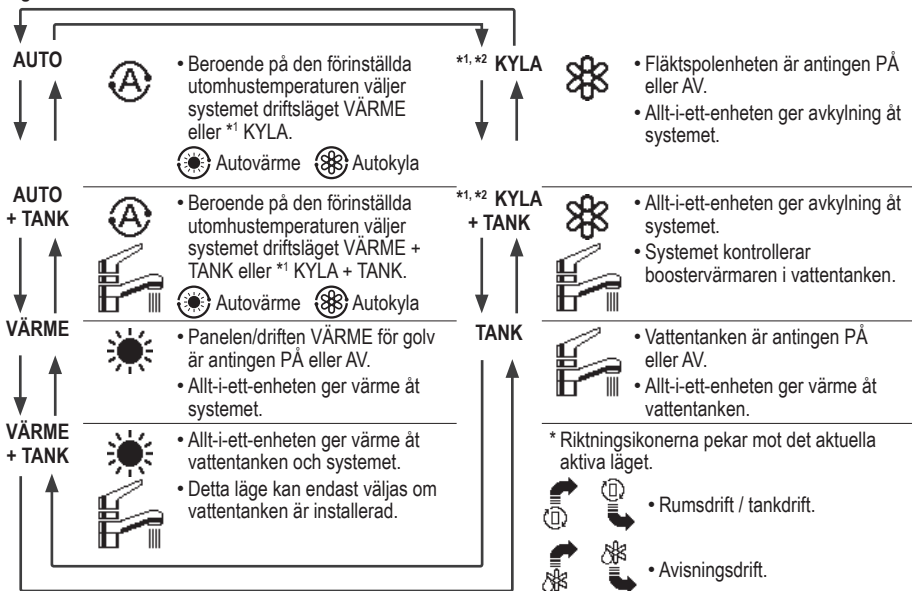
Fastställer det valda innehållet.

Fjärrkontrollknappar och display



Display

① Lägesval



② Driftsikoner

Driftsstatusen visas.

Ikonen visas inte (under drift AV-skärmen) när driften är AV utom under veckotimern.

Semesterdriftsstatus	Veckotimerdriftsstatus	Tyst drift-status
Zon: Rumstermostat → Intern sensorstatus	Kraftfull drift-status	Behovsstyrnings- eller SG ready- eller SHP-status
Rumsvärmarstatus	Tankvärmarstatus	Solstatus
Bivalent-status (Panna)		

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.

*2 Visas endast då läget KYLA är upplåst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

- ③ Temperatur för varje zon
- ④ Tid och dag
- ⑤ Vattentanktemperatur
- ⑥ Utomhustemperatur
- ⑦ Sensortyp/lkoner för temperaturinställningstyp



Vattentemperatur
→Kompenseringskurva



Rumstermostat
→Extern



Vattentemperatur
→Direkt



Rumstermostat
→Intern



Endast pool

Initiering

Innan du börjar installera de olika menyinställningarna, initiera fjärrkontrollen genom att välja språket för driften och installera datum och tid korrekt.

Det rekommenderas att installatören utför följande initiering av fjärrkontrollen.

Välja språk

Tryck på och vänta medan displayen initierar.

- ① Bläddra med ▼ och ▲ för att välja språk.
- ② Tryck på för att bekräfta valet.

Initiering	12:00am, Mär
Initierar...	

LCD blinkar

Språk	12:00am, Mär
ITALIANO	
ESPAÑOL	
DANISH	
SWEDISH	
↕Välj	[↔] Godta

Ställa in klockan

- ① Välj med ▼ eller ▲ hur tiden ska visas, antingen 24 timmar eller am/pm-format (t.ex. 15:00 eller 3 pm).
- ② Tryck på för att bekräfta valet.
- ③ Använd ▼ och ▲ för att välja år, månad, dag, timme och minuter. (Tryck på för att bekräfta valet varje gång.)
- ④ När tiden ställts in visas tid och dag på displayen även om fjärrkontrollen är AV.

Klockformat	12:00am, Mär
24 tim	
▼	
am/pm	
↕Välj	[↔] Godta

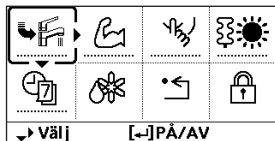
Datum och tid	12:00am, Mär
År/Månad/Dag	Tim: Min
▲	▼
2015 / 01 / 07	10 : 00 am
↕Välj	[↔] Godta

	10:00am, Ons
[⏻] Start	

Snabbmeny

Efter att de inledande inställningarna har slutförts kan du välja en snabbmeny bland följande val och redigera inställningen.

① Tryck på  för att visa snabbmenyn.




 Tvinga VV

 Kraftfull

 Tyst läge

 Tvinga värm.

 Veckotimer

 Tvinga avfrostning

 Felåterställning

 R/C-lås

② Använd     för att välja meny.

③ Tryck på  för att slå på/av den valda menyn.

Menyer För användaren

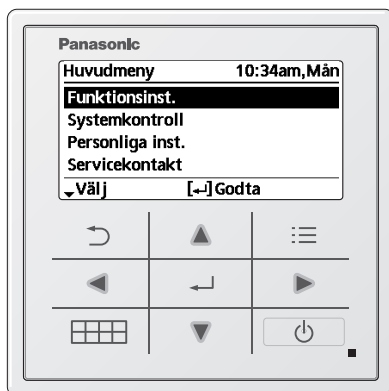
Välj menyer och bestäm inställningar enligt det tillgängliga systemet i hushållet. Alla inledande inställningar måste göras av en auktoriserad återförsäljare eller en specialist. Det är rekommenderat att även alla ändringar av de inledande inställningarna görs av en auktoriserad återförsäljare eller en specialist.




- Efter den inledande installationen kan du manuellt justera inställningarna.
- Den inledande inställningen förblir aktiv tills användaren ändrar den.
- Fjärrkontrollen kan användas för flera installationer.
- Se till så att driftsindikatorn är AV före inställning.
- Systemet kanske inte fungerar riktigt om det är fel inställt. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.

För att visa <Huvudmeny>: 

För att välja meny:    

För att bekräfta det valda innehållet: 



Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
1 Funktionsinst.		
1.1 > Veckotimer		
När veckotimern är inställd kan användaren redigera från snabbmenyn. För att ställa in upp till 6 driftsförlopp på veckobasis.	Timerinställning Välj veckodag och ställ in de förlopp som behövs (Tid / Drift PÅ/AV / Läge)	Veckotimer 10:34am, Mån Sön Mån Tis Ons Tor Fre Lör 1. 8:00am PÅ  40°C 2. 12:00pm PÅ  24/28°C 40°C 3. 1:00pm PÅ  12/10°C ◀Dag ▶Förlopp [-]Redigera
• Inaktiverad om värme/kylväxlaren trycks ner eller om Tvinga värmare är på.	Kopiera timer Välj veckodag	

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display												
1.2 > Semestertimer														
För att spara energi kan en semesterperiod ställas in till att antingen stänga AV systemet eller sänka temperaturen under perioden.	AV	PÅ ▲ AV												
	> PÅ Semesterstart och slut. Datum och tid AV eller sänkt temperatur													
• Veckotimerinställningen kan inaktiveras tillfälligt under semestertimerinställning men den återställs så fort semestertimeren är slutförd.		Semester: Slut 10:34am, Mån År/Månad/Dag Tim: Min ▲ 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ↕ Välj [↔] Godta												
1.3 > Timer för tyst läge														
För att drivas tyst under den förinställda perioden. 6 förlopp kan ställas in. Nivå 0 betyder att läget är av.	Tid att starta Tyst: Datum och tid	Tyst läge 10:34am, Mån												
	Tysthetsnivå: 0 ~ 3	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Förlopp</th> <th>Tid</th> <th>Nivå</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="background-color: black; color: white;">1</td> <td style="background-color: black; color: white;">8:00 am</td> <td style="background-color: black; color: white;">0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>5:00 pm</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>11:00 pm</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table> ↕ Välj [↔] Redigera	Förlopp	Tid	Nivå	1	8:00 am	0	2	5:00 pm	1	3	11:00 pm	3
Förlopp	Tid	Nivå												
1	8:00 am	0												
2	5:00 pm	1												
3	11:00 pm	3												
1.4 > Rumsvärmare														
För att sätta PÅ eller stänga AV rumsvärmaren.	AV	PÅ ▲ AV												
1.5 > Tankvärmare														
För att sätta PÅ eller stänga AV tankvärmaren.	AV	PÅ ▲ AV												
• Tillgänglig endast om den är ansluten till tanken.														
1.6 > Sterilisering														
För att sätta PÅ eller stänga AV autosteriliseringen.	AV	PÅ ▲ AV												
• Tillgänglig endast om den är ansluten till tanken. • Använd inte systemet under sterilisering för att förhindra skällning med varmvatten, eller duschöverhettning. • Be en auktoriserad återförsäljare avgöra nivån för inställningarna för steriliseringsfunktionen på platsen enligt de lokala lagarna och bestämmelserna.														
2 Systemkontroll														
2.1 > Energimonitor														
Aktuellt eller historiskt diagram över energiförbrukning, alstring eller COP.	Nuvarande Välj och hämta	Total förbrukning (1år) 0.0 kWh 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 År Jan, 2015: 0.0 kWh Ungefär												
	Historikdiagram Välj och hämta													
• COP= Coefficient of Performance (Prestandakoefficient). • För historikdiagram väljs perioden för 1 dag/1 vecka/1 år. • Energiförbrukning (kWh) för värme, *1 avkylning, tank och totalt kan hämtas • Den totala effektförbrukningen är ett uppskattat värde utifrån AC 230 V och kan skilja sig från värden uppmätta med precisionsinstrument.		↕ Månad ↕ Läge												
2.2 > Vattentemperaturer														
Visar alla vattentemperaturer i varje område.	Reell vattentemperatur för 8 poster: Retur / Tilllopp / Zon 1 / Zon 2 / Tank / Bufferttank / Sol / Pool Välj och hämta	Vattentemperaturer 10:34am, Mån												
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td>1. Retur</td> <td>:</td> <td>0 °C</td> </tr> <tr> <td>2. Tilllopp</td> <td>:</td> <td>0 °C</td> </tr> <tr> <td>3. Zon 1</td> <td>:</td> <td>0 °C</td> </tr> <tr> <td>4. Zon 2</td> <td>:</td> <td>0 °C</td> </tr> </tbody> </table> ↕ Sida	1. Retur	:	0 °C	2. Tilllopp	:	0 °C	3. Zon 1	:	0 °C	4. Zon 2	:	0 °C
1. Retur	:	0 °C												
2. Tilllopp	:	0 °C												
3. Zon 1	:	0 °C												
4. Zon 2	:	0 °C												

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.
 *2 Visas endast då läget KYLA är uppläst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
2.3 > Felhistorik		
<ul style="list-style-type: none"> • Se problemlösning för felkoder. • Den senaste felkoden visas högst upp. 	Välj och hämta	Felhistorik 10:34am,Mån 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [←] Radera historik
2.4 > Kompressor		
Visar kompressorprestandan.	Välj och hämta	Kompressor 10:34am,Mån 1. Aktuell frekvens : 0 Hz 2. AV/PÅ-räknare : 0 3. Total drifttid : 0 t [↩] Tillbaka
2.5 > Värmare		
Totalt antal timmar i läget PÅ för backupvärmare/tankvärmare.	Välj och hämta	Värmare 10:34am,Mån Total drifttid : 0t : 0t [↩] Tillbaka
3 Personliga inst.		
3.1 > Ljud knapptryckning		
Slår PÅ/AV driftsljudet.	PÅ	<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">PÅ</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">AV</div>
3.2 > LCD-kontrast		
Ställer in skärmkontrasten.	3	LCD-kontrast 10:34am,Mån <div style="text-align: center;"> Låg Hög </div> [↔] Välj [→] Godta
3.3 > Bakgrundsbelysning		
Ställer in varaktigheten för skärmens bakgrundsbelysning.	1 min	Bakgrundsbelysning 10:34am,Mån AV 5 min 15 sek 10 min <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">1 min</div> [^] Välj [→] Godta
3.4 > Bakgrundsstyrka		
Ställer in ljusstyrkan för skärmens bakgrundsbelysning.	4	Bakgrundsstyrka 10:34am,Mån <div style="text-align: center;"> Mörk Ljus </div> [←] Välj [→] Godta
3.5 > Klockformat		
Ställer in typen av klockvisning.	24 tim	Klockformat 10:34am,Mån <div style="text-align: center;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">24 tim</div> am/pm </div> [↓] Välj [→] Godta

Meny		Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
3.6 > Datum och tid			
Ställer in det aktuella datumet och den aktuella tiden.	År / Månad / Dag / Tim / Min		Datum och tid 10:34am,Mån År/Månad/Dag Tim:Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ↕ ↔ Välj [-] Godta
3.7 > Språk			
Ställer in displayspråket för toppskärmen. • För grekiska, se den engelska versionen.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ		Språk 10:34am,Mån ITALIANO ESPAÑOL DANISH SWEDISH ↕ ↔ Välj [-] Godta
3.8 > Ange lösenord			
4-siffrigt lösenord för alla inställningarna.	0000		Ange lösenord 10:34am,Mån 0000 ↕ ↔ Välj [-] Godta
4 Servicekontakt			
4.1 > Kontakt 1 / Kontakt 2			
Förinställt kontaktnummer för installatör.	Välj och hämta		Serviceinställningar 10:34am,Mån Kontakt 1 Namn : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↕ ↔ Välj

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
5 Installatörsinst. > Systeminställningar		
5.1 > Option kretskort-anslutning		
För att ansluta till det externa PCB-kortet som krävs för utförande av service.	Nej	Ja ▲ Nej
• Om det externa PCB-kortet är anslutet (tillval), kommer systemet att ha följande ytterligare funktioner: <ol style="list-style-type: none"> ① Bufferrtankanslutning och kontroll över dess funktion och temperatur. ② Kontroll över 2 zoner (inklusive swimmingpool och funktionen att värma upp vatten i den). ③ Solfunktion (solvärmepanelerna anslutna till antingen VV-tanken (varmvatten) eller bufferttanken). ④ Externbrytare kompressor ⑤ Extern felsignal. ⑥ SG ready-kontroll. ⑦ Behovsstyrning. ⑧ Värme/kylbrytare 		
5.2 > Zon och givare		
För att välja sensorer och för att välja antingen 1-zons- eller 2-zonssystem.	Zon • Efter att du valt 1- eller 2-zonssystem, fortsätt till valet av rum eller swimmingpool. • Om swimmingpoolen väljs så måste temperaturen väljas för ΔT temperatur mellan 2 °C ~10 °C.	Zon och givare 10:34am,Mån Zon 1-zonssystem 2-zonssystem ▼Välj [-] Godta
	Givare * För rumstermostat finns det ett ytterligare val mellan extern eller intern.	Zon och givare 10:34am,Mån Givare Vattentemperatur Rumstermostat Rumstermistor ▼Välj [-] Godta
5.3 > Kapacitet värmare		
För att minska värmareffekten om den inte behövs.* 3 kW / 6 kW / 9 kW	3 kW / 6 kW / 9 kW	Kapacitet värmare 10:34am,Mån 3 kW 6 kW 9 kW ^Välj [-] Godta
* Alternativ för kW varierar beroende på modell.		
5.4 > Antifrys		
För att aktivera eller inaktivera vattenfrysning prevention när systemet är AV.	Ja	Ja ▼ Nej
5.5 > Tankanslutning		
För att ansluta tank till systemet.	Nej	Ja ▲ Nej
5.6 > Anslutning bufferttank		
För att ansluta tank till systemet och om JA väljs, för att ställa in ΔT temperatur.	Nej	Ja ▲ Nej
	• Den valfria PCB-anslutningen måste väljas JA för för att aktivera funktionen. • Om den valfria PCB-anslutningen inte väljs kommer inte funktionen att visas på displayen.	> Ja 5 °C Ställ in ΔT för bufferttank

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display	
5.7 > Tankvärmare			
<p>För att välja extern eller intern tankvärmare och om Extern är vald, ställ in en timer för när värmaren ska sättas på. * Detta alternativ är tillgängligt om tankanslutning är valt (JA).</p>	Intern	<p>Tankvärmare 10:34am,Mån</p> <p>Extern ▲ Intern</p> <p>↖ Välj [→] Godta</p>	
	> Extern	<p>Tankvärmare 10:34am,Mån</p> <p>Tankvärmare: Drifttid</p> <p>Interv: (0:20-3:00)</p> <p>Steg: ±0:05 0:20</p> <p>↕ Välj [→] Godta</p>	
5.8 > Trågvärmare			
<p>För att välja om valfri trågvärmare är ansluten eller inte. * Typ A - Trågvärmaren aktiveras endast under avisningsdrift. * Typ B - Trågvärmaren aktiveras när utomhustemperaturen är 5 °C eller lägre.</p>	Nej	<p>Ja ▲ Nej</p> <p>> Ja</p>	
	A	<p>Ställ in trågvärmarthyp*.</p> <p>Typ av trågvärmare 10:34am,Mån</p> <p>A</p> <p>▼ B</p> <p>↙ Välj [→] Godta</p>	
5.9 > Alternativ utegivare			
För att välja en alternativ utomhussensor.	Nej	<p>Ja ▲ Nej</p>	
5.10 > Bivalent anslutning			
<p>För att välja en bivalent anslutning för att tillåta en ytterligare värmekälla som en panna att värma upp bufferttanken och VV-tanken om värmepumpkapaciteten är otillräcklig vid låg utomhustemperatur. Den bivalenta funktionen kan ställas in antingen i alternativt läge (värmepump och panna drivs alternerat), eller i parallellt läge (både värmepump och panna drivs samtidigt), eller i avancerat parallellt läge (värmepump drivs och panna sätts på för bufferttank och/eller varmvatten beroende på inställningsalternativen för kontrollmönster).</p>	Nej	<p>Ja ▲ Nej</p> <p>> Ja</p>	
	-5 °C	<p>Ställ in utomhustemperaturen för att sätta PÅ bivalent anslutning.</p> <p>Bivalent anslutning 10:34am,Mån</p> <p>Slå PÅ: Utomhustemp.</p> <p>Interv: (-15°C-35°C)</p> <p>Steg: ±1°C -5 °C</p> <p>↕ Välj [→] Godta</p>	
	Ja > Efter val av utomhustemperatur		
	Kontrollmönster		
Alternativ / Parallell / Avancerad parallell			
<p>• Välj avancerad parallell för bivalent användning av tankarna.</p>		<p>Bivalent anslutning 10:34am,Mån</p> <p>Kontrollmönster</p> <p>Alternativ Parallell Avancerad parallell</p> <p>↖ Välj [→] Godta</p>	

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
Kontrollmönster > Avancerad parallell		
Värme	Tankval	Bivalent anslutning 10:34am,Mån Avancerad parallell <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Värme</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">VV</div> <div style="border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"> ↓ Välj [-] Godta </div>
<ul style="list-style-type: none"> • "Värme" innebär bufferttank och "VV" innebär varmvattentank. 		
Kontrollmönster > Avancerad parallell > Värme > Ja		
<ul style="list-style-type: none"> • Bufferttanken aktiveras endast efter valet "Ja". 		Bivalent anslutning 10:34am,Mån Avancerad parallell: Värme <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ja</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Nej</div> <div style="border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"> ↓ Välj [-] Godta </div>
-8 °C	Ställ in temperaturtröskeln för start av den bivalenta värmekällan.	Bivalent anslutning 10:34am,Mån Värmestart: Måltemp. Interv: (-10°C-0°C) -8 °C Steg: ±1°C <div style="border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"> ↕ Välj [-] Godta </div>
0:30	Fördröj timer för start av den bivalenta värmekällan (i timme och minuter).	Bivalent anslutning 10:34am,Mån Värmestart: Fördröjningstid Interv: (0:00-1:30) 0:30 Steg: ±0:05 <div style="border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"> ↕ Välj [-] Godta </div>
-2 °C	Ställ in temperaturtröskeln för stopp av den bivalenta värmekällan.	Bivalent anslutning 10:34am,Mån Värmestop: Måltemp. Interv: (-10°C-0°C) -2 °C Steg: ±1°C <div style="border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"> ↕ Välj [-] Godta </div>
0:30	Fördröj timer för stopp av den bivalenta värmekällan (i timme och minuter).	Bivalent anslutning 10:34am,Mån Värmestop: Fördröjningstid Interv: (0:00-1:30) 0:30 Steg: ±0:05 <div style="border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"> ↕ Välj [-] Godta </div>
Kontrollmönster > Avancerad parallell > VV > Ja		
<ul style="list-style-type: none"> • VV-tanken aktiveras endast efter valet "Ja". 		Bivalent anslutning 10:34am,Mån Avancerad parallell: VV <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ja</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Nej</div> <div style="border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"> ↓ Välj [-] Godta </div>
0:30	Fördröj timer för start av den bivalenta värmekällan (i timme och minuter).	Bivalent anslutning 10:34am,Mån VV: Fördröjningstid Interv: (0:30-1:30) 0:30 Steg: ±0:05 <div style="border-top: 1px solid black; margin-top: 5px;"> ↕ Välj [-] Godta </div>

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display	
5.11 > Extern brytare	Nej	<div style="text-align: center;"> Ja ▾ Nej </div>	
5.12 > Solanslutning	Nej	<div style="text-align: center;"> Ja ▾ Nej </div>	
<ul style="list-style-type: none"> • Den valfria PCB-anlutningen måste väljas JA för för att aktivera funktionen. • Om den valfria PCB-anlutningen inte väljs kommer inte funktionen att visas på displayen. 	> Ja		
	Bufferttank	Tankval	Solanslutning 10:34am,Mån <hr/> <div style="text-align: center;">Bufferttank</div> <hr/> VV-tank <hr/> ↕Välj [-] Godta
	> Ja > Efter val av tank		
	10 °C	Ställ in ΔT PÅ-temperatur	Solanslutning 10:34am,Mån ΔT Slå PÅ Interv: (6°C-15°C) Steg: ±1°C <div style="text-align: right;">10 °C</div> <hr/> ↕Välj [-] Godta
	> Ja > Efter val av tank > ΔT PÅ-temperatur		
	5 °C	Ställ in ΔT AV-temperatur	Solanslutning 10:34am,Mån ΔT Stäng AV Interv: (2°C-9°C) Steg: ±1°C <div style="text-align: right;">5 °C</div> <hr/> ↕Välj [-] Godta
	> Ja > Efter val av tank > ΔT PÅ-temperatur > ΔT AV-temperatur		
	5 °C	Ställ in frysskyddstemperatur	Solanslutning 10:34am,Mån Frostskyddsmedel Interv: (-20°C-10°C) Steg: ±1°C <div style="text-align: right;">5 °C</div> <hr/> ↕Välj [-] Godta
	> Ja > Efter val av tank > ΔT PÅ-temperatur > ΔT AV-temperatur > Efter inställning av frysskyddstemperatur		
	80 °C	Ställ in högsta gräns	Solanslutning 10:34am,Mån Högsta gräns Interv: (70°C-90°C) Steg: ±5°C <div style="text-align: right;">80 °C</div> <hr/> ↕Välj [-] Godta

Menyer För installatören

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
5.13 > Extern felsignal		
	Nej	Ja ▲ Nej
5.14 > Behovsstyrning		
	Nej	Ja ▲ Nej
5.15 > SG ready		
	Nej	Ja ▲ Nej
	> Ja	
	120 %	Kapacitet (1) & (2) för bufferttank och VV-tank (i %) SG ready 10:34am,Mån Kapacitet [1-0]: VV Interv: (50%-150%) Steg: ±5% 120 %
		↕Välj [↔] Godta
5.16 > Extern kompressorbrytare		
	Nej	Ja ▲ Nej
5.17 > Cirkulationsvätska		
För att välja om vatten eller glykol ska cirkulera i systemet.	Vatten	Cirkulationsvätska 10:34am,Mån Vatten ▼ Glykol
		↕Välj [↔] Godta
5.18 > Värme/kylbrytare		
	Nej	Ja ▲ Nej
5.19 > Manuell värm.		
För att sätta på Tvinga värmare antingen manuell (standard) eller automatiskt.	Man.	Manuell värm. 10:34am,Mån Auto ▲ Man.
		↕Välj [↔] Godta
6 Installatörsinst. > Driftinställningar		
För att tillgå de fyra huvudfunktionerna eller -lägena.	4 huvudlägen	Driftinställningar 12:00am,Mån Värme Kyla Auto Tank
	Värme / *1, *2 Kyla / Auto / Tank	↕Välj [↔] Godta

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.
 *2 Visas endast då läget KYLA är uppläst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

Installatörsinst. > Driftinställningar
--

6.1 > Värme

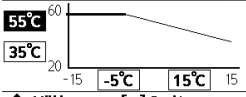
För att ställa in flera vatten- & omgivningstemperaturer för värmning.

Vattentemp. för värme PÅ / Utomhustemp. för värme AV / ΔT för värme PÅ / Utomhustemp. för värme PÅ	Driftinställningar 10:34am,Mån Värme Vattentemp. för värme PÅ Utomhustemp. för värme AV ΔT för värme PÅ ↕Välj [-] Godta
---	---

> Vattentemp. för värme PÅ

Kompenseringskurva	Värmning PÅ-temperaturer i kompenseringskurva eller direkt inmatning.	Driftinställningar 10:34am,Mån Värme PÅ: Vattentemp Kompenseringskurva Direkt ↕Välj [-] Godta
--------------------	---	--

> Vattentemp. för värme PÅ > Kompenseringskurva

X-axel: -5 °C, 15 °C Y-axel: 55 °C, 35 °C	Mata in de 4 temperaturpunkterna (2 på horisontell X-axel, 2 på vertikal Y-axel).	Värme PÅ: Vattentemp:Zon1  ↕Välj [-] Godta
--	---	---

- Temperaturintervall: X-axel: -15 °C ~ 15 °C, Y-axel: Se nedan
- Temperaturintervallet för Y-axelns inmatning beror på modellen:
 1. WH-MDC-modell: 20°C - 55°C
 2. WH-MXC-modell: 20°C - 60°C
- Om 2-zonssystem väljs måste de 4 temperaturpunkterna även matas in för zon 2.
- "Zon1" och "Zon2" visas inte på displayen om det endast är ett 1-zonssystem.

> Vattentemp. för värme PÅ > Direkt

35 °C	Temperatur för värme PÅ	Driftinställningar 10:34am,Mån Värme PÅ: Vattentemp:Zon2 Interv: (20°C-60°C) Steg: ±1°C ↕ 35 °C ↕Välj [-] Godta
-------	-------------------------	--

- Min. ~ Max. intervall gäller enligt följande:
 1. WH-MDC-modell: 20°C - 55°C
 2. WH-MXC-modell: 20°C - 60°C

> Utomhustemp. för värme AV

24 °C	Temperatur för värme AV	Driftinställningar 10:34am,Mån Värme AV: Utomhustemp. Interv: (5°C-35°C) Steg: ±1°C ↕ 24 °C ↕Välj [-] Godta
-------	-------------------------	--

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
	> ΔT för värme PÅ	
	5 °C	Ställ in ΔT för värmning PÅ. Driftinställningar 10:34am,Mån Värme PÅ: ΔT Interv: (1°C-15°C) Steg: $\pm 1^\circ\text{C}$ 5 °C ↕Välj [-] Godta
	> Utomhustemp. för värme PÅ	
	0 °C	Temperatur för varmare PÅ Driftinställningar 10:34am,Mån Värme PÅ: Utomhustemp. Interv: (-15°C-20°C) Steg: $\pm 1^\circ\text{C}$ 0 °C ↕Välj [-] Godta
6.2	> *1, *2 Kyla	
För att ställa in flera vatten- & omgivningstemperaturer för avkylning.	Vattentemperaturer för avkylning PÅ och ΔT för avkylning PÅ.	Driftinställningar 10:34am,Mån Kyla Vattentemp. för kyla PÅ ΔT för kyla PÅ ↕Välj [-] Godta
	> Vattentemp. för kyla PÅ	
	Kompenseringskurva	Avkylning PÅ-temperaturer i kompenseringskurva eller direkt inmatning. Driftinställningar 10:34am,Mån Kyla PÅ: Vattentemp Kompenseringskurva Direkt ↕Välj [-] Godta
	> Vattentemp. för kyla PÅ > Kompenseringskurva	
	X-axel: 20 °C, 30 °C Y-axel: 15 °C, 10 °C	Mata in de 4 temperaturpunkterna (2 på horisontell X-axel, 2 på vertikal Y-axel) Kyla PÅ: Vattentemp:Zon1 ↕Välj [-] Godta
	<ul style="list-style-type: none"> • Om 2-zonssystem väljs måste de 4 temperaturpunkterna även matas in för zon 2. • "Zon1" och "Zon2" visas inte på displayen om det endast är ett 1-zonssystem. 	
	> Vattentemp. för kyla PÅ > Direkt	
	10 °C	Ställ in temperatur för avkylning PÅ Driftinställningar 10:34am,Mån Kyla PÅ: Vattentemp:Zon2 Interv: (5°C-20°C) Steg: $\pm 1^\circ\text{C}$ 10 °C ↕Välj [-] Godta
	> ΔT för kyla PÅ	
	5 °C	Ställ in ΔT för avkylning PÅ Driftinställningar 10:34am,Mån Kyla PÅ: ΔT Interv: (1°C-15°C) Steg: $\pm 1^\circ\text{C}$ 5 °C ↕Välj [-] Godta

*1 Systemet är läst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.
 *2 Visas endast då läget KYLA är uppläst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
6.3 > Auto		
Automatisk växlare från värme till avkylning eller avkylning till värme.	Utomhustemperaturer för växling från värme till avkylning eller avkylning till värme. Utomhustemp. f. (värme-kyla) / Utomhustemp. f. (kyla-värme)	Driftinställningar 10:34am,Mån Auto Utomhustemp. f. (värme-kyla) Utomhustemp. f. (kyla-värme) ↓Välj [-] Godta
	> Utomhustemp. f. (värme-kyla)	
	15 °C Ställ in utomhustemperatur för växling från värme till avkylning.	Driftinställningar 10:34am,Mån Auto:Utomhustemp. (värme-kyla) Interv: (11°C-25°C) Steg: ±1°C 15 °C ↕Välj [-] Godta
	> Utomhustemp. f. (kyla-värme)	
	10 °C Ställ in utomhustemperatur för växling från avkylning till värme.	Driftinställningar 10:34am,Mån Auto:Utomhustemp. (kyla-värme) Interv: (5°C-14°C) Steg: ±1°C 10 °C ↕Välj [-] Godta
6.4 > Tank		
Ställa in funktioner för tanken. • Tillgänglig endast om den är ansluten till tanken.	Drifttid golv (max) / Tid varmv. uppvärmning (max) / Återuppvärmningstemp. VV Sterilisering	Driftinställningar 10:34am,Mån Tank Drifttid golv (max) Tid varmv. uppvärmning (max) Återuppvärmningstemp. VV ↓Välj [-] Godta
	• Displayen visar 3 funktioner åt gången.	
	> Drifttid golv (max)	
	8:00 Maximal tid för golvdrift (i timmar och minuter)	Driftinställningar 10:34am,Mån Tank:Drifttid golv (max) Interv: (0:30-10:00) Steg: ±0:30 8:00 ↕Välj [-] Godta
	> Tid varmv. uppvärmning (max)	
	1:00 Maximal tid för värmning av tanken (i timmar och minuter)	Driftinställningar 10:34am,Mån Tank:Tid värme. (max) Interv: (0:05-4:00) Steg: ±0:05 1:00 ↕Välj [-] Godta
	> Återuppvärmningstemp. VV	
	-8 °C Ställ in temperatur för att utföra återuppvärmning av tankvatten.	Driftinställningar 10:34am,Mån Tank:Temp. återuppvärm. Interv: (-12°C--2°C) Steg: ±1°C -8 °C ↕Välj [-] Godta

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display														
> Sterilisering																
	Sterilisering kan ställas in för 1 eller mer dagar i veckan. Sön / Mån / Tis / Ons / Tor / Fre / Lör	Driftinställningar 10:34am,Mån Sterilisering: Dag <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Sön</td> <td>Mån</td> <td>Tis</td> <td>Ons</td> <td>Tor</td> <td>Fre</td> <td>Lör</td> </tr> <tr> <td>—</td> <td>✓</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> </table> ↔ Dag ↕ <input checked="" type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> [-] Godta	Sön	Mån	Tis	Ons	Tor	Fre	Lör	—	✓	—	—	—	—	—
Sön	Mån	Tis	Ons	Tor	Fre	Lör										
—	✓	—	—	—	—	—										
> Sterilisering: Tid																
	Tid på den/(de) valda veckodagen/(dagarna) för att sterilisera tanken. 0:00 ~ 23:59	Driftinställningar 10:34am,Mån Sterilisering: Tid <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">12 : 00 pm</div> ↕ Välj [-] Godta														
> Sterilisering: Temperatur																
	65 °C Ställ in koktemperaturer för att sterilisera tanken.	Driftinställningar 10:34am,Mån Sterilisering: Temperatur Interv: (55°C-65°C) Steg: ±1°C <div style="text-align: right; font-weight: bold;">65 °C</div> ↓ Välj [-] Godta														
> Sterilisering: Drifttid (max)																
	0:10 Ställa in tiden (i timmar och minuter)	Driftinställningar 10:34am,Mån Sterilisering: Drifttid (max) Interv: (0:05~1:00) Steg: ±0:05 <div style="text-align: right; font-weight: bold;">0:10</div> ↕ Välj [-] Godta														
7 Installatörsinst. > Serviceinställningar																
7.1 > Maxfart pump																
	För att ställa in den maximala farten för pumpen. Ställa in flödes hastigheten, maxcykel och drift PÅ/AV för pumpen. Flöde.: XX:X l/min Max. drift: 0x40 ~ 0xFE, Pump: PÅ/AV/Avluftn.	Serviceinställningar 10:34am,Mån Flöde Max. drift Drift 0.0 l/min 0xCE ← Avluftn. ↕ Välj														
7.2 > Nedpumpning																
	För att ställa in nedpumpningsdrift. Nedpumpning PÅ	Serviceinställningar 10:34am,Mån <div style="border: 2px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> Nedpumpning pågår! [⏻] AV </div>														

Installatörsinst. > Serviceinställningar
--

7.3 > Betongtorkn.

För att torka betongen (golv, väggar, osv.) under byggande.

Använd inte denna meny i några andra ändamål eller under några andra perioder än under byggande.

Redigera för att ställa in temperaturen för torr betong.	PÅ / Redigera	Serviceinställningar 10:34am,Mån Betongtorkn. <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">PÅ</div> Redigera <hr/> ↓Välj [←]Godta
> Redigera		
Steg: 1 Temperatur: 25 °C	Värmningstemperatur för att torka betongen. Välj de önskade stegen: 1 - 10, intervall:1 - 99	Serviceinställningar 10:34am,Mån Betongtorkn.: 1/10 Interv: (25°C-55°C) Steg: ±1°C 25 °C
> PÅ		
Bekräfta inställningstemperaturerna för torr betong för varje steg.		Serviceinställningar 10:34am,Mån Betongtorkn.: Status Steg : 1/10 Ställ in vattentemp. : 25°C Reell vattentemp. :25°C [ON]AV

7.4 > Servicekontakt

För att ställa in upp till 2 kontaktnamn och nummer för användaren.

Serviceteknikerns namn och kontaktnummer.	Kontakt 1 / Kontakt 2	Serviceinställningar 10:34am,Mån Servicekontakt: <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Kontakt 1</div> Kontakt 2 <hr/> ↓Välj [←]Godta
> Kontakt 1 / Kontakt 2		
Kontaktnamn eller nummer.	Namn / telefonikon	Servicekontakt 10:34am,Mån Kontakt 1 Namn : Bryan Adams : 08812345678
Mata in namn och nummer.	Kontaktnamn: alfabet a - z. Kontaktnummer: 1 ~ 9	Kontakt-1 <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">ABC/abc 0-9/Övrig</div> ABCDEFGH I JKLMNOPQR Plats STUVWXYZ abcdefghi Bak jk lmnopqr stuvwxyz OK ←Välj [←]Enter <hr/> Nummer: <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> 1 2 3 (4 5 6) </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> 7 8 9 - Bak </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> * 0 # _ OK </div> <hr/> ←Välj [←]Enter

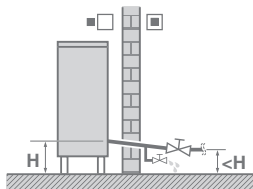
Rengöringsinstruktioner

För att säkerställa optimal prestanda för systemet måste rengöring utföras vid regelbundna intervall. Rådfråga en auktoriserad återförsäljare.

- **Koppla ur strömförsörjningen före rengöring.**
- Använd inte bensin, thinner eller skurpulver.
- Använd endast tvål (\approx pH7) eller neutrala hushållsrengöringsmedel.
- Använd inte varmare vatten än 40 °C.

Monobloc-enhet

Dränera systemet (enligt figur nedan) vid ett strömförsörjningsfel eller ett pumpfel.



När det finns vatten i systemet är det sannolikt att det fryser, vilket kan leda till skada på systemet.

- Hindra inte luftintag eller luftutlopp, då detta kan resultera i lägre prestanda eller haveri. Var god avlägsna hinder för att säkra ventileringen.
- Var god rengör från och avlägsna snö nära monobloc-enheten under vintern så att luftintag och luftutlopp inte täcks av snö.

Vattenfilter

- Rengör vattenfiltret minst en gång per år. Underlåtenhet i detta kan resultera i att filtret täpps igen, vilket kan leda till driftstopp för systemet. Rådfråga en auktoriserad återförsäljare.

Undersökning

- För att säkra optimal prestanda hos enheterna måste säsongundersökningar på enheterna, vattenfiltret och fältkabeldragningen utföras med jämna mellanrum. Rådfråga en auktoriserad återförsäljare om underhåll.
- Avlägsna eventuella hinder vid monobloc-enhetens luftintag och -utlopp.



Om värmepumpen inte ska användas under längre tid

- Stäng inte av strömmen. Om strömmen stängs av kommer den automatiska vattenpumpsfunktionen att stoppas, vilken leder till att vattenpumpen fastnar.

Icke funktionsdugliga kriterier

Koppla ur strömförsörjningen

och rådfråga sedan en auktoriserad återförsäljare under följande omständigheter:

- Onormala ljud vid drift.
- Vatten/främmande partiklar har kommit in i fjärkontrollen.
- Strömbrytaren stängs ofta av.
- Elkabeln överhettas.

Problemlösning

Följande yttringar är ej tecken på tekniska fel.

Yttring	Orsak
Läter som rinnande vatten under drift.	• Flöde av kylmedel inuti enheten.
Driften fördröjs några minuter efter återstart.	• Fördröjningen utgör ett skydd för kompressorn.
Monobloc-enheten avger vatten/ånga.	• Kondensering eller avdunstning sker i rören.
Ånga avges från monobloc-enheten i uppvärmningsläget.	• Detta orsakas av avfrostningsdriften i värmeväxlaren.
Monobloc-enheten fungerar inte.	• Detta orsakas av systemets skyddskontroll när utomhustemperaturen är utanför driftsintervallet.
Systemets drift stängs av.	• Detta orsakas av systemets skyddskontroll. När vattenintagstemperaturen är lägre än 10 °C stoppar kompressorn och backupvärmareffekten sätts på.
Systemet är svårt att värma upp.	• När panelen och golvet värms upp samtidigt kan varmvattentemperaturen sjunka, vilket kan minska systemets värmningsförmåga. • När lufttemperaturen utomhus är låg kan systemet behöva längre tid för att värma upp. • Tömningsutloppet eller intagsinloppet i allt-i-ett-enheten är blockerat av något hinder, som t.ex. en snöhög. • När den förinställda vattentemperaturerna är låga kan systemet behöva längre tid för att värma upp.
Systemet värmer inte upp direkt.	• Det kan ta lite tid för systemet att värma upp vattnet om det börjar drivas vid kall vattentemperatur.
Backupvärmaren sätts PÅ automatiskt när den är inaktiverad.	• Detta beror på säkerhetsfunktionen i enhetens värmeväxlare.
Driften startar automatiskt om timern inte är inställd.	• Steriliseringstimer har ställts in.
Högt köldmedieoljud fortsätter i flera minuter.	• Detta orsakas av skyddskontroll under avisningsdrift vid utomhustemperatur lägre än -10 °C.
*1 Läget KYLA är inte tillgängligt.	• Systemet har låsts för drift i läget VÄRME endast.

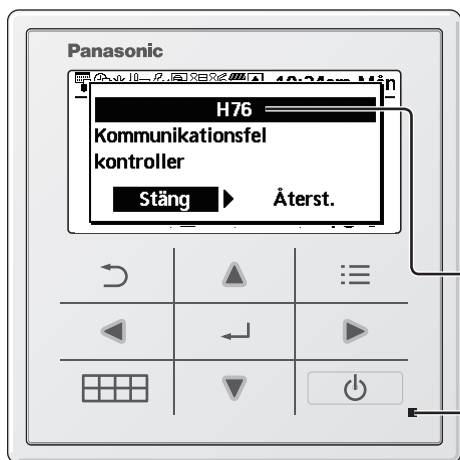
Kontrollera följande innan du ringer för att få hjälp.

Yttring	Kontrollera
Drift i läget VÄRME/*1 KYLA fungerar inte effektivt.	• Ställ in temperaturen korrekt. • Stäng panelvärmar-/kylarventilen. • Ta bort eventuella hinder vid monobloc-enhetens luftintag och luftutlopp.
Det hörs oljud under drift.	• Monobloc-enheten har installerats med en lutning. • Stäng locket riktigt.
Systemet fungerar inte.	• Strömbrytaren har slagit ifrån/aktiverats.
Drift-LED:n är inte tänd eller inget visas på fjärrkontrollen.	• Strömförsörjningen fungerar korrekt, eller ett strömavbrott har inträffat.

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.

*2 Visas endast då läget KYLA är uppläst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

Problemlösning



Nedan finns en lista över felkoder som kan visas på displayen om det finns något problem med systeminställningen eller driften.

Om displayen visar en felkod så som visas nedan, kontakta numret som finns registrerat i fjärrkontrollen eller närmaste auktoriserade installatör.

Alla växlare är inaktiverade utom ◀▶ och ↷.

Felnummer

Blinkar

Felnr.	Felförklaring
H12	Misspassning kapacitet
H15	Givarfel kompressor
H20	Pumpfel
H23	Köldgivarfel
H27	Serviceventilfel
H28	Solgivarfel
H31	Sensorfel pool
H36	Givarfel bufferttank
H38	Misspassningsfel märke
H42	Lågtrycksskydd
H43	Givarfel zon 1
H44	Givarfel zon 2
H62	Fel på vattenflöde
H63	Givarfel lågtryck
H64	Givarfel högtryck
H65	Fel på avsningsvattencirkulation
H67	Fel på extern givare 1
H68	Fel på extern givare 2
H70	Fel på reservvärmarens överbelastningsskydd
H72	Givarfel tank
H74	PCB-kommunikationsfel
H75	Låg vattentemp skydd
H76	Fel på RC-inomhuskommunikation
H90	Inomhus-utomhus-kommunikationsfel
H91	Fel på tankvärmarens överbelastningsskydd
H95	Spänningsanslutningsfel
H98	Högtrycksskydd
H99	Inomhus frysningsprevention

Felnr.	Felförklaring
F12	Tryckvakt aktiverad
F14	Dålig kompressionskraft
F15	Läsfel i fläktmotor
F16	Spänningsskydd
F20	Överbelastningsskydd för kompressor
F22	Överbelastningsskydd för transistormodul
F23	Likströmstopp
F24	Kylcykelfel
F25	*1 Fel på kyl/värmecykel
F27	Tryckvaktsfel
F29	Dåligt överhettning utflöde
F30	Fel på utloppsgivare 2
F32	Fel på intern termostat
F36	Fel på utomhusomgivningssensor
F37	Sensorfel vatteninlopp
F40	Fel på utomhusutsläppssensor
F41	Fel på effektfaktor korrigering
F42	Fel på utomhusvärmeväxlarsensor
F43	Fel på utomhusavfrosth sensor
F45	Sensorfel vattentutlopp
F46	Strömtransformatorurkoppling
F48	Fel på avdunstarutloppssensor
F49	Sensorfel bypassutlopp
F95	*1 Fel på högtryck vid kylning

* Vissa felkoder kanske inte är tillämpliga för din modell. Rådfråga auktoriserad återförsäljare för klargörande.

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.
*2 Visas endast då läget KYLA är uppläst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

Information vid anslutning till nätverksadapter (valbar tillbehörsdel)



VARNING

Före användning ska du kontrollera säkerheten runt luft-vatten-systemet. Bekräfta var människor och annat levande befinner sig i omgivningen före drift.

Oriktig drift pga. ej följda instruktioner kan orsaka personskada och annan skada.



Bekräfta nedanstående före drift (inne i lokal)

- Timerinställningsförhållande. Oförutsägbar på/av-drift kan orsaka allvarlig personskada eller annan skada för människor och annat levande.

Bekräfta nedanstående före och under drift (från utanför lokal)

- Om du vet att någon är i lokalen, meddela personen från utsidan gällande ny driftinställning före verkställande.

- Detta för att undvika plötslig chock för personen och annan allvarlig hälsonebrytning till följd av ändrad drift.

- Använd inte denna apparat om något barn, någon fysiskt nedsatt person eller äldre som inte kan använda apparaten själva befinner sig i lokalen.

- Kontrollera inställningen och driftstatusen med jämna mellanrum.

- Stoppa driften om felkod visas och rådfråga en auktoriserad återförsäljare eller specialist.

Bekräfta före användning

- Systemet kan vara obrukbart om kommunikationsförhållandena är dåliga. Kontrollera "Operation Status" från applikationsdisplayen efter drift. Följande förhållanden kan infinna sig i fjärrdriften.
 - Kan ej drivas, driftstiden visas ej.
 - Luft-vatten-drift visas ej om driften är inställd utanför lokalen.
- Du rekommenderas att låsa skärmen på smarttelefonenheten för att förhindra felaktig drift.
- Använd inte annan fjärrkontroll, kommunikations- eller driftsenhet än vad som specificerats av en auktoriserad återförsäljare eller specialist.
- Använd under godkännande av "Terms of Service" och "Handling of Personal Information" för Panasonic Smart Application.
- Under längre period utan användning av Panasonic Smart Application ska du koppla ur den trådlösa adaptern från enheten.

Information för användare angående insamling och avyttring av uttjänt utrustning



Dessa symboler på produkterna, förpackningen och/eller medföljande handlingar betyder att uttjänade elektriska och elektroniska produkter inte bör kastas tillsammans med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passende uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Om du kasserar dessa produkter på ett korrekt sätt, kommer du att hjälpa till med att rädda värdefulla resurser och förhindra potentiella negativa effekter på människans hälsa och miljön som annars skulle kunna uppstå från felaktig avfallshantering.

För mer information om insamling och återvinning av uttjänade produkter, kontakta dina lokala myndigheter, de som hanterar avfall hos dig eller återförsäljaren där du inhandlade varorna.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

[Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen]

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera dessa föremål, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.

Innholdsfortegnelse

Sikkerhetstiltak	30-32
Knapper og display på fjernkontrollen	33-35
Oppstart	35
Hurtigmeny	36
Menyer	36-49

Informasjon til brukeren

1 Funksjonsoppsett	36-37
1.1 Ukeplan	
1.2 Ferietidsur	
1.3 Timer for stillemode	
1.4 Romvarme	
1.5 Tankvarmeelement	
1.6 Sterilisering	
2 Systemsjekk	37-38
2.1 Energiobservasjon	
2.2 Vanntemperaturer	
2.3 Feilhistorikk	
2.4 Kompressor	
2.5 Varmeapparat	
3 Personlig oppsett	38-39
3.1 Berøringslyd	
3.2 LCD-kontrast	
3.3 Baklys	
3.4 Bakgrunnslysstyrke	
3.5 Klokkeformat	
3.6 Dato og tid	
3.7 Språk	
3.8 Passord opplåsing	
4 Servicekontakt	39
4.1 Kontakt 1 / kontakt 2	

For installatøren

5 Installatøroppsett > Systemoppsett	40-44
5.1 Valgfri kretskorttilkobling	
5.2 Sone og sensor	
5.3 Kapasitet varmeapp.	
5.4 Frosthindring	
5.5 Tanktilkobling	
5.6 Buffertanktilkobling	
5.7 Tankvarmeelement	
5.8 Bunnpannevarmer	
5.9 Alternativ uteføler	
5.10 Bivalent kobling	
5.11 Ekstern bryter	
5.12 Solcelletilkobling	
5.13 Ekstern feilsignal	
5.14 Behovsstyring	
5.15 SG ready	
5.16 Ekstern kompressorbryter	
5.17 Sirkulasjonsvæske	
5.18 Varme-/kjølebryter	
5.19 Tvangsstyrt varme	
6 Installatøroppsett > Driftsoppsett	44-48
6.1 Varme	
6.2 Kjøle	
6.3 Auto	
6.4 Tank	
7 Installatøroppsett > Service-oppsett	48-49
7.1 Pumpe maksimal hastighet	
7.2 Nedpumping	
7.3 Betongtørk	
7.4 Servicekontakt	
Rengjøringsinstrukser	50
Feilsøking	51-52
Informasjon	53

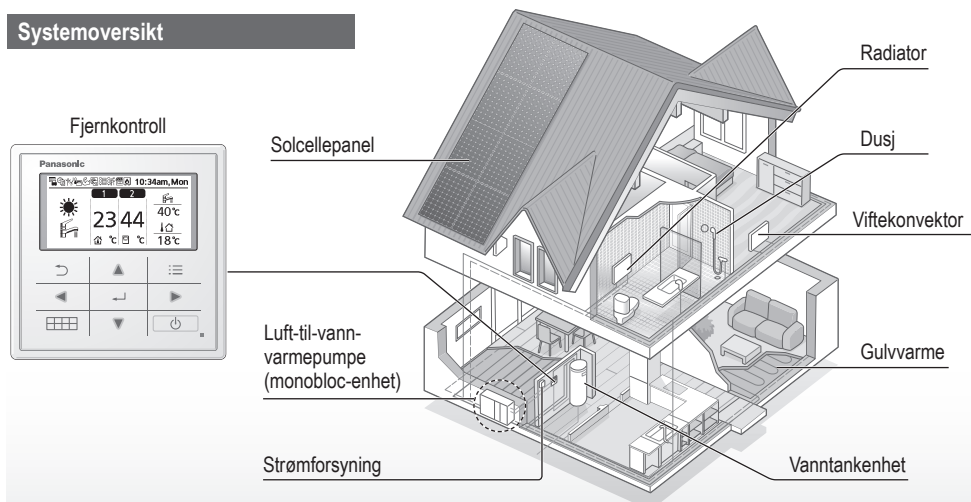
 Før bruk må du sørge for at systemet blir korrekt installert av en autorisert forhandler, i henhold til gitte instruksjoner.

- **Panasonic (Monobloc) Luft-til-vann-varmepumpe** er utviklet for å kunne brukes med Panasonic vanntankenhet. Hvis systemet ikke brukes sammen med Panasonic vanntankenhet, garanterer ikke Panasonic systemets pålitelighet eller at det fungerer normalt.
- Denne bruksanvisningen beskriver hvordan du skal bruke systemet med bruk av monobloc-enheten.
- For bruk av andre produkter som vanntank, radiator, ekstern termokontroller, og gulvener, se bruksanvisningen for de respektive produktene.
- Systemet kan låses til drift i VARME-modus og deaktivere KJØLE-modus.
- Enkelte funksjoner som beskrives i denne håndboken gjelder kanskje ikke for ditt system.
- Kontakt autorisert forhandler for å få mer informasjon.

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.

*2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig)

Systemoversikt



Illustrasjonene i denne veiledningen er kun ment som eksempler, og kan variere i forhold til den reelle enheten. Spesifikasjoner og utseende kan endres uten foregående varsel for fremtidige forbedringer.

Driftsforhold

For H (serien)	OPPVARMING		*1 KJØLING
	WH-MDC-serien	WH-MXC-serien	
Vannutløpstemperatur (°C) (Min. / Maks)	20 / 55	20 / 55 (under utetemp. -15 °C) *3 20 / 60 (over utetemp. -10 °C) *3	5 / 20
Utetemperatur (°C) (Min. / Maks)	-20 / 35	-20 / 35	16 / 43

Når utetemperaturen er utenfor området som vist i tabellen, vil varmekapasiteten falle vesentlig, og monoblokkdelen kan slutte å fungere for at den ikke skal bli skadet.

Utledningen vil starte på nytt automatisk når utetemperaturen kommer tilbake til det angitte området.


*3 Mellom utendørstemperaturer på -10 °C og -15 °C synker vannets utløpstemperatur gradvis fra 60 °C til 55 °C.


Sikkerhetstiltak

For å forhindre skade på deg selv, andre eller skade på eiendom, må du overholde følgende:

Feil bruk på grunn av at instruksjonene ikke følges, kan føre til skade eller ødeleggelser.


Alvorligheten av dette klassifiseres som følger:

 ADVARSEL	Dette skiltet advarer om fare for død eller alvorlig personskade.
--	---

 OBS	Dette skiltet advarer om fare for personskade eller skade på eiendom.
---	---

Instruksjonene som må følges, klassifiseres av følgende symboler:

	Dette symbolet angir en handling som er FORBUDT .
--	--

	Disse symbolene beskriver handlinger som er OBLIGATORISKE .
---	--



ADVARSEL

Monobloc-enhet



Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, gitt at disse veiledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte, og forstår farene som foreligger ved bruken av det. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.

Ta kontakt med en autorisert forhandler eller spesialist for å rengjøre indre deler, reparere, installere, fjerne demontere og installere enheten på nytt. Feilaktig installasjon og håndtering vil medføre lekkasje, elektrisk støt eller brann.


Sjekk med en autorisert forhandler eller fagmann om bruk av en eventuell spesifisert type kjølemedium. Bruk av en annen type kjølemedium enn den som er spesifisert kan føre til skade på produktet, sprekk, personskade, osv.



Ikke monter enheten i atmosfærer som potensielt kan være eksplosive eller brennbare. Dette kan føre til brann.

Sett ikke fingrene dine eller andre gjenstander inn i monobloc-enheten; de roterende delene kan forårsake skade.




 Ikke ta på monobloc-enheten når det lyner; det kan føre til elektrisk støt.

Ikke sitt eller trakk på enheten, da du kan falle ned ved et uhell.




Strømforsyning

 Ikke bruk modifiserte ledninger, fellesledninger, forlengelsesledninger eller uspesifiserte ledninger for å unngå overoppheting og brann.




For å unngå overoppheting, brann eller elektrisk støt:

- Ikke del samme strømkontakten med annet utstyr.
- Ikke ha våte hender ved betjening.
- Ikke bøy eller vri strømledningen.

 Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, en serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer for å hindre fare.

Denne enheten er utstyrt med en jordfeilbryter (RCCB). Be en autorisert forhandler om å sjekke at jordfeilbryteren fungerer på regelmessig basis, spesielt etter installasjon, inspeksjon og vedlikehold. Funksjonsfeil på jordfeilbryteren kan føre til elektrisk støt og/eller brann.

 Det anbefales sterkt å la installere en reststrømbryter (RDC) på anlegget, for å unngå fare for elektrisk støt eller brann.

Før det arbeides på terminalene, må alle forsyningskretser kobles fra.


Stopp å bruke produktet dersom det oppstår en unormal forhold/feil, og koble fra strømmen. (Risiko for røyk/brann/elektrisk støt)

Eksempler på unormale forhold/feil

- Jordfeilbryteren slår ofte ut.
 - Legger merke til lukt av forbrenning.
 - Legger merke til unormal støy eller vibrasjon på enheten.
 - Varmtvann lekker fra enheten.
- Kontakt din lokale forhandler med en gang for vedlikehold/ reparasjon.

Bruk hansker ved inspeksjon og vedlikehold.

 Dette utstyret må jordes for å unngå støt eller brann.

 Forebygg mot elektrisk støt ved å koble fra strømforsyningen

- Før rengjøring eller vedlikehold.
- når anlegget står ubrukt over lengre tid.


Dette produktet er beregnet for flere typer bruk. For å unngå elektrisk støt, brannskade og/eller livstruende skade, sørg for å koble fra all strøm før du betjener enhver terminal inne i enheten.

Sikkerhetstiltak



OBS

Monobloc-enhet

 Ikke vask enheten med vann, benzen, tynnere eller skuremiddel da dette kan skade eller føre til korrosjon på enheten.

Ikke installer enheten i nærheten av brennbart materiale eller på badet. Dette kan i så fall føre til risiko for elektrisk støt eller brann.


Ikke ta på enhetens vannutløpsrør under bruk.

Ikke plasser noe på eller under enheten.

Rør ikke den skarpe aluminiumsfinnen. Skarpe deler kan forårsake skade.



Ikke bruk systemet under steriliseringsprosessen, for å hindre skolding fra varmt vann eller overoppheting av dusjen.

 Forhindre vannlekkasje ved å sørge for at dreneringsrøret er koblet skikkelig til.

Etter en lang tids bruk, må du sjekke om festestativet er forringet. Et forringet festestativ kan føre til at enheten faller ned.

Be en autorisert forhandler om å fastsette steriliseringsnivået i innstillingene i henhold til lokale lover og forskrifter.

Fjernkontroll



Fjernkontrollen må ikke fuktes. Dette kan føre til elektrisk støt og/eller brann.

Ikke trykk på knappene på fjernkontrollen ved bruk av harde og skarpe gjenstander. Dette kan føre til skade på enheten.

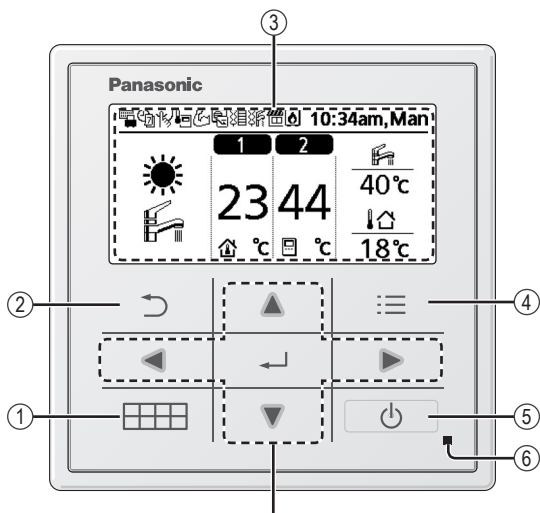
Ikke vask fjernkontrollen med vann, bensin, tynner eller skurepulver.

Ikke undersøk eller utfør vedlikehold på fjernkontrollen selv. Ta kontakt med en autorisert forhandler for å forhindre personskader som følge av brukerfeil.

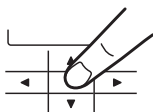
Knapper og display på fjernkontrollen

Knapper / indikator

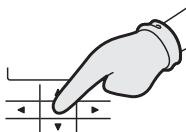
- ① **Hurtigmenyknap**
(For mer informasjon, se egen hurtigmenyveiledning.)
- ② **Tilbake-knapp**
Går tilbake til forrige bilde
- ③ **LCD-display**
- ④ **Hovedmenyknap**
For funksjonsinnstillinger
- ⑤ **PÅ/AV-knapp**
Starter/stopper driften
- ⑥ **Driftsindikator**
Lyser under drift, blinker ved en alarm.



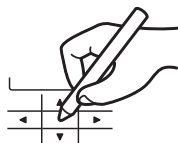
! Trykk i midten



⊘ Ikke bruk hansker

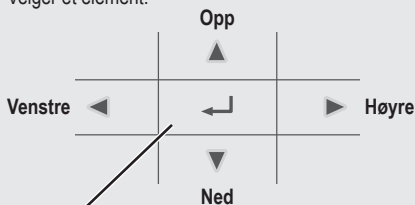


⊘ Ikke bruk penn



Pilknapper

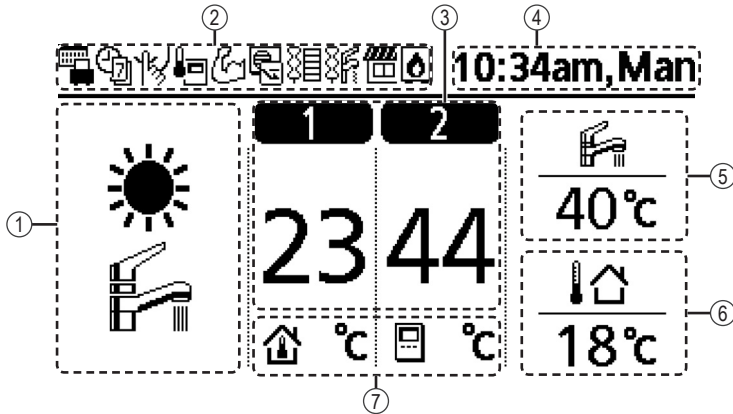
Velger et element.



Enter-knapp

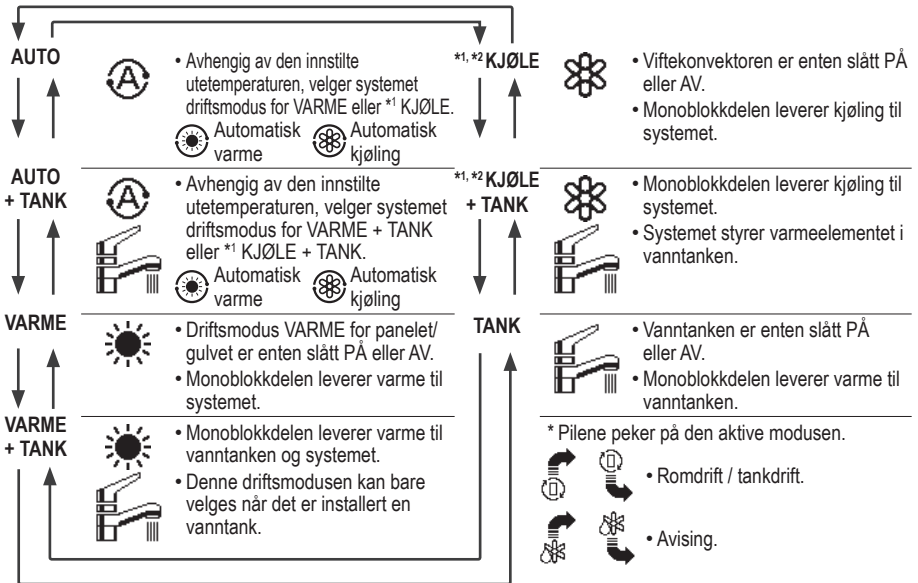
Aktiverer det valgte elementet.

Knapper og display på fjernkontrollen



Display

① Modusvalg



② Driftssymboler

Driftsstatus vises.

Symbolet vil ikke vises (i bildet for drift AV) når systemet ikke er i drift, med unntak av uketimer.

Driftsstatus ferie	Driftsstatus ukentlig tidsur	Driftsstatus stillegående
Sone: Romtermostat → Intern sensorstatus	Driftsstatus kraftig	Behovsstyring eller SG klar eller SHP-status
Status romvarmer	Status tankvarmeapparat	Status solcellepanel
Status bivalent (Kjel)		

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare leses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.

*2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

- ③ Temperatur for hver sone
- ④ Klokkeslett og dag
- ⑤ Vanntanktemperatur
- ⑥ Utetemperatur
- ⑦ Symboler for sensortype / angi temperaturtype



Vanntemperatur
→Kompensasjonskurve



Vanntemperatur
→Direkte



Bare basseng



Romtermostat
→Eksternt



Romtermostat
→Intern

Oppstart

Før du begynner å endre de ulike menyinnstillingene, bør du først velge språk, angi riktig dato og klokkeslett på fjernkontrollen.

Det anbefales at installatøren gjør følgende innledende innstillinger på fjernkontrollen.

Valg av språk

Trykk og vent mens displayet starter.

- ① Bla med ▼ og ▲ for å velge språk.
- ② Trykk på for å bekrefte valget.

Oppstart	12:00am, Mar	LCD blinker
Starter opp		

Språk	12:00am, Mar
ESPAÑOL	
DANISH	
SWEDISH	
NORWEGIAN	
Velg	[←] Bekreft

Stille inn tiden

- ① Velg med ▼ eller ▲ for hvordan tiden skal vises, enten 24 timers format eller AM/PM-format (f.eks. 15:00 or 3 PM).
- ② Trykk på for å bekrefte valget.
- ③ Bruk ▼ og ▲ for å velge år, måned, dag, time og minutter. (Trykk på for å bekrefte hvert valg.)
- ④ Når tiden er innstilt, vil tiden og dagen vises i displayet selv om fjernkontrollen er slått AV.

Klokkeformat	12:00am, Mar
24 t	
▼	
am/pm	
Velg	[←] Bekreft

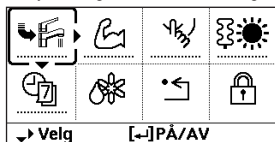
Dato og tid	12:00am, Mar
År/Måned/Dag	Time : Min
2015 / 01 / 07	10 : 00 am
Velg	[←] Bekreft

	10:00am, Ons
Start	

Hurtigmeny


Etter å ha angitt de innledende innstillingene, kan du velge en hurtigmeny fra følgende alternativer og redigere innstillingene.

① Trykk på  for å vise hurtigmenyen.



 Tvingen DHW

 Powerful

 Stille

 Tving varmer

 Uketimer

 Tvingen avisning

 Nullstille feil

 R/C lås

② Bruk     for å velge meny.

③ Trykk på  for å slå på/av på valgmenyen.

Menyer Informasjon til brukeren

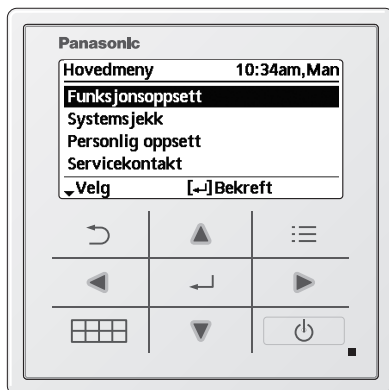
Velg menyer og fastslå innstillinger i henhold til systemet i huset. Alle innledende innstillinger må gjøres av en autorisert forhandler eller fagmann. Det anbefales at alle endringer i de opprinnelige innstillingene også gjøres av en autorisert forhandler eller fagmann.




- Etter å ha angitt innledende innstillinger, kan du manuelt justere innstillingene.
- De opprinnelige innstillingene forblir aktive inntil brukeren endrer dem.
- Fjernkontrollen kan brukes for flere installasjoner.
- Påse at driftsindikatoren er AV før endring av innstillinger.
- Systemet fungerer kanskje ikke som det skal hvis det settes feil opp. Rådfør deg med en autorisert forhandler.

Vise <Hovedmeny>: 

Velge meny:    

Bekreft valg element: 



Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
1 Funksjonsoppsett		
1.1 > Ukeplan		
Når ukentlig tidsur er satt opp, kan brukeren redigere det fra hurtigmenyen. For å stille inn opp til 6 driftsmønstre på en ukentlig basis. • Deaktivert hvis Varme-/kjølebryter trykkes eller hvis Kraftvarmeapparat er på.	Timerinnstilling Velg ukedag og sett opp ønskede mønstre (Tid / Drift PÅ/AV / Modus) Kopier timer Velg ukedag	Ukeplan 10:34am, Man Søn Man Tir Ons Tor Fre Lør 1. 8:00am PÅ  40°C 2. 12:00pm PÅ  24/28°C 40°C 3. 1:00pm PÅ  12/10°C ↔Dag ↔Forløp [-]Endre

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
1.2 > Ferietidsur		
For å spare strøm kan det angis en ferieperiode som enten slår AV systemet eller senker temperaturen i den angitte perioden.	AV	PÅ ▲ AV
	> PÅ	
	Feriestart og -slutt. Dato og tid	Ferie: Slutt 10:34am, Man År/Måned/Dag Time : Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ↕ Velg [-] Bekreft
AV eller senke temperaturen		
• Ukentlig tidsinnstilling kan deaktiveres midlertidig i feriemodus, men vil bli aktivert så snart tidsinnstillingen for feriemodus er utløpt.		
1.3 > Timer for stillemodus		
Stillestående drift i innstilt tidsperiode. Det kan angis 6 mønstre. Nivå 0 betyr at modusen er av.	Tid for start av stillestående modus: Dato og tid	Stillemodus 10:34am, Man Forløp Tid Nivå 1 8:00 am 0 2 5:00 pm 1 3 11:00 pm 3 ↓ Velg [-] Endre
	Nivå for stillestående modus: 0 ~ 3	
1.4 > Romvarme		
For å sette romvarmeren til PÅ eller AV.	AV	PÅ ▲ AV
1.5 > Tankvarmeelement		
For å sette tankvarmeapparatet til PÅ eller AV.	AV	PÅ ▲ AV
• Bare tilgjengelig hvis tank er tilkoblet.		
1.6 > Sterilisering		
For å sette autosterilisering til PÅ eller AV.	AV	PÅ ▲ AV
• Bare tilgjengelig hvis tank er tilkoblet. • Ikke bruk systemet under steriliseringsprosessen, for å hindre skolding fra varmt vann eller overoppheting av dusjen. • Be en autorisert forhandler om å fastsette steriliseringsnivået i innstillingene i henhold til lokale lover og forskrifter.		
2 Systemsjekk		
2.1 > Energoovervåking		
Faktisk eller historisk graf over energiforbruk, utvikling eller COP.	Nåværende Velg og hent frem	Totalt forbruk (1år) 0.0 kWh 1 år 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 1052 1053 1054 1055 1056 1057 1058 1059 1060 1061 1062 1063 1064 1065 1066 1067 1068 1069 1070 1071 1072 1073 1074 1075 1076 1077 1078 1079 1080 1081 1082 1083 1084 1085 1086 1087 1088 1089 1090 1091 1092 1093 1094 1095 1096 1097 1098 1099 1100 1101 1102 1103 1104 1105 1106 1107 1108 1109 1110 1111 1112 1113 1114 1115 1116 1117 1118 1119 1120 1121 1122 1123 1124 1125 1126 1127 1128 1129 1130 1131 1132 1133 1134 1135 1136 1137 1138 1139 1140 1141 1142 1143 1144 1145 1146 1147 1148 1149 1150 1151 1152 1153 1154 1155 1156 1157 1158 1159 1160 1161 1162 1163 1164 1165 1166 1167 1168 1169 1170 1171 1172 1173 1174 1175 1176 1177 1178 1179 1180 1181 1182 1183 1184 1185 1186 1187 1188 1189 1190 1191 1192 1193 1194 1195 1196 1197 1198 1199 1200 1201 1202 1203 1204 1205 1206 1207 1208 1209 1210 1211 1212 1213 1214 1215 1216 1217 1218 1219 1220 1221 1222 1223 1224 1225 1226 1227 1228 1229 1230 1231 1232 1233 1234 1235 1236 1237 1238 1239 1240 1241 1242 1243 1244 1245 1246 1247 1248 1249 1250 1251 1252 1253 1254 1255 1256 1257 1258 1259 1260 1261 1262 1263 1264 1265 1266 1267 1268 1269 1270 1271 1272 1273 1274 1275 1276 1277 1278 1279 1280 1281 1282 1283 1284 1285 1286 1287 1288 1289 1290 1291 1292 1293 1294 1295 1296 1297 1298 1299 1300 1301 1302 1303 1304 1305 1306 1307 1308 1309 1310 1311 1312 1313 1314 1315 1316 1317 1318 1319 1320 1321 1322 1323 1324 1325 1326 1327 1328 1329 1330 1331 1332 1333 1334 1335 1336 1337 1338 1339 1340 1341 1342 1343 1344 1345 1346 1347 1348 1349 1350 1351 1352 1353 1354 1355 1356 1357 1358 1359 1360 1361 1362 1363 1364 1365 1366 1367 1368 1369 1370 1371 1372 1373 1374 1375 1376 1377 1378 1379 1380 1381 1382 1383 1384 1385 1386 1387 1388 1389 1390 1391 1392 1393 1394 1395 1396 1397 1398 1399 1400 1401 1402 1403 1404 1405 1406 1407 1408 1409 1410 1411 1412 1413 1414 1415 1416 1417 1418 1419 1420 1421 1422 1423 1424 1425 1426 1427 1428 1429 1430 1431 1432 1433 1434 1435 1436 1437 1438 1439 1440 1441 1442 1443 1444 1445 1446 1447 1448 1449 1450 1451 1452 1453 1454 1455 1456 1457 1458 1459 1460 1461 1462 1463 1464 1465 1466 1467 1468 1469 1470 1471 1472 1473 1474 1475 1476 1477 1478 1479 1480 1481 1482 1483 1484 1485 1486 1487 1488 1489 1490 1491 1492 1493 1494 1495 1496 1497 1498 1499 1500 1501 1502 1503 1504 1505 1506 1507 1508 1509 1510 1511 1512 1513 1514 1515 1516 1517 1518 1519 1520 1521 1522 1523 1524 1525 1526 1527 1528 1529 1530 1531 1532 1533 1534 1535 1536 1537 1538 1539 1540 1541 1542 1543 1544 1545 1546 1547 1548 1549 1550 1551 1552 1553 1554 1555 1556 1557 1558 1559 1560 1561 1562 1563 1564 1565 1566 1567 1568 1569 1570 1571 1572 1573 1574 1575 1576 1577 1578 1579 1580 1581 1582 1583 1584 1585 1586 1587 1588 1589 1590 1591 1592 1593 1594 1595 1596 1597 1598 1599 1600 1601 1602 1603 1604 1605 1606 1607 1608 1609 1610 1611 1612 1613 1614 1615 1616 1617 1618 1619 1620 1621 1622 1623 1624 1625 1626 1627 1628 1629 1630 1631 1632 1633 1634 1635 1636 1637 1638 1639 1640 1641 1642 1643 1644 1645 1646 1647 1648 1649 1650 1651 1652 1653 1654 1655 1656 1657 1658 1659 1660 1661 1662 1663 1664 1665 1666 1667 1668 1669 1670 1671 1672 1673 1674 1675 1676 1677 1678 1679 1680 1681 1682 1683 1684 1685 1686 1687 1688 1689 1690 1691 1692 1693 1694 1695 1696 1697 1698 1699 1700 1701 1702 1703 1704 1705 1706 1707 1708 1709 1710 1711 1712 1713 1714 1715 1716 1717 1718 1719 1720 1721 1722 1723 1724 1725 1726 1727 1728 1729 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1736 1737 1738 1739 1740 1741 1742 1743 1744 1745 1746 1747 1748 1749 1750 1751 1752 1753 1754 1755 1756 1757 1758 1759 1760 1761 1762 1763 1764 1765 1766 1767 1768 1769 1770 1771 1772 1773 1774 1775 1776 1777 1778 1779 1780 1781 1782 1783 1784 1785 1786 1787 1788 1789 1790 1791 1792 1793 1794 1795 1796 1797 1798 1799 1800 1801 1802 1803 1804 1805 1806 1807 1808 1809 1810 1811 1812 1813 1814 1815 1816 1817 1818 1819 1820 1821 1822 1823 1824 1825 1826 1827 1828 1829 1830 1831 1832 1833 1834 1835 1836 1837 1838 1839 1840 1841 1842 1843 1844 1845 1846 1847 1848 1849 1850 1851 1852 1853 1854 1855 1856 1857 1858 1859 1860 1861 1862 1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896 1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 20












Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display												
2.3 > Feilhistorikk														
<ul style="list-style-type: none"> • Se delen "Feilsøking" for feilkoder. • Den siste feilkoden vises øverst. 	Velg og hent frem	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Feilhistorikk</td> <td style="text-align: right;">10:34am,Man</td> </tr> <tr> <td>1. --</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2. --</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3. --</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4. --</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">[←] Tøm historikk</td> </tr> </table>	Feilhistorikk	10:34am,Man	1. --		2. --		3. --		4. --		[←] Tøm historikk	
Feilhistorikk	10:34am,Man													
1. --														
2. --														
3. --														
4. --														
[←] Tøm historikk														
2.4 > Kompressor														
Viser kompressorytelse.	Velg og hent frem	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Kompressor</td> <td style="text-align: right;">10:34am,Man</td> </tr> <tr> <td>1. Strømfrekvens</td> <td style="text-align: right;">: 0 Hz</td> </tr> <tr> <td>2. (AV-PÅ)-teller</td> <td style="text-align: right;">: 0</td> </tr> <tr> <td>3. Total PÅ-tid</td> <td style="text-align: right;">: 0 t</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">[↩] Tilbake</td> </tr> </table>	Kompressor	10:34am,Man	1. Strømfrekvens	: 0 Hz	2. (AV-PÅ)-teller	: 0	3. Total PÅ-tid	: 0 t	[↩] Tilbake			
Kompressor	10:34am,Man													
1. Strømfrekvens	: 0 Hz													
2. (AV-PÅ)-teller	: 0													
3. Total PÅ-tid	: 0 t													
[↩] Tilbake														
2.5 > Varmeapparat														
Totalt antall tid PÅ for reservevarmer/tankvarmeapparat.	Velg og hent frem	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Varmeapparat</td> <td style="text-align: right;">10:34am,Man</td> </tr> <tr> <td>Total PÅ-tid</td> <td></td> </tr> <tr> <td> :</td> <td style="text-align: right;">0t</td> </tr> <tr> <td> :</td> <td style="text-align: right;">0t</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">[↩] Tilbake</td> </tr> </table>	Varmeapparat	10:34am,Man	Total PÅ-tid		:	0t	:	0t	[↩] Tilbake			
Varmeapparat	10:34am,Man													
Total PÅ-tid														
:	0t													
:	0t													
[↩] Tilbake														
3 Personlig oppsett														
3.1 > Berøringslyd														
Slår driftslyder AV/PÅ.	PÅ	<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">PÅ</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">AV</div>												
3.2 > LCD-kontrast														
Innstilling av kontrast i display.	3	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>LCD-kontrast</td> <td style="text-align: right;">10:34am,Man</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Lav ◀ ▶ Høy </div> </td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">↔ Velg [↔] Bekreft</td> </tr> </table>	LCD-kontrast	10:34am,Man	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Lav ◀ ▶ Høy </div>		↔ Velg [↔] Bekreft							
LCD-kontrast	10:34am,Man													
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Lav ◀ ▶ Høy </div>														
↔ Velg [↔] Bekreft														
3.3 > Baklyd														
Angir varigheten for skjermens bakgrunnslys.	1 min.	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Baklyd</td> <td style="text-align: right;">10:34am,Man</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">AV</td> <td style="text-align: right;">5 min.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">15 sek.</td> <td style="text-align: right;">10 min.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">1 min.</div></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">^ Velg [↔] Bekreft</td> </tr> </table>	Baklyd	10:34am,Man	AV	5 min.	15 sek.	10 min.	<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">1 min.</div>		^ Velg [↔] Bekreft			
Baklyd	10:34am,Man													
AV	5 min.													
15 sek.	10 min.													
<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">1 min.</div>														
^ Velg [↔] Bekreft														
3.4 > Bakgrunnslysstyrke														
Angir lysstyrke for skjermens bakgrunnslys.	4	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Bakgrunnslysstyrke</td> <td style="text-align: right;">10:34am,Man</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Mørk ◀ ▶ Lys </div> </td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">↔ Velg [↔] Bekreft</td> </tr> </table>	Bakgrunnslysstyrke	10:34am,Man	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Mørk ◀ ▶ Lys </div>		↔ Velg [↔] Bekreft							
Bakgrunnslysstyrke	10:34am,Man													
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Mørk ◀ ▶ Lys </div>														
↔ Velg [↔] Bekreft														
3.5 > Klokkeformat														
Innstilling av type klokke i displayet.	24 t	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>Klokkeformat</td> <td style="text-align: right;">10:34am,Man</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">24 t</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">am/pm</div> </td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">↕ Velg [↔] Bekreft</td> </tr> </table>	Klokkeformat	10:34am,Man	<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">24 t</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">am/pm</div>		↕ Velg [↔] Bekreft							
Klokkeformat	10:34am,Man													
<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">24 t</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; display: inline-block;">am/pm</div>														
↕ Velg [↔] Bekreft														

Meny		Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
3.6 > Dato og tid			
Innstilling av dato og klokkeslett.	År / Måned / Dag / Time / Min		Dato og tid 10:34am,Man År/Måned/Dag Time : Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ↕ ↔ Velg [-]Bekreft
3.7 > Språk			
Angir hvilket språk som skal brukes i displayet. <ul style="list-style-type: none"> For gresk henvises det til den engelske versjonen. 	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ		Språk 10:34am,Man ESPAÑOL DANISH SWEDISH NORWEGIAN ↕ Velg [-]Bekreft
3.8 > Passord opplåsing			
4-sifret passord for alle innstillingene.	0000		Passord opplåsing 10:34am,Man 0000 ↕ ↔ Velg [-]Bekreft
4 Servicekontakt			
4.1 > Kontakt 1 / Kontakt 2			
Forhåndsinnstill kontaktnummer for installatøren.	Velg og hent frem		Service-oppsett 10:34am,Man Kontakt 1 Navn : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↕ Velg

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
5 Installatøroppsett > Systemoppsett		
5.1 > Valgfri kretskorttilkobling		
For å koble til ekstern PCB som kreves for service.	Nei	Ja ▲ Nei
• Hvis ekstern PCB er koblet til (ekstrautstyr), vil systemet ha følgende tilleggfunksjoner: <ol style="list-style-type: none"> ① Buffertanktilkobling og styring av tankens funksjoner og temperatur. ② Styring av 2 soner (inkludert svømmebasseng og funksjon for å varme opp vannet i det). ③ Solcellefunksjon (solcellevarmepanener tilkoblet enten DHW-tank (varmtvannsbereeder) eller buffertanken). ④ Ekstern kompressorbryter. ⑤ Ekstern feilsignal. ⑥ Styring av SG klar. ⑦ Behovsstyring. ⑧ Varme-/kjølebryter 		
5.2 > Sone og sensor		
For å velge sensorene og for å velge enten 1 soners eller 2 soners system.	Sone • Når du har valgt 1 eller 2 soners system, gå videre til valg av rom eller svømmebasseng. • Hvis det er valgt basseng, må temperaturen velges for ΔT temperatur mellom 2 °C ~10 °C.	Sone og sensor 10:34am,Man Sone 1 sone-system 2 sone-system ▼Velg [-] Bekreft
	Sensor * For romtermostat kan det videre velges ekstern eller intern.	Sone og sensor 10:34am,Man Sensor Vanntemperatur Romtermostat Romtermistor ▼Velg [-] Bekreft
5.3 > Kapasitet varmeapp.		
For å redusere varmeeffekt etter behov.* 3 kW / 6 kW / 9 kW * Valg av kW varierer avhengig av modell.	3 kW / 6 kW / 9 kW	Kapasitet varmeapp. 10:34am,Man 3 kW 6 kW 9 kW ▲Velg [-] Bekreft
5.4 > Frosthindring		
For å aktivere eller deaktivere beskyttelse mot at vannet fryser til når systemet er AV.	Ja	Ja ▼ Nei
5.5 > Tanktilkobling		
For å koble tank til systemet.	Nei	Ja ▲ Nei
5.6 > Buffertanktilkobling		
For å koble en tank til systemet og hvis valgt JA, for å stille inn ΔT temperatur. • Den valgfrie PCB-tilkoblingen må settes til JA for å aktivere funksjonen. • Hvis den valgfrie PCB-tilkoblingen ikke er valgt, vil funksjonen ikke vises i displayet.	Nei	Ja ▲ Nei
	> Ja 5 °C	Sett ΔT for buffertank

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
5.7 > Tankvarmeelement		
For å velge eksternt eller internt tankvarmeapparat, og hvis Ekstern er valgt, sett på et tidsur slik at tankvarmeapparatet slås på. * Alternativet er tilgjengelig hvis Tanktilkobling er valgt (JA).	Intern	Tankvarmeelement 10:34am,Man Ekstern Intern ^Velg [-] Bekreft
	0:20	Tankvarmeelement 10:34am,Man Tankvarmeelement: PÅ-tid Område: (0:20-3:00) Trinn: ±0:05 0:20 ↕Velg [-] Bekreft
5.8 > Bunnpannevarmer		
For å velge om det er koblet til en ekstra base for platevarmer. * Type A - Base for platevarmer aktiveres kun ved avising. * Type B - Base for platevarmer aktiveres når utetemperaturen er 5 °C eller lavere.	Nei	Ja Nei
	A	Type bunnp.varmer 10:34am,Man A B vVelg [-] Bekreft
5.9 > Alternativ utføler		
For å velge en alternativ utendørs sensor.	Nei	Ja Nei
5.10 > Bivalent kobling		
Slik velger du en bivalent tilkobling som tillater en ekstra varmekilde, som for eksempel en kjele til å varme opp buffertanken og varmtvannstanken når varmpumpekapasiteten er utilstrekkelig ved lav utetemperatur. Den bivalente funksjonen kan settes opp enten i alternativ modus (varmepumpe og kjele arbeider vekselvis), eller i parallellmodus (både varmepumpen og kjelen opererer samtidig), eller i avansert parallellmodus (varmepumpe brukes og kjelen slås på for buffertank og/eller varmtvann avhengig av innstillingene for kontrollmønsteret).	Nei	Ja Nei
	-5 °C	Bivalent kobling 10:34am,Man Slå PÅ: Ute-temp. Område: (-15°C-35°C) Trinn: ±1°C -5 °C ↕Velg [-] Bekreft
	• Velg avansert parallell for bivalent bruk av tankene.	Ja > Etter innstilling av utetemperatur Kontrollmønster Alternativ / Parallell / Avansert parallell Bivalent kobling 10:34am,Man Kontrollmønster Alternativ Parallell Avansert parallell ^Velg [-] Bekreft

Meny		Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
Kontrollmønster > Avansert parallell			
Varme	Valg av tank		Bivalent kobling 10:34am,Man Avansert parallell Varme Varmtvann
<ul style="list-style-type: none"> "Varme" viser til buffertank og "Varmtvann" viser til varmtvannsbereder. 			↓Velg [-] Bekreft
Kontrollmønster > Avansert parallell > Varmer > Ja			
			Bivalent kobling 10:34am,Man Avansert parallell: Varmer Ja Nei
<ul style="list-style-type: none"> Buffertanken aktiveres kun etter å ha valgt "Ja". 			↓Velg [-] Bekreft
-8 °C	Angi temperaturrenser for å starte den bivalente varmekilden.		Bivalent kobling 10:34am,Man Varmestart: Måltemperatur Område: (-10°C-0°C) Trinn: ±1°C -8 °C
			↕Velg [-] Bekreft
0:30	Tidsur for å starte den bivalente varmekilden (i timer og minutter).		Bivalent kobling 10:34am,Man Varmestart: Utsett tid Område: (0:00-1:30) Trinn: ±0:05 0:30
			↕Velg [-] Bekreft
-2 °C	Angi temperaturrenser for å stoppe den bivalente varmekilden.		Bivalent kobling 10:34am,Man Varmstopp: Måltemperatur Område: (-10°C-0°C) Trinn: ±1°C -2 °C
			↕Velg [-] Bekreft
0:30	Tidsur for å stoppe den bivalente varmekilden (i timer og minutter).		Bivalent kobling 10:34am,Man Varmstopp: Utsett tid Område: (0:00-1:30) Trinn: ±0:05 0:30
			↕Velg [-] Bekreft
Kontrollmønster > Avansert parallell > Varmtvann > Ja			
			Bivalent kobling 10:34am,Man Avansert parallell: Varmtvann Ja Nei
<ul style="list-style-type: none"> DHW-tanker aktiveres kun etter å ha valgt "Ja". 			↓Velg [-] Bekreft
0:30	Tidsur for å starte den bivalente varmekilden (i timer og minutter).		Bivalent kobling 10:34am,Man Varmtvann: Utsett tid Område: (0:30-1:30) Trinn: ±0:05 0:30
			↕Velg [-] Bekreft

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
5.11	> Ekstern bryter	<div style="text-align: center;"> Ja  Nei </div>
5.12	> Solcelletilkobling	<div style="text-align: center;"> Ja  Nei </div>
<ul style="list-style-type: none"> Den valgfrie PCB-tilkoblingen må settes til JA for å aktivere funksjonen. Hvis den valgfrie PCB-tilkoblingen ikke er valgt, vil funksjonen ikke vises i displayet. 	> Ja	Solcelletilkobling 10:34am,Man <div style="text-align: center;"> Buffertank  VV-bereder </div> ↓Velg [←]Bekreft
	> Ja > Etter å ha valgt tanken	Solcelletilkobling 10:34am,Man ΔT Slå PÅ Område: (6°C-15°C) Trinn: ±1°C <div style="text-align: right;">  10 °C  </div> ↕Velg [←]Bekreft
	> Ja > Etter å ha valgt tanke > ΔT PÅ temperatur	Solcelletilkobling 10:34am,Man ΔT Slå AV Område: (2°C-9°C) Trinn: ±1°C <div style="text-align: right;">  5 °C  </div> ↕Velg [←]Bekreft
	> Ja > Etter å ha valgt tanken > ΔT PÅ temperatur > ΔT AV temperatur	Solcelletilkobling 10:34am,Man Frostbeskyttelse Område: (-20°C-10°C) Trinn: ±1°C <div style="text-align: right;">  5 °C  </div> ↕Velg [←]Bekreft
	> Ja > Etter å ha valgt tanken > ΔT PÅ temperatur > ΔT AV temperatur > Etter å ha angitt antifrosttemperatur	Solcelletilkobling 10:34am,Man Høyeste grense Område: (70°C-90°C) Trinn: ±5°C <div style="text-align: right;">  80 °C  </div> ↕Velg [←]Bekreft

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
5.13 > Ekstern feilsignal		
	Nei	Ja ▲ Nei
5.14 > Behovsstyring		
	Nei	Ja ▲ Nei
5.15 > SG ready		
	Nei	Ja ▲ Nei
	> Ja	
	120 %	Kapasitet (1) og (2) i buffertank og DHW-tank (i%) SG ready 10:34am,Man Kapasitet [1-0]: Varmtvann Område: (50%-150%) Trinn: ±5% 120 %
		↕Velg [↔]Bekreft
5.16 > Ekstern kompressorbryter		
	Nei	Ja ▲ Nei
5.17 > Sirkulasjonsvæske		
For å velge om det skal sirkulere vann eller glykol i systemet.	Vann	Sirkulasjonsvæske 10:34am,Man Vann ▼ Glykol
		↕Velg [↔]Bekreft
5.18 > Varme-/kjølebryter		
	Nei	Ja ▲ Nei
5.19 > Tvangsstyrt varme		
For å slå på kraftvarmeapparatet enten manuelt (standard) eller automatisk.	Man	Tvangsstyrt varme 10:34am,Man Auto ▲ Man
		^Velg [↔]Bekreft
6 Installatøroppsett > Driftoppsett		
For å få tilgang til de fire hovedfunksjonene eller modusene.	4 hovedmodi	Driftoppsett 12:00am,Man Varme Kjøle Auto Tank
	Varme / *1. *2 Kjøle / Auto / Tank	↕Velg [↔]Bekreft

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.
 *2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

Installatøroppsett > Driftsoppsett

6.1 > Varme

For å stille inn ulike vann- og omgivelsestemperaturer for oppvarming.

Vanntemperatur for varme PÅ /
Utendørstemp. for varme AV /
ΔT for varme PÅ /
Utendørstemp. for varmeapp. PÅ

Driftsoppsett 10:34am,Man

Varme

Vanntemperatur for varme PÅ

Utendørstemp. for varme AV

ΔT for varme PÅ

↕Velg [-]Bekreft

> Vanntemperatur for varme PÅ

Kompensasjonskurve

Varme PÅ temperaturer
i kompensasjonskurve
eller direkte inntasting.

Driftsoppsett 10:34am,Man

Varme PÅ: Vanntemp.

Kompensasjonskurve

Direkte

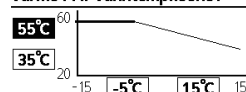
↕Velg [-]Bekreft

> Vanntemperatur for varme PÅ > Kompensasjonskurve

X-akse: -5 °C, 15 °C
Y-akse: 55 °C, 35 °C

Legg inn de 4
temperaturpunktene
(2 på den horisontal
X-aksen, 2 på den
vertikale Y-aksen).

Varme PÅ: Vanntemp.:Sone1



↕Velg [-]Bekreft

- Temperaturområde: X-akse: -15 °C ~ 15 °C, Y-akse: Se nedenfor.
- Temperaturområde for Y-aksen avhenger av modellen:
 1. WH-MDC modell: 20 °C ~ 55 °C
 2. WH-MXC modell: 20 °C ~ 60 °C
- Hvis det er valgt system med 2 soner, må de 4 temperaturpunktene også legges inn for sone 2.
- "Sone1" og "Sone2" vil ikke vises i displayet hvis det bare er ett sonesystem.

> Vanntemperatur for varme PÅ > Direkte

35 °C

Temperatur for varme
PÅ

Driftsoppsett 10:34am,Man

Varme PÅ: Vanntemp.:Sone2

Område: (20°C-60°C)

Trinn: ±1°C

35 °C

↕Velg [-]Bekreft

- Området for min. ~ maks er på følgende vilkår:
 1. WH-MDC modell: 20 °C ~ 55 °C
 2. WH-MXC modell: 20 °C ~ 60 °C

> Utendørstemp. for varme AV

24 °C

Temperatur for varme
AV

Driftsoppsett 10:34am,Man

Varme AV: Ute-temp.

Område: (5°C-35°C)

Trinn: ±1°C

24 °C

↕Velg [-]Bekreft

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
	> ΔT for varme PÅ	
	5 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Driftsoppsett 10:34am,Man</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Angi ΔT for varme PÅ.</div> <div> Varme PÅ: ΔT Område: (1°C-15°C) Trinn: $\pm 1^\circ\text{C}$ </div> </div> <div style="text-align: right; margin-right: 20px;"> 5 °C </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> ↕Velg [←] Bekreft </div>
	> Utendørstemp. for varmeapp. PÅ	
	0 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Driftsoppsett 10:34am,Man</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Temperatur for varme PÅ</div> <div> Varme PÅ: Ute-temp. Område: (-15°C-20°C) Trinn: $\pm 1^\circ\text{C}$ </div> </div> <div style="text-align: right; margin-right: 20px;"> 0 °C </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> ↕Velg [←] Bekreft </div>
6.2	> *1, *2 Kjøle	
For å stille inn ulike vann- og omgivelsestemperaturer for kjøling.	Vanntemperaturer for kjøling PÅ og ΔT for kjøling PÅ.	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Driftsoppsett 10:34am,Man</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Kjøle</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Vanntemperatur for kjøling PÅ</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>ΔT for kjøling PÅ</div> </div> <div style="text-align: right; margin-right: 20px;"> 0 °C </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> ↕Velg [←] Bekreft </div>
	> Vanntemperatur for kjøling PÅ	
	Kompensasjonskurve	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Driftsoppsett 10:34am,Man</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Kjøling PÅ temperaturer i kompensasjonskurve eller direkte inntasting.</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Kompensasjonskurve</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Direkte</div> </div> <div style="text-align: right; margin-right: 20px;"> Direkte </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> ↕Velg [←] Bekreft </div>
	> Vanntemperatur for kjøling PÅ > Kompensasjonskurve	
	X-akse: 20 °C, 30 °C Y-akse: 15 °C, 10 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Driftsoppsett 10:34am,Man</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Legg inn de 4 temperaturpunktene (2 på den horisontal X-aksen, 2 på den vertikale Y-aksen).</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Kjøling PÅ: Vanntemp.:Sone1</div> </div> <div style="text-align: right; margin-right: 20px;"> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> ↕Velg [←] Bekreft </div>
	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis det er valgt system med 2 soner, må de 4 temperaturpunktene også legges inn for sone 2. • "Sone1" og "Sone2" vil ikke vises i displayet hvis det bare er ett sonesystem. 	
	> Vanntemperatur for kjøling PÅ > Direkte	
	10 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Driftsoppsett 10:34am,Man</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Sett vanntemperatur for kjøling PÅ</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Kjøling PÅ: Vanntemp.:Sone2</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Område: (5°C-20°C)</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Trinn: $\pm 1^\circ\text{C}$</div> </div> <div style="text-align: right; margin-right: 20px;"> 10 °C </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> ↕Velg [←] Bekreft </div>
	> ΔT for kjøling PÅ	
	5 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Driftsoppsett 10:34am,Man</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Sett ΔT for kjøling PÅ</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Kjøling PÅ: ΔT</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Område: (1°C-15°C)</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>Trinn: $\pm 1^\circ\text{C}$</div> </div> <div style="text-align: right; margin-right: 20px;"> 5 °C </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> ↕Velg [←] Bekreft </div>

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.
 *2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
6.3 > Auto		
Bytt automatisk fra Varme til Kjøling eller Kjølig til Varme.	Utetemperaturer for bytting fra Varme til Kjøling eller Kjølig til Varme.	Driftsoppsett 10:34am,Man Auto Ute-temp. for (varm til kjø) Ute-temp. for (kjøl til varm) ↕Velg [-] Bekreft
	> Ute-temp. for (varm til kjø)	
	15 °C	Angi utetemperatur for å bytte fra Varme til Kjøling. Driftsoppsett 10:34am,Man Auto:Ute-temp. (varm til kjø) Område: (11°C-25°C) Trinn: ±1°C 15 °C ↕Velg [-] Bekreft
	> Ute-temp. for (kjøl til varm)	
	10 °C	Angi utetemperatur for å bytte fra Kjøling til Varme. Driftsoppsett 10:34am,Man Auto:Ute-temp. (kjøl til varm) Område: (5°C-14°C) Trinn: ±1°C 10 °C ↕Velg [-] Bekreft
6.4 > Tank		
Stille inn funksjoner for tanken. • Bare tilgjengelig hvis tank er tilkoblet.	Gulvdriftstid (maksimum) / Tankens oppvarmingstid (maks) / Tankens gjenoppvarmingstemp. / Sterilisering	Driftsoppsett 10:34am,Man Tank Gulvdriftstid (maksimum) Tankens oppvarmingstid (maks) Tankens gjenoppvarmingstemp. ↕Velg [-] Bekreft
	• Displayet vil vise 3 funksjoner om gangen.	
	> Gulvdriftstid (maksimum)	
	8:00	Maks driftstid for gulv (i timer og minutter) Driftsoppsett 10:34am,Man Tank:Gulvdriftstid (maks) Område: (0:30-10:00) Trinn: ±0:30 8:00 ↕Velg [-] Bekreft
> Tankens oppvarmingstid (maks)		
1:00	Maks tid for oppvarming av tanken (i timer og minutter) Driftsoppsett 10:34am,Man Tank:Oppvarmingst. (maks) Område: (0:05-4:00) Trinn: ±0:05 1:00 ↕Velg [-] Bekreft	
> Tankens gjenoppvarmingstemp.		
-8 °C	Angi temperaturen for å utføre gjenoppvarming av vann i tank. Driftsoppsett 10:34am,Man Tank:Gjenoppvarm. temp. Område: (-12°C--2°C) Trinn: ±1°C -8 °C ↕Velg [-] Bekreft	

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display														
> Sterilisering																
	Sterilisering kan settes for én eller flere dager i uken. Søn / Man / Tir / Ons / Tor / Fre / Lør	Driftsoppsett 10:34am,Man Sterilisering: Dag <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Søn</td><td>Man</td><td>Tir</td><td>Ons</td><td>Tor</td><td>Fre</td><td>Lør</td> </tr> <tr> <td>—</td><td>✓</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td> </tr> </table> ↔Dag ↕☑/☐ [-]Bekreft	Søn	Man	Tir	Ons	Tor	Fre	Lør	—	✓	—	—	—	—	—
Søn	Man	Tir	Ons	Tor	Fre	Lør										
—	✓	—	—	—	—	—										
> Sterilisering: Tid																
	Tid på valgte ukedag(er) for sterilisering av tanken. 0:00 ~ 23:59	Driftsoppsett 10:34am,Man Sterilisering: Tid <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">12:00 pm</div> ↕ Velg [-]Bekreft														
> Sterilisering: Koketemperatur																
	65 °C Angi koketemperaturer for sterilisering av tanken.	Driftsoppsett 10:34am,Man Sterilisering: Koketemperatur Område: (55°C-65°C) Trinn: ±1°C 65 °C ↓ Velg [-]Bekreft														
> Sterilisering: Driftstid (maks)																
	0:10 Angi tid for sterilisering (i timer og minutter)	Driftsoppsett 10:34am,Man Sterilisering: Driftstid (maks) Område: (0:05-1:00) Trinn: ±0:05 0:10 ↕ Velg [-]Bekreft														

7 Installatøroppsett > Service-oppsett

7.1 > Pumpe maksimal hastighet		
For å stille inn maks hastighet på pumpen.	Innstilling av strømningshastigheten, maks flyt og drift PÅ/AV for pumpen. Vannhast: XX:X L/min Maks.Dr: 0x40 ~ 0xFE, Pumpe: PÅ/AV/Utluftning	Service-oppsett 10:34am,Man Vannhast Maks.Dr Drift 0.0 L/min 0xCE Utluftning ↔ Velg

7.2 > Nedpumping		
For å stille inn "pumpe ned"-drift.	Pumpe ned-drift PÅ	Service-oppsett 10:34am,Man Nedpumping pågår ☑AV

Installatøroppsett > Service-oppsett

7.3 > Betongtørk

For å tørke betong (gulv, vegger, etc.) under bygningsarbeid.

Ikke bruk denne menyen til andre formål og annet enn i perioden når bygningsarbeidet pågår.

Rediger for å stille inn temperaturen for å tørke betong.

PÅ / Endre

Service-oppsett 10:34am,Man
Betongtørk

PÅ
Endre

↓Velg [←]Bekreft

> Endre

Trinn: 1
Temperatur: 25 °C

Oppvarmingstemperatur for tørking av betong.
Velg ønskede trinn: 1 ~ 10, område: 1 ~ 99

Service-oppsett 10:34am,Man
Betongtørk: 1/10

Område: (25°C~55°C) 25 °C

Trinn: ±1°C

↑Velg [←]Bekreft

> PÅ

Bekreft innstilte temperaturer for å tørke betong for hvert trinn.

Service-oppsett 10:34am,Man
Betongtørk: Status

Trinn : 1/10

Innstilt vanntemp. : 25°C

Reell vanntemp. : 25°C

[ON]AV

7.4 > Servicekontakt

For å sette opp til 2 kontaktnavn og numre for brukeren.

Service teknikerens navn og kontaktnummer.

Kontakt 1 / Kontakt 2

Service-oppsett 10:34am,Man
Servicekontakt:

Kontakt 1
Kontakt 2

↓Velg [←]Bekreft

> Kontakt 1 / Kontakt 2

Kontaktnavn eller -nummer.

Navn / telefonikon

Servicekontakt 10:34am,Man
Kontakt 1

Navn : Bryan Adams

☎ : 08812345678

↓Velg [←]Endre

Legg inn navn og nummer.

Kontaktperson: bokstavene a ~ z.
Kontaktnummer: 1 ~ 9

Kontakt-1
ABC/abc 0-9/Annet

ABCDEFGHIJ KLMNOPQR Space

STUVWXYZ abcdefghi Slett

jklmnopqrstuvwxy z Angi

↔ Velg [←]Angi

Tall:

1 2 3 (

4 5 6)

7 8 9 - Slett

* 0 # _ Angi

↔ Velg [←]Angi

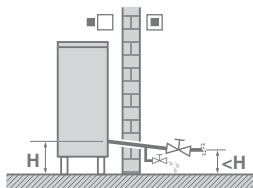
Rengjøringsinstrukser

For å sikre at systemet yter optimalt, må rengjøring utføres ved regelmessige intervaller. Ta kontakt med en autorisert forhandler.

- **Koble fra strøm før rengjøring.**
- Ikke bruk benzen, fortynner eller skuremiddel.
- Bruk bare såpe (\approx pH 7) eller nøytrale rengjøringsmidler.
- Ikke bruk vann som er varmere enn 40 °C.

Monobloc-enhet

Ved et strømbrydd eller en pumpefeil, drener systemet (som foreslått i figuren under).



Når vannet inne i systemet står i ro er det stor sannsynlighet for at det kan fryse, noe som kan gjøre skade på systemet.

- Luftinntaks- og luftutløpsventilene må ikke blokkeres. Det kan forårsake lav ytelse eller maskinskade. Fjern hindringer for å sikre luftingen.
- Om vinteren må du rengjøre og fjerne snø ved monobloc-enheten, slik at snøen ikke dekker luftinntaks- og luftutløpsventilene.

Vannfilter

• Rengjør vannfilteret minst én gang i året. I annet fall kan filteret bli tett, noe som kan føre til at systemet bryter sammen. Ta kontakt med en autorisert forhandler.

Inspeksjon

- For å sikre at enhetene har optimal ytelse, må enhetene, vannfiltere og kabling undersøkes med regelmessige intervaller. Ta kontakt med en autorisert forhandler i forbindelse med vedlikehold.
- Fjern eventuelle hindringer i luftinntaks og luftutløpsventilene til monobloc-enheten.



For lengre tids inaktivitet

- Ikke slå av strømforsyningen. Hvis strømforsyningen slås av vil den automatiske driften av vannpumpen stoppe, og dette vil føre til at vannpumpen setter seg fast.

Kriterier for driftsstans

Koble fra strømtilførselen

ta deretter kontakt med en autorisert forhandler ved følgende forhold:

- Unaturlige lyder under bruk.
- Vann/fremmede partikler i fjernkontrollen.
- Sikringene slår seg av flere ganger.
- Nettkabelen blir overdreven varm.

Feilsøking

Følgende symptomer indikerer ikke funksjonsfeil.

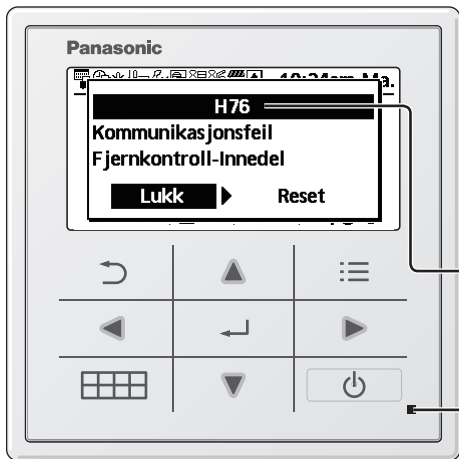
Symptom	Årsak
Lyd fra vannkretsen under drift.	• Kjølevæske inne i enheten.
Operasjonen er forsinket et par minutter etter restart.	• Forsinkelsen er en beskyttelse for kompressoren.
Monobloc-enheten avgir vann/damp.	• Det oppstår kondensering eller fordamping på rørene.
Damp kommer ut av monobloc-enheten i varmemodus.	• Dette skjer ved avising i varmeveksleren.
Monobloc-enheten virker ikke.	• Dette utløses av beskyttelsesinnretningen i systemet når utetemperaturen er utenfor driftsområdet.
Systemdriften slår seg av.	• Dette utløses av beskyttelsesinnretningen i systemet. Når vanninnløpstemperaturen er lavere enn 10 °C, stopper kompressoren og det ekstra varmeapparatet slås på.
Systemet har vanskelig for å varme opp.	• Når panelet og gulvet varmes opp samtidig, kan vanntemperaturen bli redusert, noe som kan redusere oppvarmingsevnen til systemet. • Når utetemperaturen er lav, kan systemet bruke lengre tid på å varme opp. • Utløp eller innløp i monoblokkdelen er blokkert, for eksempel av snø. • Når den forhåndsinnstilte vannutløpstemperaturen er lav, kan systemet bruke lengre tid på å varme opp.
Systemet varmer ikke opp umiddelbart.	• Systemet vil bruke litt tid å varme opp vannet hvis det startes med kaldt vann.
Det ekstra varmeapparatet slås PÅ automatisk når det er deaktivert.	• Dette skyldes beskyttelseskontrollen til enhetens varmeveksler.
Systemet starter automatisk når tidsuret ikke er stilt inn.	• Tidsur for sterilisering er stilt inn.
Høyt kjølestøy pågår i flere minutter.	• Dette er forårsaket av beskyttelsesinnretningen under avising ved utetemperaturer under -10 °C.
*1 KJØLE-modus er ikke tilgjengelig.	• Systemet er låst for å gå i VARME-modus.

Kontroller følgende før du kontakter service.

Symptom	Kontroller
Drift i VARME/*1 KJØLE-modus fungerer ikke bra nok.	• Still inn riktig temperatur. • Lukk panelvarmeventilen/kjøleventilen. • Fjern eventuelle hindringer i luftinntakene og luftutløpene til monobloc-enheten.
Støyende under bruk.	• Monobloc-enheten har blitt installert skjevt. • Lukk dekselet skikkelig.
Systemet virker ikke.	• Sikringen er utløst/aktivert.
Drifts-LED lyser ikke eller ingenting vises på fjernkontrollen.	• Strømtilførselen fungerer som den skal, eller det har vært strømprubd.

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.
*2 Vises bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

Feilsøking



Nedenfor finner du en liste med feilkoder som kan vises i displayet når det er problemer med systeminnstillinger eller systemdriften.

Når displayet viser en feilkoden som vises nedenfor, ta kontakt på nummeret som er registrert på fjernkontrollen eller nærmeste autoriserte installatør.

Alle brytere er deaktivert unntatt ◀▶ og ↻.

Feilnr.	Forklaring av feil
H12	Feiltilpasning av kapasitet
H15	Feil i kompressorsensor
H20	Pumpefeil
H23	Feil i kjølemiddelsensor
H27	Feil i serviceventil
H28	Feil i solsensoren
H31	Feil i bassenssensor
H36	Feil i buffertanksensoren
H38	Feil i tilpasning av merke
H42	Lavtrykksbeskyttelse
H43	Sone 1 sensorfeil
H44	Sone 2 sensorfeil
H62	Feil i vanngjennomstrømning
H63	Feil i lavtrykksensoren
H64	Feil i høytrykksensoren
H65	Feil i avising av vannsirkulasjon
H67	Feil i ekstern termistor 1
H68	Feil i ekstern termistor 2
H70	Feil i reservevarmeapparatets OLP
H72	Feil i tanksensoren
H74	Kommunikasjonsfeil i kretskort
H75	Beskyttelse for lav vanntemperatur
H76	RC-innendørs kommunikasjonsfeil
H90	Utendørs-innendørs kommunikasjonsfeil
H91	Feil i tankvarmeapparatets overlastvern
H95	Feil i spenningstilkobling
H98	Høytrykksbeskyttelse
H99	Innendørs frostvern

Feilnr.	Forklaring av feil
F12	Trykkbryter aktivert
F14	Dårlig kompressorrotasjon
F15	Feil i viftemotorlås
F16	Strømbeskyttelse
F20	Overbelastningsvern på kompressor
F22	Overlastvern for transistormodul
F23	DC-topp
F24	Feil i kjølemiddelkrets
F25	*1 Feil i kjøle-/varmesyklus
F27	Feil på trykkbryter
F29	Lavt utslipp av overhetingsvarme
F30	Feil i vannutløpsensoren 2
F32	Feil i interntermostat
F36	Feil i utendørs omgivelsessensoren
F37	Feil i vanninnløpsensoren
F40	Feil i utendørs utslippssensoren
F41	Korreksjonsfeil for strømfaktor
F42	Sensorfeil på utendørs varmeveksler
F43	Feil på utendørs avisingssensoren
F45	Feil i vannutløpsensoren
F46	Frakobling av strømtransformator
F48	Feil i damputløpsensoren
F49	Feil i forbløfingsutløpsensoren
F95	*1 Høytrykksfeil i kjøling

* Enkelte feilkoder vil kanskje ikke gjelde din modell. Ta kontakt med en autorisert forhandler for klargjøring.

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.
*2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

Informasjon når tilkoblet til nettverksadapter (tilbehørsdel som ekstrautstyr)



ADVARSEL

Før bruk må sikkerheten rundt luft-til-vann-systemet kontrolleres. Se om det finnes personer eller levende dyr og planter i nærheten for bruk.

Feil bruk på grunn av at følgende instruksjoner ikke følges, kan føre til skade eller ødeleggelse.



Bekreft følgende før bruk (innvendige betingelser)

- Innstillinger for tidsstyring. Utsiktede inn- og utkoblinger kan medføre alvorlige skader for personer og levende dyr og planter.

Bekreft følgende før og under bruk (utvendige forhold)

- Hvis det finnes personer i området, må disse varsles om nye driftsinnstillinger før igangsetting. Dette er for å unngå brå overraskelser og alvorlige helseskader for personen når driften endres.
- Ikke bruk dette utstyret det finnes barn, fysisk funksjonshemmede personer eller eldre i området, når disse ikke kan betjene utstyret selv.
- Kontroller innstillinger og driftsstatus jevnlig.
- Stopp driften når det vises en feilkode og ta kontakt med en autorisert forhandler eller spesialist.

Vennligst bekreft før bruk

- Systemet kan være ubrukbart dersom kommunikasjonsforholdene er dårlige. Kontroller "Driftsstatus" fra utstyrets display etter drift. Følgende tilstander kan oppstå under fjerndrift.
 - Kan ikke brukes, driftstiden vises ikke.
 - Luft-til-vann-drift vises ikke når driften innstilles utenfor området.
- Det anbefales å låse skjermen på smarttelefonen for å hindre feil bruk.
- Ikke bruk andre fjernkontroller, kommunikasjons- og driftsenheter som ikke er spesifisert av autorisert forhandler eller spesialist.
- Brukes under forutsetningene i "Tjenestebetingelser" og "Håndtering av personlig informasjon" for Panasonic smartutstyr.
- Dersom Panasonic smartutstyret ikke brukes over lengre tid, skal den trådløse adapteren frakobles fra enheten.

Informasjon til brukere om innsamling og håndtering av gammelt utstyr



Disse symbolene på produkter, emballasje, og / eller medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall.

For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter, vennligst lever dem til innsamlingssteder i samsvar med nasjonal lovgivning.

Ved riktig håndtering av disse produktene, vil du bidra til å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå ved uriktig avfallshåndtering.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning av gamle produkter, kontakt din kommune, ditt renovasjonsselskap eller forhandleren der du kjøpte gjenstandene.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.



For forretningsdrivende brukere i EU

Dersom du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vennligst ta kontakt med din forhandler eller leverandør for videre informasjon.

[Informasjon om håndtering i land utenfor EU]

Disse symbolene gjelder bare innenfor EU. Ønsker du å kaste slike gjenstander, vennligst kontakt dine lokale myndigheter eller forhandler og spør etter riktig fremgangsmåte for håndtering.

Sisällysluettelo

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia	56-58
Kaukosäätimen painikkeet ja näyttö	59-61
Käyttöönotto	61
Pikavalikko	62
Valikot	62-75

Käyttäjälle

1 Toiminnon määrittäminen	62-63
1.1 Viikkoajastin	
1.2 Loma-ajastin	
1.3 Hilj. tilan ajastin	
1.4 Huonelämmitin	
1.5 Säiliön lämmitin	
1.6 Sterilointi	
2 Järj. tarkistus	63-64
2.1 Energiaseuranta	
2.2 Veden lämpötilat	
2.3 Virhehistoria	
2.4 Kompressori	
2.5 Lämmitin	
3 Omat asetukset	64-65
3.1 Kosketusääni	
3.2 LCD-kontrasti	
3.3 Taustavalo	
3.4 Taustavalon kirkk.	
3.5 Ajan näyttömuoto	
3.6 Pvm ja aika	
3.7 Kieli	
3.8 Avaa salasanalukitus	
4 Huoltoyhteystieto	65
4.1 Yhteyst. 1 / Yhteyst. 2	

Asentajalle

5 Asennus > Järj. määrittäminen	66-70
5.1 Valinnainen piirikortti	
5.2 Alue ja anturi	
5.3 Lämm. kapasiteetti	
5.4 Jäänesto	
5.5 Säiliöliitäntä	
5.6 Työsäiliöliitäntä	
5.7 Säiliön lämmitin	
5.8 Pohja lämm.vastus	
5.9 Vaihtoehtoinen ulkoanturi	
5.10 Kaksivalens. liitäntä	
5.11 Ulkoinen kytkin	
5.12 Aurinkop.liitäntä	
5.13 Ulk virhesignaali	
5.14 Tarvehallinta	
5.15 SG-valmius	
5.16 Ulkoinen kompressorin kytkin	
5.17 Kiertoneste	
5.18 Lämm.-jäähd.kytkin	
5.19 Pakota lämmitin	
6 Asennus > Toiminnan määrittäminen	70-74
6.1 Lämmitys	
6.2 Jäähdytys	
6.3 Auto	
6.4 Säiliö	
7 Asennus > Huoltoasetukset	74-75
7.1 Pumpun enimmäisnopeus	
7.2 Tyhjennyspumppaus	
7.3 Bet. kuivaus	
7.4 Huoltoyhteystieto	
Puhdistusohjeet	76
Vianetsintä	77-78
Tiedot	79



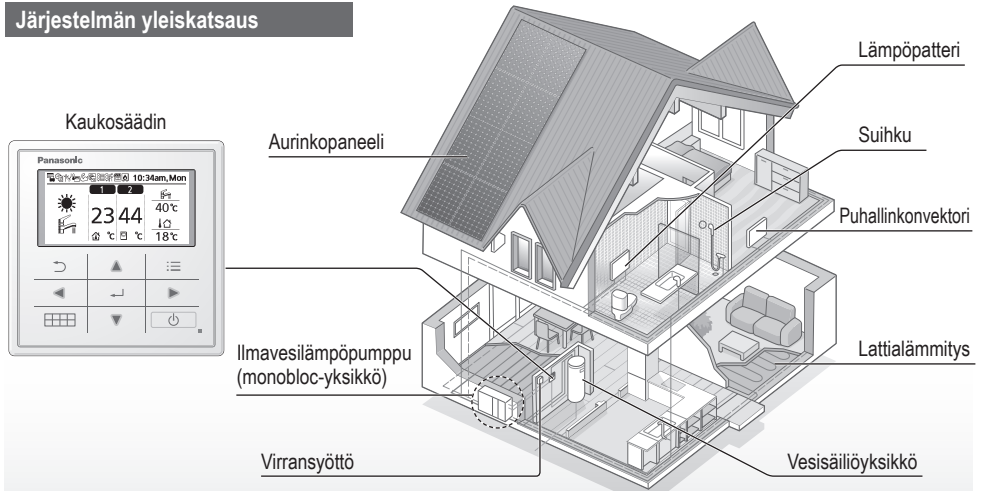
Varmista ennen käyttöä, että valtuutettu jälleenmyyjä on asentanut järjestelmän oikein annettujen ohjeiden mukaan.

- **Panasonic (Monobloc) -ilmavesilämpöpumppu** on suunniteltu käytettäväksi Panasonicin vesisäiliöyksikön kanssa. Mikäli järjestelmää ei käytetä yhdessä Panasonicin vesisäiliöyksikön kanssa, Panasonic ei takaa järjestelmän normaalia toimintaa tai luotettavuutta.
- Näissä käyttöohjeissa annetaan ohjeet järjestelmän monobloc-yksikön käyttöön.
- Tietoa muiden tuotteiden, kuten vesisäiliön, lämpöpatterin, ulkoisen lämpöohjaimen ja lattian alla olevien yksiköiden käytöstä on kyseisten tuotteiden käyttöohjeissa.
- Järjestelmä voidaan lukita toimimaan HEAT-tilassa, jolloin COOL-tila on pois käytöstä.
- Kaikki tässä oppaassa kuvatut toiminnot eivät ehkä ole käytettävissä omassa järjestelmässäsi.
- Kysy lisätietoa lähimmältä valtuutetulta jälleenmyyjältäsi.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.

*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä)

Järjestelmän yleiskatsaus



Tämän käyttöohjeen kuvilla on vain selittävä tehtävä, ja ne voivat poiketa itse yksiköistä. Muutoksia voidaan tehdä ilman ilmoitusta tulevasta parannuksesta.

Käyttöolosuhteet

H-sarjalle	LÄMMITYS		*1 JÄÄHDYTYS
	WH-MDC-sarjalle	WH-MXC-sarjalle	
Veden lähtölämpötila (°C) (Min./maks.)	20 / 55	20 / 55 (Ympäristön lämpötilan alapuolella -15 °C) ^{*3} 20 / 60 (Ympäristön lämpötilan yläpuolella -10 °C) ^{*3}	5 / 20
Ulkoilman lämpötila (°C) (Min./maks.)	-20 / 35	-20 / 35	16 / 43

Kun ulkoilman lämpötila on taulukossa annettujen rajojen ulkopuolella, lämmityskapasiteetti vähenee merkittävästi ja monobloc -yksikkö saattaa varoimenpiteen lopettaa toimintansa estääkseen rikkoutumisen.


Yksikkö käynnistyy automaattisesti uudelleen, kun ulkolämpötila palaa sille määritetylle alueelle.


*3 Kun ulkoilman lämpötila on -10 °C – -15 °C, veden lähtölämpötila laskee asteittain lämpötilasta 60 °C lämpötilaan 55 °C.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia


Voit välttää loukkaantumisia ja omaisuusvahinkoja noudattamalla seuraavia ohjeita:





Ohjeiden huomiotta jättäminen ja yksikön virheellinen käyttö voi johtaa vikoihin ja vaurioihin, joiden vakavuus luokitellaan alla olevalla tavalla:

 VAROITUS	Tämä merkki varoittaa kuoleman ja vakavien loukkaantumisten vaarasta.
--	---

 VAROITUS!	Tämä merkki varoittaa loukkaantumisen ja aineellisen vahingon vaarasta.
---	---

Ohjeet, joita tulee noudattaa, luokitellaan seuraavien symbolien avulla:

	Tämä symboli merkitsee KIELLETTYÄ toimintaa.
---	--

   	Nämä symbolit kuvaavat PAKOLLISIA toimia.
---	---



VAROITUS

Monobloc-yksikkö



Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kapasiteetti tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, mikäli heille on annettu ohjausta ja valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteen läheisyydessä. Puhdistusta ja käyttäjän suorittamaa huoltoa ei pidä tehdä lasten toimesta valvomattomasti.

Laitteen sisäisten osien puhdistukseen, korjaukseen, asennukseen, poistamiseen, purkamiseen ja jälleenasennukseen liittyvissä asioissa ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään tai alan ammattilaiseen. Virheellinen asennus ja käsittely voivat aiheuttaa vuodon, sähköiskun tai tulipalon.


Varmista valtuutetulta jälleenmyyjältä tai ammattilaiselta, sopiiko jokin tietty jäähdytysainetyyppi laitteeseen. Jonkin muun kuin erikseen määritetyn jäähdytysainetyypin käyttö voi johtaa laitteen vahingoittumiseen, vuotoihin, loukkaantumiseen jne.



Älä asenna laitetta räjähdys- tai paloalttiiseen ympäristöön. Muuten seurauksena voi olla tulipalo.

Älä työnnä monobloc-yksikköön sormia tai esineitä, sillä pyörivät osat voivat aiheuttaa loukkaantumisen.



 Älä kosketa monobloc-yksikköä ukkosen aikana, sillä seurauksena voi olla sähköisku.

Älä istu tai astu laitteen päälle, koska voit vahingossa pudota.




Virransyöttö

 Älä käytä muokattua johtoa, jatkettua johtoa, jatkojohtoa tai määrittämätöntä johtoa ylikuumenemisen ja tulipalon välttämiseksi.




Ylikuumenemisen, tulipalojen ja sähköiskujen ehkäiseminen:

- Älä jaa samaa pistorasiaa muiden laitteiden kanssa.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä taivuta tai kierrä virtajohtoa.

 Jos virtajohto on vahingoittunut, sen voi vaihtaa vain laitteen valmistaja, huoltohenkilö tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö vaaran välttämiseksi.

Laitteessa on jäännösvirtakatkaisin (RCCB). Pyydä valtuutettua jälleenmyyjää tarkistamaan RCCB:n toiminta säännöllisesti, etenkin asennuksen, tarkastuksen ja huollon jälkeen. RCCB:n toimintahäiriö voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai tulipalon.

 Suosittelemme, että asennuspaikalle asennetaan jäännösvirtakatkaisin (RCD) sähköiskujen ja/tai tulipalon estämiseksi.

Ennen kuin liitäntöjä käsitellään, kaikki syöttöpiirit on katkaistava.


Lopeta tuotteen käyttö, jos havaitset epänormaalia toimintaa / virheen, ja katkaise virransyöttö. (Savun/tulipalon/sähköiskun vaara)


Esimerkkejä epänormaalista toiminnasta/virheistä

- RCCB laukeaa toistuvasti.
- Palaneen haju havaitaan.
- Laitteessa havaitaan epätavallinen ääni tai värinä.
- Yksiköstä vuotaa kuumaa vettä.

Ota viivytyksettä yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään huoltoa/korjausta varten.

Käytä käsineitä tarkastuksen ja ylläpidon aikana.

 Tämä laite on maadoitettava sähköiskun tai tulipalon välttämiseksi.

 Vältä sähköisku katkaisemalla virransyöttö seuraavissa tilanteissa:

- Ennen puhdistusta tai huoltoa
- Kun laite on pitkään pois käytöstä.

Laite on tarkoitettu moneen käyttöön. Muista katkaista kaikki liitäntöjen käsittelyä sähköiskun, palovamman ja/tai kuolemaan johtavien vammojen välttämiseksi.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia



VAROITUS!

Monobloc-yksikkö



Älä pese laitetta vedellä, bensiinillä, tinnerillä tai hankausjauheella, jotta laite ei vahingoittuisi tai ruostuisi.

Älä asenna yksikköä syttyvien aineiden lähelle tai kylpyhuoneeseen. Muussa tapauksessa tämä voi johtaa sähköiskuun ja/tai tulipaloon.

Älä kosketa laitteen vedenpoistoputkea laitteen käytön aikana.

Älä aseta mitään materiaalia yksikön päälle äläkä sen alle.

Älä koske terävään alumiiniseen jäähdytysripaan; sillä terävät osat voivat aiheuttaa loukkaantumisen.



Älä käytä järjestelmää steriloinnin aikana, jotta kuuma vesi ei aiheuta palovammoja tai suihkun ylikuumenemista.



Estä vesivuodot varmistamalla, että poistoletku on kytketty oikein.

Kun laitetta on käytetty pitkään, tarkasta asennusteline heikentymisen varalta. Heikentynyt teline saattaa aiheuttaa laitteen putoamisen.

Pyydä valtuutettua jälleenmyyjää määrittämään sterilointitoiminnon kenttäasetusten taso paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.

Kaukosäädin



Älä kastele kaukosäädintä. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla sähköisku ja/tai tulipalo.

Älä paina kaukosäätimen painikkeita kovilla ja terävillä esineillä. Muussa tapauksessa laite saattaa vaurioitua.

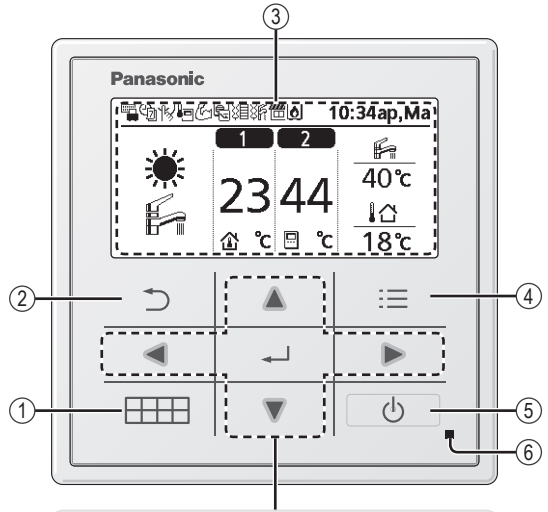
Älä puhdistu kaukosäädintä vedellä, bensiinillä, tinnerillä tai hankausjauheella.

Älä tarkista tai huolla kaukosäädintä itse. Käännä valtuutetun jälleenmyyjän puoleen, jotta väärästä käytöstä ei aiheudu henkilövahinkoja.

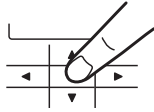
Kaukosäätimen painikkeet ja näyttö

Painikkeet/merkkivalo

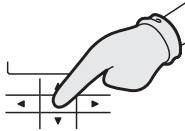
- ① **Pikavalikkopainike**
(Lisätietoa erillisestä Pikavalikko-oppaasta.)
- ② **Paluupainike**
Palaa edelliseen näyttöön
- ③ **LCD-näyttö**
- ④ **Päävalikkopainike**
Toiminnan asetus
- ⑤ **ON/OFF-painike**
Käynnistää/sammuttaa toiminnan
- ⑥ **Toiminnan merkkivalo**
Syttyy toiminnan ajaksi, vilkkuu hälytyksen aikana.




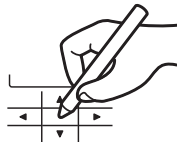
 **Paina keskeltä**



 **Älä käytä käsinettä**

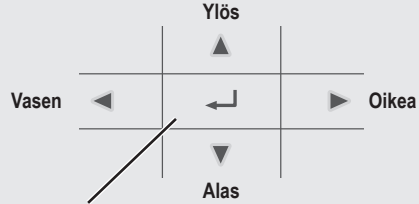


 **Älä käytä kynää**



Nuolinäppäimet

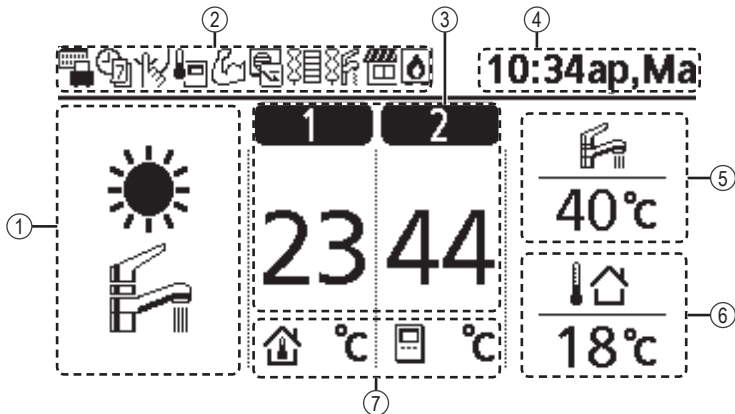
Valitsee kohteen.



Enter-painike

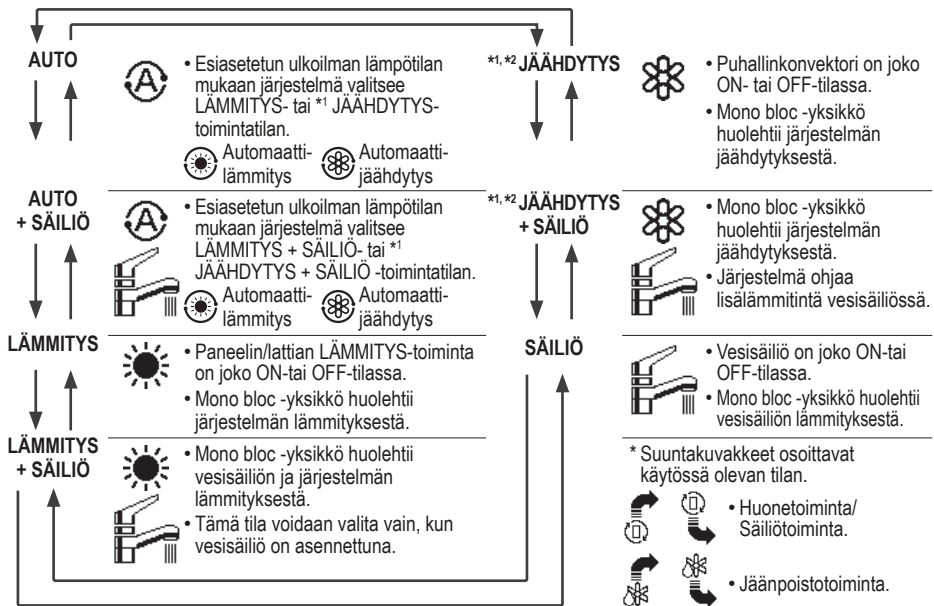
Vahvistaa valitun sisällön.

Kaukosäätimen painikkeet ja näyttö



Näyttö

① Tilanvalinta



② Toimintakuvakkeet

Toimintatila näytetään.

Viikkoajastinta lukuun ottamatta kuvaketta ei näytetä (toiminnan OFF-näytössä), kun toiminta on OFF-tilassa.

Lomatoimintatila	Viikkoajastimen toimintatila	Hiljaisen toiminnan tila
Alue: Huonetermostaatti → Sisäisen anturin tila	Tehokkaan toiminnan tila	Pyynnön ohjaus tai SG valmis tai SHP-tila
Huoneen lämmittimen tila	Säiliön lämmittimen tila	Aurinkoenergian tila
Kaksitoiminen tila (Boiler)		

③ Kunkin alueen lämpötila

④ Kellonaika ja päivä

⑤ Vesisäiliön lämpötila

⑥ Ulkoilman lämpötila

⑦ Anturin tyyppi / Määritä lämpötilan tyyppin kuvakkeet



Vedenlämpötila

→Kompensaatiokäyrä



Huonetermostaatti

→Ulkoilma



Vedenlämpötila

→Suora



Huonetermostaatti

→Sisäinen



Vain uima-allas

Käyttöönotto

Ennen kuin aloitat eri valikkoasetusten asetuksen, valmistelet kaukosäädin valitsemalla toimintakieli ja asettamalla päivämäärä ja aika oikein.

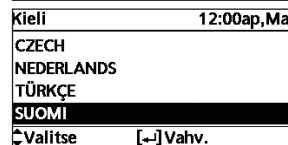
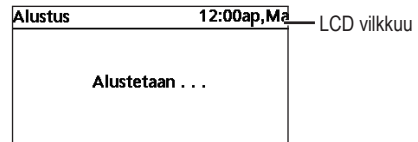
On suositeltavaa jättää kaukosäätimen käyttöönnotto asentajan suoritettavaksi.

Kielen valinta

Paina ja odota, että näyttö alustetaan.

① Valitse kieli selaamalla painikkeilla ▼ ja ▲.

② Vahvista valinta painamalla painiketta .



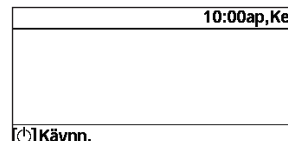
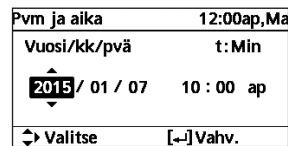
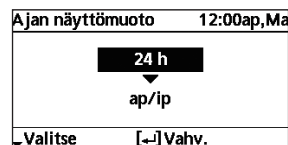
Kellon asetus

① Valitse painikkeella ▼ tai ▲ kellonajan näyttö, joko 24 h- tai am/pm-muoto (esimerkiksi 15:00 tai 3 pm).

② Vahvista valinta painamalla painiketta .

③ Valitse vuosi, kuukausi, päivä, tunti ja minuutit painamalla ▼ ja ▲. (Vahvista valinta aina painamalla)

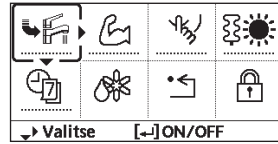
④ Kun aika on asetettu, aika ja päivä näkyvät näytössä, vaikka kaukosäädin olisi sammutettu.



Pikavalikko


Kun alkuasetukset on tehty, voit valita pikavalikon seuraavista vaihtoehdoista ja muokata asetusta.

① Tuo pikavalikko näyttöön painamalla .



 Pakota DHW

 Powerful

 Quiet

 Pakota lämmitin

 Viikkoajastin

 Pakota sulatus

 Virheen nollaus

 R/C-lukko

② Valitse valikko painikkeilla    .


③ Ota valittu valikko käyttöön / pois käytöstä painamalla .

Valikot Käyttäjälle

Valitse valikot ja määritä asetukset taloudessa käytettävissä olevan järjestelmän mukaan. Kaikki alkuasetukset on jätettävä valtuutetun jälleenmyyjän tai asiantuntijan suoritettaviksi. Myös kaikki alkuasetusten muutokset suositellaan jätettäväksi valtuutetun jälleenmyyjän tai asiantuntijan suoritettaviksi.

- Alkuasetusten jälkeen voit säätää asetuksia manuaalisesti.
- Alkuasetus pysyy aktiivisena, kunnes käyttäjä muuttaa sitä.
- Kaukosäädintä voidaan käyttää useaan asennukseen.
- Varmista ennen asetusta, että toiminnan merkkivalo on sammunut.
- Järjestelmä ei ehkä toimi oikein, jos se on määritetty väärin.










Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

<Main Menu> -Päävalikko: 

Valikon valinta:    

Valitun sisällön vahvistus: 



Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö																												
1 Toiminnon määrittys																														
1.1 > Viikkoajastin																														
Kun viikkoajastin on asetettu, käyttäjä voi muokata sitä Pikavalikosta. Määritä 6 toimintamallia viikkopohjalta. • Poissa käytöstä, jos Heat-Cool-kytkintä painetaan tai jos lämmittimen pakotus on käynnissä.	Ajastimen määrittys Valitse viikonpäivät ja aseta tarvittavat mallit (Aika / Käynnistys/sammutus / Tila)	Viikkoajastin 10:34ap, Ma <table border="1"> <tr> <td>Su</td> <td>Ma</td> <td>Ti</td> <td>Ke</td> <td>To</td> <td>Pe</td> <td>La</td> </tr> <tr> <td>1.</td> <td>8:00ap</td> <td>ON</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>40°C</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>12:00ip</td> <td>ON</td> <td></td> <td>24/28°C</td> <td></td> <td>40°C</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>1:00ip</td> <td>ON</td> <td></td> <td>12/10°C</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> ◀Päivä ▶ Kuvio [↔]Muokkaa	Su	Ma	Ti	Ke	To	Pe	La	1.	8:00ap	ON				40°C	2.	12:00ip	ON		24/28°C		40°C	3.	1:00ip	ON		12/10°C		
	Su		Ma	Ti	Ke	To	Pe	La																						
1.	8:00ap	ON				40°C																								
2.	12:00ip	ON		24/28°C		40°C																								
3.	1:00ip	ON		12/10°C																										
	Ajastimen kopiointi Valitse viikonpäivä																													

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
1.2 > Loma-ajastin		
Energian säästämiseksi järjestelmää voidaan asettaa joko OFF-tilaan lomakauden ajaksi tai lämpötila voidaan laskea lomakaudella.	OFF	ON ▲ OFF
	> ON Loman aloitus ja lopetus. Päivä ja kellonaika OFF tai pienempi lämpötila	
• Viikkoajastinasetus voidaan ottaa tilapäisesti pois käytöstä loma-ajastimen ajaksi, mutta se tulee taas käyttöön, kun loma-ajastimen aika on kulunut loppuun.		
1.3 > Hilj. tilan ajastin		
Hiljainen toiminta määritettynä aikana. 6 toimintamallia voidaan asettaa. Taso 0 tarkoittaa, että tila on poissa käytöstä.	Hiljaisen toiminnon aloitusaika: Päivä ja kellonaika	Hiljainen 10:34ap, Ma Kuvio Aika Taso 1 8:00 ap 0 2 5:00 ip 1 3 11:00 ip 3 ▼ Valitse [←] Muokkaa
	Hiljaisuuden taso: 0 ~ 3	
1.4 > Huonelämmitin		
Huoneen lämmittimen asetus ON-tai OFF-tilaan.	OFF	ON ▲ OFF
1.5 > Säiliön lämmitin		
Säiliön lämmittimen asetus ON-tai OFF-tilaan.	OFF	ON ▲ OFF
• Käytettävissä vain, jos kytkettynä säiliöön.		
1.6 > Sterilointi		
Automaattisen steriloinnin asetus ON-tai OFF-tilaan.	OFF	ON ▲ OFF
• Käytettävissä vain, jos kytkettynä säiliöön. • Älä käytä järjestelmää steriloinnin aikana, jotta kuuma vesi ei aiheuta palovammoja tai suihkun ylikuumentumista. • Pyydä valtuutettua jälleenmyyjää määrittämään sterilointitoiminnon kenttäasetusten taso paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti.		
2 Järj. tarkistus		
2.1 > Energianseuranta		
Kaavio nykyisestä tai aikaisemmasta energiankulutuksesta, energian luonnista tai hyötysuhteesta (COP).	Tämä hetki	Kokonaiskulutus (1v) 0.0 kWh 1 v 1 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 Tam, 2015: 0.0 kWh Arvio ▶Kk ◀Tila
	Valitse ja nouda Historiatiedot Valitse ja nouda	
• COP = Coefficient of Performance, hyötysuhde. • Historiakaaviossa jakso valitaan vaihtoehdoista 1 päivä/1 viikko/1 vuosi. • Lämmityksen, *1 jäähdytyksen, säiliön energiankulutus sekä kokonaisenergiankulutus (kWh) voidaan hakea • Kokonaisvirrankulutus on 230 V:n vaihtovirtaan perustuva arvioitu arvo, ja se voi poiketa tarkan laitteiston mittaamasta arvosta.		
2.2 > Veden lämpötilat		
Näyttää kaikki vedenlämpötilat kultaikin alueelta.	Varsinainen vedenlämpötila 8 kohteesta: Tulo / Lähtö / Alue 1 / Alue 2 / Säiliö / Työsäiliö / Aurinkop. / Uima-allas Valitse ja nouda	Veden lämpötilat 10:34ap, Ma 1. Tulo : 0°C 2. Lähtö : 0°C 3. Alue 1 : 0°C 4. Alue 2 : 0°C ▼Sivu

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
 *2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
2.3 > Virrehistoria		
<ul style="list-style-type: none"> Katso vikakoodit Vianmääritys-osiosta. Viimeisin vikakoodi näkyy ylimmäisenä. 	Valitse ja nouda	Virrehistoria 10:34ap, Ma 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [←] Tyhjennä historia
2.4 > Kompessorori		
Näyttää kompressorin suorituskyvyn.	Valitse ja nouda	Kompessorori 10:34ap, Ma 1. Nykyinen taajuus : 0 Hz 2. (OFF-ON)-laskuri : 0 3. Kok.käyntiaika : 0 t [↔] Takaisin
2.5 > Lämmitin		
Varalämmittimen / säiliön lämmittimen toiminnan kokonaistunnit.	Valitse ja nouda	Lämmitin 10:34ap, Ma Kok.käyntiaika : 0t : 0t [↔] Takaisin
3 Omat asetukset		
3.1 > Kosketusääni		
Ottaa toimintaäänien päälle / pois päältä.	ON	<div style="text-align: right;"> ON OFF </div>
3.2 > LCD-kontrasti		
Määrittää näytön kontrastin.	3	LCD-kontrasti 10:34ap, Ma <div style="text-align: center;"> Matala Korkea </div> [↔] Valitse [↔] Vahv.
3.3 > Taustavalo		
Asettaa näytön taustavalon keston.	1 min	Taustavalo 10:34ap, Ma OFF 5 min 15 sek 10 min 1 min ^ Valitse [↔] Vahv.
3.4 > Taustavalon kirkk.		
Asettaa näytön taustavalon kirkkauden.	4	Taustavalon kirkk. 10:34ap, Ma <div style="text-align: center;"> Tumma Kirkas </div> [↔] Valitse [↔] Vahv.
3.5 > Ajan näyttömuoto		
Määrittää kellonajan näyttötyypin.	24 h	Ajan näyttömuoto 10:34ap, Ma <div style="text-align: center;"> 24 h ap/ip </div> [↔] Valitse [↔] Vahv.

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
3.6 > Pvm ja aika		
Asettaa nykyisen päivämäärän ja ajan.	Vuosi / kk / pvä / t / Min	Pvm ja aika 10:34ap, Ma Vuosi/kk/pvä t: Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 ap ↕ ↕ Valitse [-] Vahv.
3.7 > Kieli		
Määrittää ylnäytön kielen. • Katso kreikan sijaan englanninkielistä versiota.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ	Kieli 10:34ap, Ma CZECH NEDERLANDS TÜRKÇE SUOMI ↕ Valitse [-] Vahv.
3.8 > Avaa salasanalukitus		
4-merkkinen salasana kaikille asennuksille.	0000	Avaa salasanalukitus 10:34ap, Ma 0000 ↕ ↕ Valitse [-] Vahv.
4 Huoltoyhteystieto		
4.1 > Yhteyst. 1 / Yhteyst. 2		
Esiasetettu yhteysnumero asentajalle.	Valitse ja nouda	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Yhteyst. 1 Nimi : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↕ Valitse

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
5 Asennus > Järj. määritys		
5.1 > Valinnainen piirikortti		
Huoltoon tarvittun ulkoisen PCB-piirilevyn liitäntä.	Ei	Kyllä ▲ Ei
<ul style="list-style-type: none"> • Jos ulkoinen PCB (valinnainen) on kytketty, järjestelmässä on seuraavat lisätoiminnot: <ol style="list-style-type: none"> ① Lisäsäiliöliitäntä ja sen toimintojen ja lämpötilan ohjaus. ② 2 alueen ohjaus (mukaan lukien uima-allas ja siinä olevan veden lämmitystoiminto). ③ Aurinkotoiminto (aurinkolämpöpaneelit, jotka on kytketty joko kodin lämminvesisäiliöön (DHW, Domestic Hot Water) tai lisäsäiliöön. ④ Ulkoisen kompressorin kytkin. ⑤ Ulkoinen virhesignaali. ⑥ SG valmis -ohjaus. ⑦ Pyynnön ohjaus. ⑧ Heat-Cool-kytkin. 		
5.2 > Alue ja anturi		
Anturien valinta tai joko 1 tai 2 alueen järjestelmän valinta.	Alue <ul style="list-style-type: none"> • Kun olet valinnut 1 tai 2 alueen järjestelmän, jatka huoneen tai uima-altaan valintaan. • Jos uima-allas on valittu, lämpötila-asetukseksi ΔT on valittava lämpötila väliltä 2 °C ~10 °C. 	Alue ja anturi 10:34ap, Ma Alue <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">1 alueen järjestelmä</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">2 alueen järjestelmä</div>
	Anturi <ul style="list-style-type: none"> * Huonetermostaatile voidaan tehdä muitakin valintoja kuin ulkoinen tai sisäinen. 	Alue ja anturi 10:34ap, Ma Anturi <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Veden lämpötila</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Huonetermostaatti</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Huonetermostori</div>
▼Valitse [←→] Vahv.		
5.3 > Lämm. kapasiteetti		
Lämmitystehon vähennys tarvittaessa.* 3 kW / 6 kW / 9 kW	3 kW / 6 kW / 9 kW	Lämm. kapasiteetti 10:34ap, Ma 3 kW 6 kW <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">9 kW</div>
* Saatavilla olevat kW-vaihtoehdot vaihtelevat mallikohtaisesti.		
▼Valitse [←→] Vahv.		
5.4 > Jäänesto		
Veden jäätymineneston käyttöönotto tai käytöstäpoisto, kun järjestelmä on OFF-tilassa.	Kyllä	Kyllä ▼ Ei
5.5 > Säiliöliitäntä		
Säiliön kytkentä järjestelmään.	Ei	Kyllä ▲ Ei
5.6 > Työsäiliöliitäntä		
Säiliön kytkentä järjestelmään ja jos YES (KYLLÄ) on valittu, ΔT -lämpötilan asetus.	Ei	Kyllä ▲ Ei
	> Kyllä	
<ul style="list-style-type: none"> • Valinnaisen PCB-piirilevyn liitännän asetuksen on oltava YES (KYLLÄ), jotta toiminto on käytössä. • Jos valinnaisen PCB-piirilevyn liitäntä ei ole valittuna, toiminto ei näy näytössä. 	5 °C	Työsäiliö 10:34ap, Ma ΔT työsäiliölle Alue: (0°C-10°C) Vaiheet: $\pm 1^\circ\text{C}$ <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">5 °C</div>
▼Valitse [←→] Vahv.		

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
5.7 > Säiliön lämmitin		
Ulkoisen tai sisäisen säiliön lämmittimen valinta ja ulkoisen lämmittimen kohdalla lämmittimen käynnistymisajastimen asetus. * Tämä valinta on käytettävissä, jos Säiliöliitäntä on valittu (YES/KYLLÄ).	Sisäinen	Säiliön lämmitin 10:34ap, Ma Ulkoinen ▲ Sisäinen ▼ ^Valitse [->] Vahv.
	> Ulkoinen	
	0:20	Säiliön lämmitin 10:34ap, Ma Säiliön lämmitin: Käyntiaika Alue: (0:20-3:00) Vaiheet: ±0:05 0:20 ▲ ▼ ^Valitse [->] Vahv.
5.8 > Pohja lämm.vastus		
Valinta, onko valinnainen pohja-alustan lämmitin asennettuna vai ei. * A-tyyppi - Pohja-alustan lämmitin aktivoituu vain jäänpoistotoiminnon aikana. * B-tyyppi - Pohja-alustan lämmitin aktivoituu, kun ulkoilman lämpötila on 5 °C tai vähemmän.	Ei	Kyllä ▲ Ei ▼
	> Kyllä	
	A	Pohj. lämm. tyyppi 10:34ap, Ma A ▼ B ^Valitse [->] Vahv.
5.9 > Vaihtoehtoinen ulkoanturi		
Vaihtoehtoisen ulkoanturin valinta.	Ei	Kyllä ▲ Ei ▼
5.10 > Kaksivalens. liitäntä		
Valinta, jolla valitaan kaksitoiminen liitäntä lisälämmönlähteen kuten boilerin ottamiseksi käyttöön lisäsäiliön tai kodin lämminvesisäiliön lämmittämiseen, kun lämpöpumpun kapasiteetti ei riitä matalan ulkolämpötilan vuoksi. Kaksitoiminen liitäntä voidaan määrittää toimimaan joko vuorotellen (lämpöpumppu ja boileri toimivat vuorotellen), rinnakkain (lämpöpumppu ja boileri toimivat samanaikaisesti) tai edistyneesti rinnakkain (lämpöpumppu toimii ja boileri käynnistyy lisäsäiliön ja/ tai kodin lämminvesisäiliön lämmitystä varten ohjauskuvien valintojen mukaan).	Ei	Kyllä ▲ Ei ▼
	> Kyllä	
	-5 °C	Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Käynnistys: Ulkolämpötila Alue: (-15°C-35°C) Vaiheet: ±1°C -5 °C ▲ ▼ ^Valitse [->] Vahv.
	Kyllä > Ulkolämpötilan valinnan jälkeen	
	Ohjaustapa	
	Vuorottelu / Rinnakkainen / Rinn.tilan lisäas.	
	• Valitse edistynyt rinnakkaistoiminta säiliöiden kaksitoimiseen käyttöön.	Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Ohjaustapa Vuorottelu Rinnakkainen Rinn.tilan lisäas. ^Valitse [->] Vahv.

Valikko		Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
Ohjaustapa > Rinn.tilan lisäas.			
Lämmitys	Säiliön valinta		Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma Rinn.tilan lisäas.
<ul style="list-style-type: none"> • "Lämmitys" tarkoittaa lisäsäiliötä ja "LKV" kodin lämminvesisäiliötä. 			Lämmitys LKV
			↓Valitse [-] Vahv.
Ohjaustapa > Rinn.tilan lisäas. > Lämmitys > Kyllä			
<ul style="list-style-type: none"> • Lisäsäiliö aktivoituu vain, kun valittuna on "Kyllä". 			Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma Rinn.tilan lisäas.: Lämmitys
			Kyllä Ei
			↓Valitse [-] Vahv.
-8 °C	Aseta lämpötila, jossa kaksitoiminen lämmönlähde käynnistetään.		Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma Lämmitä: Kohdelämpötila Alue: (-10°C-0°C) Vaiheet: ±1°C
			-8 °C
			↕Valitse [-] Vahv.
0:30	Kaksitoimisen lämmönlähteen käynnistymisen viiveajastin (tunteina ja minuutteina).		Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma Lämmitä: Viiveaika Alue: (0:00-1:30) Vaiheet: ±0:05
			0:30
			↕Valitse [-] Vahv.
-2 °C	Aseta lämpötila, jossa kaksitoiminen lämmönlähde sammutetaan.		Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma Lop. lämm.: Kohdelämpötila Alue: (-10°C-0°C) Vaiheet: ±1°C
			-2 °C
			↕Valitse [-] Vahv.
0:30	Kaksitoimisen lämmönlähteen sammuttamisen viiveajastin (tunneissa ja minuuteissa).		Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma Lop. lämm.: Viiveaika Alue: (0:00-1:30) Vaiheet: ±0:05
			0:30
			↕Valitse [-] Vahv.
Ohjaustapa > Rinn.tilan lisäas. > LKV > Kyllä			
<ul style="list-style-type: none"> • LKV-säiliö aktivoituu vain, kun valittu on "Kyllä". 			Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma Rinn.tilan lisäas.: LKV
			Kyllä Ei
			↓Valitse [-] Vahv.
0:30	Kaksitoimisen lämmönlähteen käynnistymisen viiveajastin (tunteina ja minuutteina).		Kaksivalens. liitântä 10:34ap, Ma LKV: Viiveaika Alue: (0:30-1:30) Vaiheet: ±0:05
			0:30
			↕Valitse [-] Vahv.

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö	
5.11 > Ulkoinen kytkin	Ei	Kyllä Ei	
5.12 > Aurinkop.liitäntä	Ei	Kyllä Ei	
<ul style="list-style-type: none"> • Valinnaisen PCB-piirilevyn liitännän asetuksen on oltava YES (KYLLÄ), jotta toiminto on käytössä. • Jos valinnaisen PCB-piirilevyn liitäntä ei ole valittuna, toiminto ei näy näytössä. 	> Kyllä		
	Työsäiliö	Säiliön valinta	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma Työsäiliö Lämminvesivaraaja Valitse [->] Vahv.
	> Kyllä > Säiliön valinnan jälkeen		
	10 °C	Aseta ΔT ON -lämpötila	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma ΔT Käynnistyy Alue: (6°C-15°C) Vaiheet: ±1°C 10 °C Valitse [->] Vahv.
	> Kyllä > Säiliön valinnan jälkeen > ΔT käynnistyy -lämpötila		
	5 °C	Aseta ΔT OFF -lämpötila	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma ΔT Sammuu Alue: (2°C-9°C) Vaiheet: ±1°C 5 °C Valitse [->] Vahv.
	> Kyllä > Lämpötilan valinnan jälkeen > ΔT käynnistyy -lämpötila > ΔT Sammuu -lämpötila		
	5 °C	Aseta jäätyminenestön lämpötila	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma Jäänesto Alue: (-20°C-10°C) Vaiheet: ±1°C 5 °C Valitse [->] Vahv.
	> Kyllä > Säiliön valinnan jälkeen > ΔT käynnistyy -lämpötila > ΔT Sammuu -lämpötila > Jäätyminenestön lämpötilan asetuksen jälkeen		
	80 °C	Aseta Hi-raja	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma Yläraja Alue: (70°C-90°C) Vaiheet: ±5°C 80 °C Valitse [->] Vahv.

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
5.13 > Ulk virhesignaali		
	Ei	Kyllä ▲ Ei
5.14 > Tarvehallinta		
	Ei	Kyllä ▲ Ei
5.15 > SG-valmius		
	Ei	Kyllä ▲ Ei
	> Kyllä	
	120 %	Lisäsäiliön ja DHW-säiliön kapasiteetti (1) & (2) (prosentteina) SG-valmius 10:34ap, Ma Kapasiteetti [1-0]: LKV Alue: (50%-150%) Vaiheet: ±5% 120 %
		↕Valitse [-] Vahv.
5.16 > Ulkoinen kompressorin kytkin		
	Ei	Kyllä ▲ Ei
5.17 > Kiertoneste		
Valitse, kiertääkö järjestelmässä vesi vai glykoli.	Vesi	Kiertoneste 10:34ap, Ma ▼ Vesi ▼ Glykoli ↕Valitse [-] Vahv.
5.18 > Lämm.-jäähd.kytkin		
	Ei	Kyllä ▲ Ei
5.19 > Pakota lämmitin		
Pakota lämmitin -tilan käyttöönotto joko manuaalisesti (oletus) tai automaattisesti.	Man	Pakota lämmitin 10:34ap, Ma ▲ Auto ▲ Man. ↕Valitse [-] Vahv.
6 Asennus > Toiminnan määrittys		
Pääsy neljään tärkeimpään toimintoon tai tilaan.	4 pääasiallista tilaa Lämmitys / *1, *2 Jäähdytys / Auto / Säiliö	Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Lämmitys Jäähdytys Auto Säiliö ↕Valitse [-] Vahv.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
Asennus > Toiminnan määrittäminen		
6.1 > Lämmitys		
Veden ja ympäristön lämpötilojen asetus lämmitykselle.	Veden lämm. käynn.lämpötila / Ulkolämpötila lämm. sammut / ΔT lämmityksen käynnistykseen / Ulkolämpötila lämm. käynn.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämmitys Veden lämm. käynn.lämpötila Ulkolämpötila lämm. sammut. ΔT lämmityksen käynnistykseen ↕ Valitse [-] Vahv.
> Veden lämm. käynn.lämpötila		
Kompensointikäyrä	Lämmitys ON lämpötiloille kompensaatiokäyrällä tai suora tulo.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämm.ON: Ved. lämp. Kompensointikäyrä Suora ↕ Valitse [-] Vahv.
> Veden lämm. käynn.lämpötila > Kompensointikäyrä		
X-akseli: -5 °C, 15 °C Y-akseli: 55 °C, 35 °C	Syötä 4 lämpötilapistettä (2 vaakasuoralla X-akselilla, 2 pystysuoralla Y-akselilla).	Lämm.ON: Ved. lämp.: Alue1 ↕ Valitse [-] Vahv.
<ul style="list-style-type: none"> • Lämpötila-alue: X-akseli: -15 °C ~ 15 °C, Y-akseli: Katso jäljempää • Lämpötila-alue Y-akselin tulolle riippuu mallista: <ol style="list-style-type: none"> 1. WH-MDC-malli: 20 °C ~ 55 °C 2. WH-MXC-malli: 20 °C ~ 60 °C • Jos 2 alueen järjestelmä on valittuna, 4 lämpötilapistettä on syötettävä myös alueelle 2. • "Alue1" ja "Alue2" eivät näy näytössä, jos vain 1 alue on valittu. 		
> Veden lämm. käynn.lämpötila > Suora		
35 °C	Lämmitys ON -lämpötila	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämm.ON: Ved. lämp.: Alue2 Alue: (20°C-60°C) Vaiheet: ±1°C ↕ Valitse [-] Vahv.
<ul style="list-style-type: none"> • Min. ~ maks. -alue on ehdollinen seuraavasti: <ol style="list-style-type: none"> 1. WH-MDC-malli: 20 °C ~ 55 °C 2. WH-MXC-malli: 20 °C ~ 60 °C 		
> Ulkolämpötila lämm. sammut.		
24 °C	Lämmitys OFF -lämpötila	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämmitys OFF: Ulkolämpötila Alue: (5°C-35°C) Vaiheet: ±1°C ↕ Valitse [-] Vahv.

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
> ΔT lämmityksen käynnistykseen		
5 °C	Aseta ΔT lämmityksen ON-tilalle	Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Lämm.ON: ΔT Alue: (1°C-15°C) Vaiheet: $\pm 1^\circ\text{C}$ 5 °C ↕Valitse [-/]Vahv.
> Ulkolämpötila lämm. käynn.		
0 °C	Lämmittimen ON-lämpötila	Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Lämmitin ON: Ulkolämpötila Alue: (-15°C-20°C) Vaiheet: $\pm 1^\circ\text{C}$ 0 °C ↕Valitse [-/]Vahv.
6.2 > *1, *2 Jäähdytys		
Veden ja ympäristön lämpötilojen asetus jäähdytykselle.	Vedenlämpötilat jäähdytyksen ON-tilalle ja ΔT jäähdytyksen ON-tilalle.	Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Jäähdytys Veden jäähd. käynn.lämpötila ΔT jäähdytyksen käynnistykseen ↕Valitse [-/]Vahv.
> Veden jäähd. käynn. lämpötila		
Kompensointikäyrä	Jäähdytyksen ON-lämpötilat kompensointikäyrällä tai suora tulo.	Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Jäähd. ON: Ved. lämp. Kompensointikäyrä Suora ↕Valitse [-/]Vahv.
> Veden jäähd. käynn. lämpötila > Kompensointikäyrä		
X-akseli: 20 °C, 30 °C Y-akseli: 15 °C, 10 °C	Syötä 4 lämpötilapistettä (2 vaakasuoralla X-akselilla, 2 pystysuoralla Y-akselilla)	Jäähd. ON: Ved. lämp.:Alue1 ↕Valitse [-/]Vahv.
• Jos 2 alueen järjestelmä on valittuna, 4 lämpötilapistettä on syötettävä myös alueelle 2. • "Alue1" ja "Alue2" eivät näy näytössä, jos vain 1 alue on valittu.		
> Veden jäähd. käynn. lämpötila > Suora		
10 °C	Aseta lämpötila jäähdytykseen ON-tilalle	Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Jäähd. ON: Ved. lämp.:Alue2 Alue: (5°C-20°C) Vaiheet: $\pm 1^\circ\text{C}$ 10 °C ↕Valitse [-/]Vahv.
ΔT jäähdytyksen käynnistykseen		
5 °C	Aseta ΔT jäähdytyksen ON-tilalle	Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Jäähd. ON: ΔT Alue: (1°C-15°C) Vaiheet: $\pm 1^\circ\text{C}$ 5 °C ↕Valitse [-/]Vahv.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
 *2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
6.3 > Auto		
Automaattinen vaihto lämmityksestä jäädytykseen tai jäädytyksestä lämmitykseen.	Ulkoilman lämpötilat vaihdolle lämmityksestä jäädytykseen tai jäädytyksestä lämmitykseen. Ulkolämp. lämm. jäädytykseen / Ulkolämp. jäähd. lämmitykseen	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Auto Ulkolämp. lämm. jäädytykseen Ulkolämp. jäähd. lämmitykseen ↕Valitse [-] Vahv.
	> Ulkolämp. lämm. jäädytykseen	
	15 °C Aseta ulkolämpötila vaihdolle lämmityksestä jäädytykselle.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Auto:Ulkolämpötila (Lämm-Jäähd) Alue: (11°C-25°C) Vaiheet: ±1°C 15 °C ↕Valitse [-] Vahv.
	> Ulkolämp. jäähd. lämmitykseen	
	10 °C Aseta ulkolämpötila vaihdolle jäädytyksestä lämmitykseen.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Auto:Ulkolämpötila (Jäähd-Lämm) Alue: (5°C-14°C) Vaiheet: ±1°C 10 °C ↕Valitse [-] Vahv.
6.4 > Säiliö		
Toimintojen asetus säiliölle. • Käytettävissä vain, jos kytkettynä säiliöön.	Toiminta-aika (enint.) / Säiliön lämm.aika (enint.) / Säiliön uud.lämm.lämpötila / Sterilointi	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Säiliö Toiminta-aika (enint.) Säiliön lämm.aika (enint.) Säiliön uud.lämm.lämpötila ↕Valitse [-] Vahv.
	• Näyttö näyttää 3 toimintoa kerralla.	
	> Toiminta-aika (enint.)	
	8:00 Suurin lattian toiminta-aika (tunneissa ja minuuteissa)	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Säiliö:Toim.aika (enint.) Alue: (0:30-10:00) Vaiheet: ±0:30 8:00 ↕Valitse [-] Vahv.
	> Säiliön lämm.aika (enint.)	
	1:00 Suurin aika säiliön lämmitykselle (tunneissa ja minuuteissa)	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Säiliö:Lämmitysaika (enint.) Alue: (0:05-4:00) Vaiheet: ±0:05 1:00 ↕Valitse [-] Vahv.
	> Säiliön uud.lämm.lämpötila	
	-8 °C Aseta lämpötila, jossa säiliön vesi kiehautetaan uudelleen.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Säiliö:Uud.lämm.lämpötila Alue: (-12°C--2°C) Vaiheet: ±1°C -8 °C ↕Valitse [-] Vahv.

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö														
> Sterilointi																
	Sterilointi voidaan valita yhdelle tai useammalle viikonpäivälle. Su / Ma / Ti / Ke / To / Pe / La	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Sterilointi: Päivä <table border="1"> <tr> <td>Su</td> <td>Ma</td> <td>Ti</td> <td>Ke</td> <td>To</td> <td>Pe</td> <td>La</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>✓</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </table> ↔Päivä ↕☑/☐ [-]Vahv.	Su	Ma	Ti	Ke	To	Pe	La	-	✓	-	-	-	-	-
Su	Ma	Ti	Ke	To	Pe	La										
-	✓	-	-	-	-	-										
> Sterilointi: Aika																
	Säiliön sterilointiin valitun viikonpäivän / valittujen viikonpäivien kellonaika. 0:00 ~ 23:59	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Sterilointi: Aika <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">12:00 ip</div> ↕ Valitse [-]Vahv.														
> Sterilointi: Kuum.lämp.																
65 °C	Valitse säiliön steriloinnin kiehumälämpötilat.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Sterilointi: Kuum.lämp. Alue: (55°C-65°C) Vaiheet: ±1°C 65 °C ↓ Valitse [-]Vahv.														
> Sterilointi: Toim.aika (en.)																
0:10	Määritä sterilointiaika (tunneissa ja minuuteissa)	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Sterilointi: Toim.aika (en.) Alue: (0:05-1:00) Vaiheet: ±0:05 0:10 ↕ Valitse [-]Vahv.														

7 Asennus > Huoltoasetukset

7.1 > Pumpun enimmäisnopeus

Pumpun enimmäisnopeuden määrittäminen.

Määritä virtausnopeus, maksimiteho ja pumpun toiminnan ON/OFF-tilat.

Virtausnop.: XX:X l/min
 En.teho: 0x40 ~ 0xFE,
 Pumpun: ON/OFF/Ilmaus

Huoltoasetukset 10:34ap, Ma
Virtausnop. En.teho Toiminto
 0.0 l/min 0xCE Ilmaus
 ⬅ Valitse

7.2 > Tyhjennuspumppaus

Pumpun alasajon määrittäminen.

Pumpun alasajo

ON

Huoltoasetukset 10:40ap, To
Tyhjennuspumppaus
 Tyhjennuspumppaus käynnissä!
OFF

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
Asennus > Huoltoasetukset		
7.3 > Bet. kuivaus		
Betonin (lattia, seinät jne.) kuivaus rakennuksen aikana. Älä käytä tätä valikkoa muihin tarkoituksiin äläkä muina aikoina kuin rakentamisen aikana.	Muokkaa, jos haluat määrittää kuivan betonin lämpötilan. ON / Muokkaa	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Bet. kuivaus ON Muokkaa ↓Valitse [->]Vahv.
	> Muokkaa	
	Vaiheet: 1 Lämpötila: 25 °C	Betonin kuivauksen lämmityslämpötila. Valitse haluamasi vaiheet: 1 ~ 10, alue: 1 ~ 99 Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Bet. kuivaus: 1/10 Alue: (25°C~55°C) Vaiheet: ±1°C 25 °C ^Valitse [->]Vahv.
	> ON	
	Vahvista kuivan betonin asettumislämpötila jokaisessa vaiheessa.	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Bet. kuivaus: Tila Vaihe : 1/10 Veden lämp.asetus : 25°C Veden tod. lämpötila :25°C [ON]OFF
7.4 > Huoltoyhteystieto		
Aseta 2 yhteystiedon nimeä ja numeroa käyttäjälle.	Huoltoteknikon nimi ja yhteysnumero. Yhteyst. 1 / Yhteyst. 2	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Huoltoyhteystieto: Yhteyst. 1 Yhteyst. 2 ↓Valitse [->]Vahv.
	> Yhteyst. 1 / Yhteyst. 2	
	Yhteystiedon nimi ja numero. Nimi / puhelinnumero	Huoltoyhteystieto 10:34ap, Ma Yhteyst. 1 Nimi : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↓Valitse [->]Muokkaa
	Anna nimi ja numero. Yhteystiedon nimi: aakkoset a-z Yhteystiedon numero: 1 ~ 9	Yhteyst.-1 ABC/abc 0-9/Muu ABCDEFGHIJKL MNOPQR Väli STUVWXYZ abcdefghi Tak. jklmnopqrstuvwxy z OK ←> Valitse [->]Syötä Numero: ■ 1 2 3 () 4 5 6) 7 8 9 - Tak. * 0 # _ OK ←> Valitse [->]Syötä

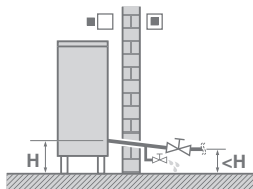
Puhdistusohjeet

Järjestelmä on puhdistettava säännöllisin väliajoin, jotta se toimisi mahdollisimman hyvin. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

- **Katkaise virransyöttö ennen puhdistusta.**
- Älä käytä bensiiniä, tinneriä tai hankausjauhetta.
- Käytä vain saippuaa (≈ pH 7) tai neutraalia yleispuhdistusainetta.
- Älä käytä yli 40 °C lämpöistä vettä.

Monobloc-yksikkö

Virtalähteen tai pumpun saadessa toimintahäiriön, tyhjennä laite (kuten kuvattu alla olevassa kuvassa).



Kun laitteen sisällä oleva vesi ei ole liikkeessä, se saattaa jäätyä ja vaurioittaa laitetta.

- Älä tuki ilman tulo- ja poistoaukkoja, sillä se voi häiritä laitteen toimintaa tai aiheuttaa laitteen rikkoutumisen. Varmista riittävä ilmanvaihto poistamalla esteet.
- Poista talven aikana monobloc-yksikön lähelle kertynyt lumi, jotta lumi ei pääse peittämään ilman tulo- ja poistoaukkoja.

Vesisuodatin

Puhdista vesisuodatin vähintään kerran vuodessa. Muussa tapauksessa suodatin voi tukkeutua, ja seurauksena voi olla järjestelmän rikkoutuminen. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

Tarkastus

- Yksiköiden parhaan mahdollisen toiminnan takaamiseksi yksiköt, vesisuodatin ja johdotukset on tarkistettava säännöllisesti. Käänny huoltoasioissa valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.
- Poista mahdolliset esteet mono bloc -yksikön ilman tulo- ja poistoaukoista.



Pidempiaikainen käyttämättömyys

- Älä kytke virtalähdettä pois päältä. Virtalähteen kytkeminen pois päältä pysäyttää automaattisen vesipumpun toiminnan ja aiheuttaa tukkeuman vesipumppuun.

Kriittiset vikatapaukset

Katkaise virransyöttö

ja käänny valtuutetun jälleenmyyjän puoleen seuraavissa tilanteissa:

- Epätavallinen ääni käytön aikana.
- Kaukosäätimeen on päässyt vettä/liikaa.
- Katkaisija kytkee pois päältä toistuvasti.
- Virtajohto lämpenee liian kuumaksi.

Vianetsintä

Seuraavassa kuvatut ilmiöt eivät ole merkki toimintahäiriöstä.

Ilmiö	Syy
Veden virtauksen ääni toiminnan aikana.	• Jäähdytysaine virtaa laitteen sisällä.
Toiminta viivästyy muutamilla minuuteilla uudelleen käynnistämisen jälkeen.	• Viive suojaa kompressoria.
Monobloc-yksiköstä tulee vettä/höyryä.	• Putkissa tapahtuu tiivistymistä tai höyrystymistä.
Monobloc-yksiköstä purkautuu lämmityksen aikana höyryä.	• Se aiheutuu lämmönvaihtimen sulatustoiminnosta.
Monobloc-yksikkö ei toimi.	• Sen aiheuttaa järjestelmän suojaustoiminto, kun ulkolämpötila on toiminta-alueen ulkopuolella.
Järjestelmän toiminta katkeaa.	• Sen aiheuttaa järjestelmän suojaustoiminto. Kun veden tulolämpötila on alle 10 °C, kompressori pysähtyy ja varalämmittimen virta kytkeytyy.
Järjestelmä lämpenee huonosti.	• Kun paneelia ja lattiaa lämmitetään samanaikaisesti, lämpimän veden lämpötila saattaa laskea, mikä voi heikentää järjestelmän lämmitystehoa. • Kun ulkoilman lämpötila on matala, järjestelmän lämpenemiseen voi kulua enemmän aikaa. • Mono bloc -yksikön lähtö- tai tuloaukon tukkii jokin este, kuten lumikinos. • Kun esiasetettu veden lähtölämpötila on matala, järjestelmän lämpenemiseen voi kulua enemmän aikaa.
Järjestelmä ei lämpene hetkessä.	• Järjestelmällä kestää hetken lämmitää vesi, jos se alkaa toimia kylmällä vedenlämpötilalla.
Varalämmitin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun se poistetaan käytöstä.	• Syyinä on yksikön lämmönvaihtimen suojausohjaus.
Toiminta käynnistyy automaattisesti, kun ajastinta ei ole asetettu.	• Sterilointiajastinta ei ole asetettu.
Voimakas kylmäaineen melu jatkuu useita minuutteja.	• Sen aiheuttaa suojausohjaus jäänpoistotoiminnan aikana, kun ulkolämpötila on alle -10 °C.
*1 COOL -tila ei ole käytettävissä.	• Järjestelmä on lukittu toimimaan vain HEAT-tilassa.

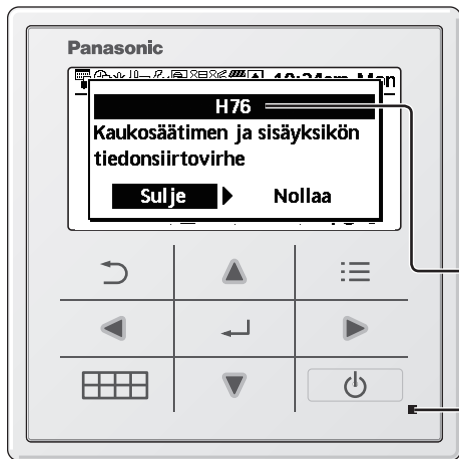
Tarkista seuraavat asiat ennen kuin otat yhteyttä huoltoilikkeeseen.

Ilmiö	Tarkista
Toiminta HEAT/*1 COOL-tilassa ei ole tehokasta.	• Aseta oikea lämpötila. • Sulje paneelin lämmitin / jäähdyttimen venttiili. • Poista mahdolliset esteet monobloc-yksikön ilman tulo- ja poistoaukoista.
Äänekäs toiminnan aikana.	• Monobloc-yksikkö on asennettu kaltevaan kulmaan. • Sulje kansi kunnolla.
Järjestelmä ei toimi.	• Suojakatkaisin on lauennut/aktivoitunut.
Toiminnan LED ei toimi tai mitään ei näy kaukosäätimessä.	• Virransyöttö toimii oikein tai virta on katkennut.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.


*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Vianetsintä



Jäljempänä on luettelo vikakodeista, jotka voivat näkyä näytössä, jos järjestelmän asetuksissa tai toiminnassa on ongelmia.

Kun näytössä lukee esimerkiksi alla näkyvä vikakoodi, ota yhteys kaukosäätimessä näkyvään numeroon tai lähimpään valtuutettuun asentajaan.

Kaikki kytkimet ovat poissa käytöstä, paitsi ◀▶ ja .

Vikanro	Vian selitys
H12	Kapasiteetin vastaamattomuus
H15	Kompressorianturin virhe
H20	Pumppuvirhe
H23	Kylmäaineanturin virhe
H27	Huoltoventtiilin virhe
H28	Aurinkoanturin virhe
H31	Uima-allasanturin virhe
H36	Lisäsäiliön anturivirhe
H38	Merkkien yhteensopimattomuusvirhe
H42	Pienen paineen suojaus
H43	Alueen 1 anturin virhe
H44	Alueen 2 anturin virhe
H62	Veden virtauksen virhe
H63	Matalapaineanturin virhe
H64	Korkeapaineanturin virhe
H65	Jäänpoiston vedenkiertoanturin virhe
H67	Ulkoisen termistorin 1 virhe
H68	Ulkoisen termistorin 2 virhe
H70	Varalämmittimen ylikuormitussuojausvirhe
H72	Säiliön anturin virhe
H74	PCB-tiedonvaihdon virhe
H75	Matalan vedenlämpötilan suojaus
H76	RC-sisätilojen tiedonvaihtovirhe
H90	Sisä- ja ulkolaitteen tiedonvaihtovirhe
H91	Säiliön lämmittimen ylikuormitussuojausvirhe
H95	Jännitteen kytkentävirhe
H98	Suurpainesuojaus
H99	Sisäyksikön jäämisenesto

Vikanro	Vian selitys
F12	Painekytin aktivoitu
F14	Huono kompressorin pyörintä
F15	Puhallinmoottorin lukitusvirhe
F16	Virransuojaus
F20	Kompressorin ylikuormitussuojaus
F22	Transistorimoduulin ylikuormitussuojaus
F23	DC-huippu
F24	Kylmäainekierron virhe
F25	*1 Jäähdytys/lämmitys-jakson virhe
F27	Painekytimen virhe
F29	Huono tulistuksen päästö
F30	Veden lähtöanturin 2 virhe
F32	Sisätermostaatin virhe
F36	Ulkoisen ympäristöanturin virhe
F37	Veden tuloanturin virhe
F40	Ulkoisen päästöanturin virhe
F41	Tehokertoimen korjausvirhe
F42	Ulkoisen lämmönvaihtimen anturin virhe
F43	Ulkoyksikön sulatusanturin virhe
F45	Veden lähtöanturin virhe
F46	Virtamuuntajan katkaisu
F48	Haihduittimen lähtöanturin virhe
F49	Ohituslähtöanturin virhe
F95	*1 Jäähdytyksen korkeapainevirhe

* Jotkut virhekoodit eivät ehkä koske laitemalliasi. Pyydä lisätietoja valtuutetulta jälleenmyyjältä.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.

*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Tietoja verkkosovittimen (valinnainen lisävaruste) kytkemisestä



VAARA

Tarkista ilma-vesijärjestelmän ympäristön turvallisuus ennen käyttöä. Tarkista ennen käyttöä, onko läheisyydessä muita henkilöitä tai eläimiä.

Virheellinen käyttö ohjeiden noudattamatta jättämisen vuoksi voi aiheuttaa haittaa ja vahinkoa.



Tarkista alla olevat seikat ennen käyttöä (sisätiloissa)

- Ajustimen asetusten tila. Odottamaton käynnistyminen/sammuminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai vammoja ihmisille ja eläimille.

Tarkista alla olevat seikat ennen käyttöä ja sen aikana (muualta käsin)

- Jos tiedät, että joku muu on sisätiloissa, ilmoita tälle henkilölle, että muutat toiminta-asetuksia ennen niiden käyttöönottoa.

Näin vältetään yllättävät muutokset ja laitteen toiminnan muutoksista aiheutuvat terveysongelmat.

- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa on lapsia, vammaisia tai vanhuksia, jotka eivät pysty itse ohjaamaan laitetta.
- Tarkista asetukset ja toiminnan tila usein.
- Jos näet virhekoodin, lopeta käyttö ja kysy neuvoa valtuutetulta jälleenmyyjältä tai asiantuntijalta.

Tarkista ennen käyttöä

- Järjestelmä ei ehkä ole käytettävissä, jos tiedonsiirtoyhteys ei ole kunnossa. Tarkista toiminnan tila sovelluksen näytöstä ohjaustöimien jälkeen. Seuraava tilanne saattaa esiintyä etäohjausta käytettäessä.
 - Ei voi ohjata, toiminta-aika ei siirry laitteeseen.
 - Ilma-vesijärjestelmän toiminta ei vastaa asetuksia, kun ne asetetaan tilojen ulkopuolelta.
- Suosittelemme, että lukitset älypuhelimien näytön virheellisten ohjauskomentojen estämiseksi.
- Käytä vain valtuutetun jälleenmyyjän tai asiantuntijan määrittämiä etäohjaus- tai tiedonsiirtolaitteita tai kaukosäätimiä.
- Käyttö on Panasonic Smart Applicationin palveluehtojen ja henkilökohtaisten tietojen käsittelyä koskevien ehtojen alaisista.
- Jos Panasonic Smart Applicationia ei käytetä pitkään aikaan, irrota langaton sovitin laitteesta.

Tietoja käyttäjille liittyen vanhan laitteiston keräykseen ja poistoon



Nämä symbolit tuotteissa ja/tai liitännäisissä asiakirjoissa tarkoittavat että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei pidä sekoittaa yleiseen kotitalousjätteeseen.

Johda vanhat tuotteet käsittelyä, uusointia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti.

Näiden tuotteiden hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita resursseja ja ehkäisemään ennalta potentiaalisia negatiivisia vaikutuksia inhimilliselle terveydelle ja ympäristölle joita syntyy jätteiden epäasiallisesta käsittelystä.

Saat lisätietoja vanhojen tuotteiden keräyksestä ja kierrätyksestä paikallisilta kunnan viranomaisilta, kotitalouksen jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteet.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



Yrityksille Euroopan unionissa

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta.

[Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella]

Nämä merkinnät ovat voimassa ainoastaan Euroopan unionin alueella. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään saadaksesi tietoja oikeasta jätteenkäsittelymenetelmästä.

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsanvisninger	82-84
Fjernbetjeningens knapper og skærm	85-87
Initialisering	87
Hurtig menu	88
Menuer	88-101

Til brugeren

1 Funktioner	88-89
1.1 Ugeprogram	
1.2 Ferieprogram	
1.3 Lydsvag driftprogr.	
1.4 Varmeprogram	
1.5 Tankprogram	
1.6 Legionella	
2 System oversigt	89-90
2.1 Energimåler	
2.2 Vandtemperaturer	
2.3 Fejlhistorik	
2.4 Kompressor	
2.5 Backup varmelegeme	
3 Personlige indstil.	90-91
3.1 Tastelyd	
3.2 LCD-kontrast	
3.3 Baggrundsllys	
3.4 Baggrundsllys intens.	
3.5 Tidsformat	
3.6 Dato & tid	
3.7 Sprog	
3.8 Lås adgangskode op	
4 Info på servicefirma	91
4.1 Kontakt 1 / Kontakt 2	

For installatøren

5 Installatørindstil. > Systemindstillinger	92-96
5.1 Ekstra printkort tilslutning	
5.2 Zone og føler	
5.3 Kapac. varmelegeme	
5.4 Frostbeskyttelse	
5.5 Tanktilslutning	
5.6 Buffertilslutning	
5.7 Tankprogram	
5.8 Drypbakkevarmeleg.	
5.9 Alternativ udendørsføler	
5.10 Bivalent tilslutning	
5.11 Ekstern SW	
5.12 Solartilslutning	
5.13 Ekstern fejlsignal	
5.14 Behovsstyring	
5.15 SG ready	
5.16 Ekstern kompressor SW	
5.17 Varmebærer	
5.18 Varme/køl-kontakt	
5.19 Start el backup	
6 Installatørindstil. > Driftsindstillinger	96-100
6.1 Varme	
6.2 Køl	
6.3 Auto	
6.4 Tank	
7 Installatørindstil. > Service setup	100-101
7.1 Pumpe max. hastighed	
7.2 Pump down	
7.3 Betontørring	
7.4 Info på servicefirma	
Rengøringsvejledning	102
Fejlfinding	103-104
Oplysninger	105

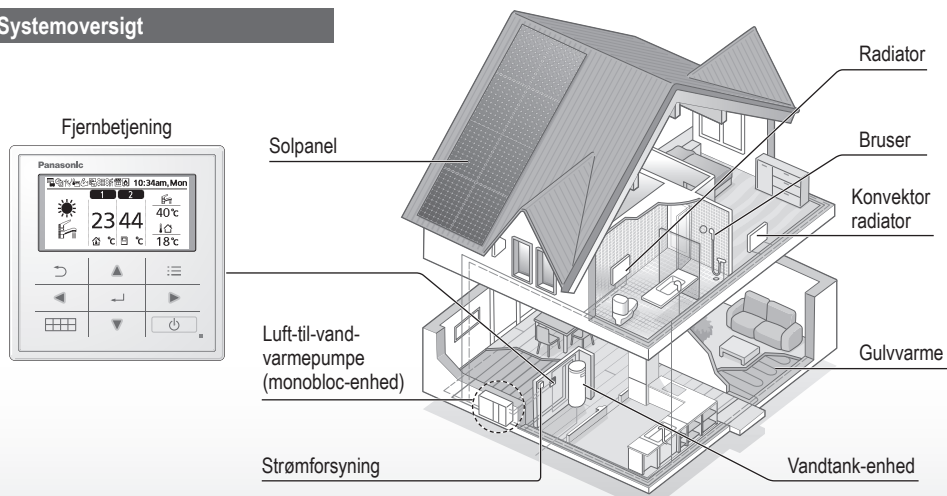
! Inden brug, skal du sørge for at systemet er blevet installeret korrekt af en autoriseret forhandler i henhold til de givne instruktioner.

- **Panasonic (Monobloc) Luft-til-vand-varmepumpe** er designet til at fungere med Panasonic-vandtankenhed. Hvis den ikke anvendes sammen med Panasonic-vandtankenhed, garanterer Panasonic ikke systemets almindelige funktioner eller driftssikkerhed.
- Disse betjeningsvejledninger beskriver, hvordan systemet betjenes ved hjælp af monobloc-enheden.
- Med hensyn til driften af andre produkter såsom vandtank, radiator, ekstern termoregulator, og gulvvarme-enheder henvises der til betjeningsvejledningen for hvert enkelt produkt.
- Systemet kunne være låst, så det kun kan anvendes i HEAT-tilstand og er deaktiveret i COOL-tilstand.
- Nogle af de funktioner, der er beskrevet i denne vejledning gælder muligvis ikke for dit system.
- For yderligere oplysninger, kan du kontakte din nærmeste autoriserede forhandler.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Vises kun, når KØL-tilstand er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig)

Systemoversigt



Illustrationerne i denne brugervejledning er udelukkende til orienteringsformål og kan afvige fra det aktuelle anlæg. Der tages forbehold for ændringer uden varsel med henblik på forbedringer.

Driftsbetingelser

Til H (Serie)	OPVARMNING		*1 KØLING
	WH-MDC-serie	WH-MXC-serie	
Vandets udgangstemperatur (°C) (Min. / Maks.)	20 / 55	20 / 55 (Under omgivelser -15°C) *3 20 / 60 (Over omgivelser -10°C) *3	5 / 20
Udendørs omgivende temperatur (°C) (Min. / Maks.)	-20 / 35	-20 / 35	16 / 43


Når udendørstemperaturen er uden for tabellens område, vil varmekapaciteten falde betydeligt, og monoblok-enheden kan holde op med at fungere for sin egen beskyttelse.


Enheden genstarter automatisk, når udendørstemperaturen vender tilbage til det angivne område.

*3 Ved en omgivelsestemperatur på mellem 10°C og -15°C, vil vandets udgangstemperatur gradvist falde fra 60°C til 55°C.

Sikkerhedsanvisninger

For at forhindre personskade, skade mod andre eller beskadigelse af ejendom skal følgende overholdes: Forkert brug grundet manglende overholdelse af brugsanvisningen kan resultere i person- eller tingskade, og farligheden heraf er klassificeret nedenstående:

 ADVARSEL	Dette symbol advarer om fare for dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.
--	---

 FORSIGTIG	Dette symbol advarer om fare for person- eller tingskade.
---	---

Anvisninger, der skal følges, klassificeres med følgende symboler:

	Dette symbol angiver en handling, der er FORBUDT .
--	---

	Disse symboler angiver, at handlingen er OBLIGATORISK .
---	--

Varmepumpen har en fyldning større end 1 kg kølemiddel, og skal derfor efterses mindst en gang om året. Eftersynet skal foretages af en person, som opfylder kvalifikationskravene til at udføre kontrolopgaver på den pågældende anlægstype.



ADVARSEL

Monobloc-enhed



Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og derover, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår de farer dette kan indebære. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Kontakt venligst en autoriseret forhandler eller specialist for at rengøre de indvendige dele, reparere, installere, fjerne, adskille og geninstallere enheden. Forkert installation og håndtering kan forårsage lækage, elektrisk stød eller brand.


Bekræft med en autoriseret forhandler eller specialist om brugen af en bestemt kølemiddel type. Brug af en anden kølemiddeltpe end den specificerede kan forårsage skader på produktet, brud, og personskader osv.




Installer ikke enheden i en potentiel eksplosiv eller brandbar atmosfære. I modsat fald kan det resultere i en brandulykke.




Stik ikke fingrene eller andre genstande ind i monobloc-enheden, da roterende dele kan forårsage personskade.



 Berør ikke monobloc-enheden, når det lynrer, da det kan forårsage elektrisk stød.


Undgå at sidde eller træde på enheden, da du kan falde ned. 

Strømforsyning


 Brug ikke en ændret ledning, samlet ledning, forlængerledning eller ikkесpecificeret ledning for at forhindre overophedning og brand.  

Sådan undgås overopvarmning, brand eller elektrisk stød:

- Brug ikke den samme stikkontakt til andet udstyr.
- Betjen ikke enheden med våde hænder.
- Strømforsyningsledningen må ikke bøjes eller snoes.

 Hvis netledningen er beskadiget, skal den, for at undgå enhver risiko, udskiftes af producenten, en servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret fagmand.

Denne enhed er udstyret med en fejlstrømafbryder (RCCB). Bed en autoriseret forhandler om at kontrollere relæets funktion regelmæssigt, især efter installation, inspektion og vedligeholdelse. Hvis relæet svigter, kan det medføre elektrisk stød og / eller brand.

 Det anbefales kraftigt at installere et fejlstrømsrelæ (RCD) på stedet for at forhindre elektrisk stød og / eller brand.

Før der opnås adgang til terminalerne, skal alle strømforsyningskredsene være afbrudt.

Hold op med at bruge produktet, hvis der opstår nogle unormale / fejl, og afbryd strømforsyningen. (Risiko for røg/brand/elektrisk stød)


Eksempler på noget unormalt / en fejl

- RCCB udløser ofte.
- Der konstateres en lugt af brændt.
- Enheden støjer eller vibrerer unormalt.
- Varmt vand lækker fra enheden.

Kontakt omgående din lokale forhandler for vedligeholdelse / reparation.

Der skal bæres handsker under inspektion og vedligeholdelse.

 Dette udstyr skal jordforbindes, så stød eller brand undgås.

 Forebyg elektrisk stød ved af afbryde strømforsyningen

- Før rengøring eller vedligeholdelse.
- Når systemet ikke bruges i længere tid.


Dette apparat er til flegangsbrug. For at undgå elektrisk stød, forbrænding og / eller dødelig skade, sørg for at frakoble alle strømforsyninger, før der tages adgang til enhver terminal i enheden.

Sikkerhedsanvisninger



FORSIGTIG

Monobloc-enhed

 Vask ikke enheden med vand, rensebenzin, fortynder eller skurepulver for at undgå skade eller nedbrydning af enheden.

Enheden må ikke installeres i nærheden af brændbare stoffer eller på et badeværelse. Ellers kan det forårsage elektrisk stød og / eller brand.

Rør ikke ved enhedens vandudledningsslange under drift.

Der må ikke placeres nogle materialer på enheden eller under den.

Berør ikke den skarpe aluminiumsfinne, da skarpe dele kan forårsage personskade.




Brug ikke systemet under sterilisering for at undgå skoldning med varmt vand, eller overophedning af bruseren.

 Forebyg vandlækage ved at sikre, at drænrøret er tilsluttet korrekt.

Efter en længere anvendelsesperiode, skal du sørge for at installationsstativ ikke er svækket. Det svækkede stativ kan få enheden til at falde ned.

Bed en autoriseret forhandler om at fastslå niveauet af steriliseringsfunktion af områdeindstillingerne i overensstemmelse med de lokale love og bestemmelser.

Fjernbetjening

 Fjernbetjeningen må ikke blive våd. I modsat fald kan det medføre elektrisk stød og/eller brand.

Du må ikke trykke på fjernbetjeningens knapper med hårde og skarpe genstande. I modsat fald kan det forårsage skade på enheden.

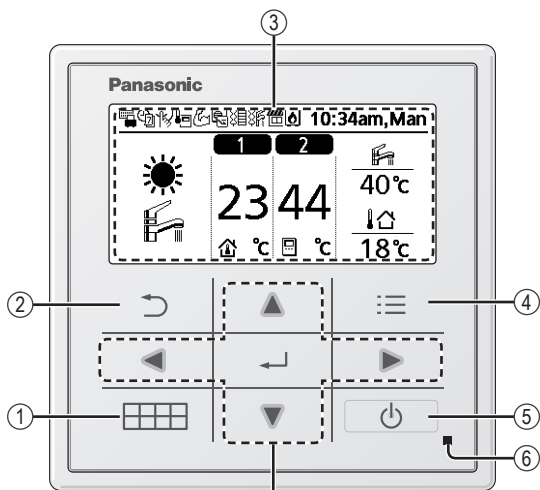
Fjernbetjeningen må ikke vaskes med vand, rensebenzin, fortynder eller skurepulver.

Du må ikke selv inspicere eller vedligeholde fjernbetjeningen. Kontakte en autoriseret forhandler for at undgå personskade forårsaget af forkert betjening.

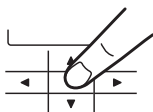
Fjernbetjeningens knapper og skærm

Knapper / indikator

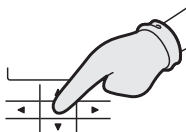
- ① **Hurtig menu-knap**
(For yderligere oplysninger henvises til den separate Hurtig menu-vejledning.)
- ② **Tilbage-knap**
Vender tilbage til den forrige skærm
- ③ **LCD-skærm**
- ④ **Hovedmenuen knap**
For funktionsopsætning
- ⑤ **ON/OFF-knap**
Starter/stopper driften
- ⑥ **Driftsindikator**
Lyser under driften, blinker under en alarm.



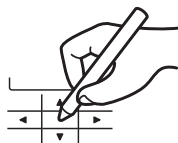
! Pressecenter



⊘ Ingen handske

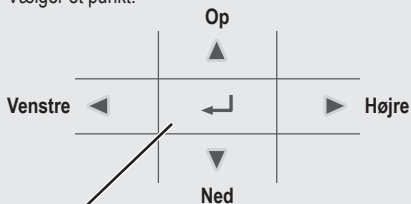


⊘ Ingen pen



Krydsede knapper

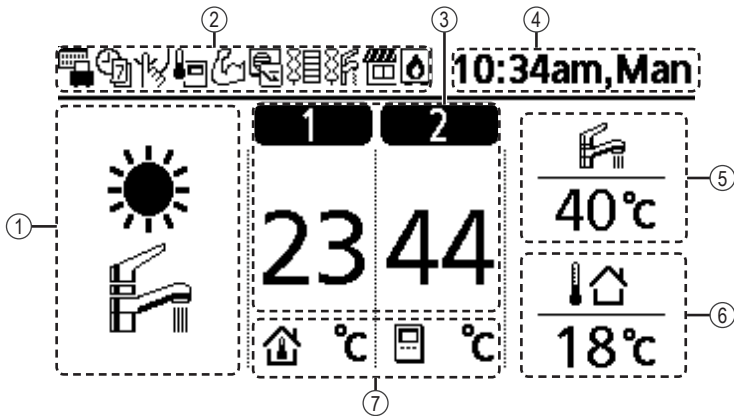
Vælger et punkt.



Enter-knap

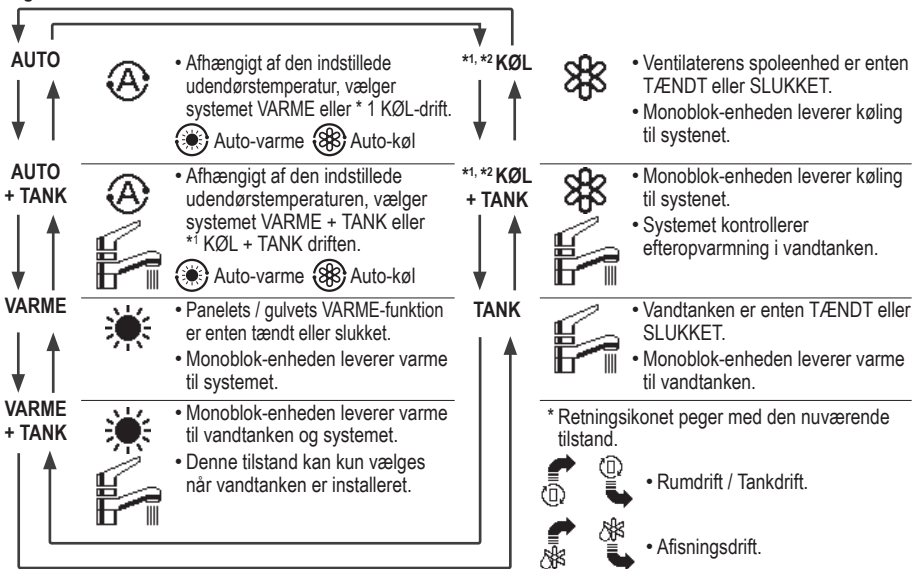
Retter det valgte indhold.

Fjernbetjeningens knapper og skærm



Skærm

① Valg af tilstand



② Betjeningsikoner

Status for driften bliver vist.

Ikonet vises ikke (under funktionens OFF (slukket)-skærm) når funktionen er OFF (slukket), med undtagelse af den ugentlige timer.

	Feriedriftsstatus		Ugentlig timers driftsstatus		Stille driftsstatus
	Zone: Rumtermostat → Intern sensorstatus		Kraftig driftsstatus		Kræv kontrol eller SG klar eller SHP status
	Rummets varmestatus		Tankens varmestatus		Solens status
	Bivalent status (Kedel)				

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

- ③ Temperatur for hver zone
- ④ Tid og dag
- ⑤ Vandtankens temperatur
- ⑥ Udendørstemperatur
- ⑦ Sensortype/Indstil temperatortypens ikoner



Vandtemperatur
→Kompenseringskurve



Vandtemperatur
→Direkte



Kun pool



Rumtermostat
→Ekstern



Rumtermostat
→Intern

Initialisering

Inden du begynder at installere de forskellige menuindstillinger, bedes du igangsætte fjernbetjeningen ved at vælge betjeningssproget, og installere den korrekte dato og tid. Det anbefales at montøren udfører følgende initialisering af fjernbetjeningen.

Vælg sproget

Tryk på og vent mens skærmen bliver initialiseret.

- ① Rul med ▼ og ▲ for at vælge sproget.
- ② Tryk på for at bekræfte valget.

Initialisering	12:00am, Mar	LCD blinker
Initialiserer		

Sprog	12:00am, Mar
DEUTSCH	
ITALIANO	
ESPAÑOL	
DANISH	
↕ Vælg	[↔] Bekr.

Indstilling af uret

- ① Vælg med ▼ eller ▲ hvordan du får vist tiden, enten 24t eller am/pm format (for eksempel 15:00 eller 3:00).
- ② Tryk på for at bekræfte valget.
- ③ Brug ▼ og ▲ for at vælge år, måned, dag, time og minutter. (Tryk på for at bekræfte valget hver gang.)
- ④ Når tiden er indstillet, vil tid og dag blive vist på skærmen, selvom fjernbetjeningen er slukket.


Tidsformat	12:00am, Mar
24t	
▼	
am/pm	
↕ Vælg	[↔] Bekr.

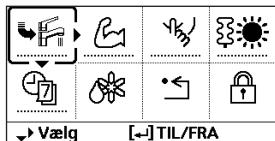
Dato & tid	12:00am, Mar
År/Måned/Dag	Time : Min
2015 / 01 / 07 10 : 00 am	
↕ Vælg	[↔] Bekr.

	10:00am, Ons
[⏻] Start	

Hurtig menu

Når de indledende indstillinger er gennemført, kan du vælge en hurtigmenu fra følgende indstillinger, og redigere indstillingen.

① Tryk på  for at vist hurtigmenuen.



 Tving DHW

 Powerful

 Lydsvag

 Ventilatorvarmer

 Ugeprogram

 Kraftig optøning

 Nulstilling af fejl

 R/C-lås

② Brug     QSG: til at vælge menuen.

③ Tryk på  for at tænde/slukke for den valgte menu.

Menuer Til brugeren

Vælg menuer og fastsæt indstillingerne i henhold til det system, der er tilgængeligt i husstanden. Alle de indledende indstillinger skal foretages af en autoriseret forhandler eller en specialist. Det anbefales, at alle ændringer af de oprindelige indstillinger også udføres af en autoriseret forhandler eller en specialist.

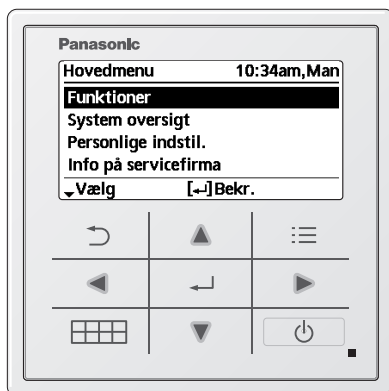
- Efter den første installation, kan du manuelt justere indstillingerne.
- Den første indstilling forbliver aktiv, indtil brugeren ændrer den.
- Fjernbetjeningen kan bruges til flere installationer.
- Sørg for at funktionsindikatoren er slukket inden den indstilles.
- Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis det indstilles forkert.




Du bedes kontakte en autoriseret forhandler.

Sådan vises <Hovedmenu>: 

Sådan vælges menu:    

Sådan bekræftes det valgte indhold: 



Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
1 Funktioner		
1.1 > Ugeprogram		
Når den ugentlige timer er indstillet, kan bruger redigere fra hurtigmenuen. Sådan indstilles op til 6 mønstre af driften på en ugentlig basis. <ul style="list-style-type: none"> • Deaktiveret, hvis der trykkes på Varme-Køle SW eller hvis tvunget varmer er tændt. 	Program setup Vælg ugedag og indstil de nødvendige mønstre (Tidspunkt / Drift TIL/FRA / Tilstand)	Ugeprogram 10:34am, Man Søn Man Tirs Ons Tors Fre Lør 1. 8:00am TIL  40°C 2. 12:00pm TIL  24/28°C 40°C 3. 1:00pm TIL  12/10°C ⏪Dag ⏩Prog. [↔]Ændre
	Kopier program	Vælg ugedagen

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
------	---------------------	--------------------------------

1.2 > Ferieprogram

For at spare energi kan en ferieperiode indstilles til enten slukke for systemet eller reducere temperaturen i perioden.

FRA	TIL ▲ FRA ▼	
> TIL		
Feriens start og slutning. Dato og tidspunkt	Ferie: Slut	10:34am, Man
Slukket er sænket temperatur	År/Måned/Dag	Time : Min
	2015 / 01 / 07	10 : 00 am
	↔ Vælg	[←] Bekr.

- Den ugentlige timers indstilling kan midlertidigt deaktiveres under ferietimerens indstilling, men den vil blive genoprettet, når ferietimeren er gennemført.

1.3 > Lydsvag driftprogr.

For stille drift under den forudindstillede periode. Der kan indstilles 6 mønstre. Niveau 0 betyder tilstanden er slukket.

Tid til at starte stille : Dato og tidspunkt	Lydsvag	10:34am, Man
Stilhedsniveau: 0 ~ 3	Progr.	Tid
	1	8:00 am
	2	5:00 pm
	3	11:00 pm
	↙ Vælg	[←] Ændre

1.4 > Varmeprogram

For at indstille rummets varmelegeme på tændt eller slukket.

FRA	TIL ▲ FRA ▼	
-----	----------------------	--

1.5 > Tankprogram

For at indstille tankens varmelegeme på tændt eller slukket.

FRA	TIL ▲ FRA ▼	
-----	----------------------	--

- Kun tilgængelig, hvis den er sluttet til tanken.

1.6 > Legionella

For at indstille den automatiske sterilisering på tændt eller slukket.

FRA	TIL ▲ FRA ▼	
-----	----------------------	--

- Kun tilgængelig, hvis den er sluttet til tanken.
- Brug ikke systemet under sterilisering for at undgå skoldning med varmt vand, eller overophedning af bruseren.
- Bed en autoriseret forhandler om at fastslå niveauet af steriliseringsfunktion af områdeindstillingerne i overensstemmelse med de lokale love og bestemmelser.

2 System oversigt

2.1 > Energimåler

Nuværende eller historisk diagram af energiforbruget, generation eller COP.

Aktuel	Vælg og hent	
Historisk forbrug	Vælg og hent	
Total forbrug (1år)		
0.0 kWh		
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Nuv Jan, 2015: 0.0 kWh Cirka		
↔ Måned ↔ Tilstand		



- COP= Ydeevnets koefficient.
- For et historisk diagram, er den valgte periode fra 1. dag / 1. uge / 1 år.
- Energiforbrug (kWh) af opvarmning, *1 afkøling, tank og det samlede der kan hentes
- Det samlede strømförbrug er en cirkaværdi der hviler på 230 V vekselström og det kan variere fra værdien målt med præcist udstyr.

2.2 > Vandtemperaturer

Vises samtlige vandtemperaturer i hvert område.

Aktuel vandtemperatur for 8 enhede: Returløb / Fremløb / Zone 1 / Zone 2 / Tank / Buffer / Solar / Pool	Vandtemperaturer	10:34am, Man
Vælg og hent	1. Returløb	: 0 °C
	2. Fremløb	: 0 °C
	3. Zone 1	: 0 °C
	4. Zone 2	: 0 °C
	↙ Side	

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
*2. Vises kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
2.3 > Fejlhistorik		
<ul style="list-style-type: none"> • Se fejlfinding for fejlkoder. • Den seneste fejlkode vises på toppen. 	Vælg og hent	Fejlhistorik 10:34am,Man 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [←] Slet historik
2.4 > Kompressor		
Viser kompressorens ydeevne.	Vælg og hent	Kompressor 10:34am,Man 1. Aktuell frekvens : 0 Hz 2. Start/stop tæller : 0 3. total drifttid : 0 t [↩] Tilbage
2.5 > Backup varmelegeme		
De samlede timers tændt-tid for backup-varmer / tankens varmer.	Vælg og hent	Backup varmelegeme 10:34am,Man total drifttid  : 0t  : 0t [↩] Tilbage
3 Personlige indstil.		
3.1 > Tastelyd		
Tænder/slukker driftslyden.	TIL	<div style="text-align: right;"> TIL FRA </div>
3.2 > LCD-kontrast		
Indstiller skærmens kontrast.	3	LCD-kontrast 10:34am,Man Lav Høj ↩ Vælg [↔] Bekr.
3.3 > Baggrundslys		
Indstiller varighed for skærmens baggrundslys.	1 min	Baggrundslys 10:34am,Man FRA 5 min 15 sek 10 min 1 min ^ Vælg [↔] Bekr.
3.4 > Baggrundslys intens.		
Indstiller lysstyrke for skærmens baggrundslys.	4	Baggrundslys intens. 10:34am,Man Mørk Lys ↩ Vælg [↔] Bekr.
3.5 > Tidsformat		
Indstiller urets displaytype.	24t	Tidsformat 10:34am,Man 24t am/pm ↙ Vælg [↔] Bekr.

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
3.6 > Dato & tid		
Indstiller den aktuelle dato og tidspunkt.	År / Måned / Dag / Time / Min	Dato & tid 10:34am,Man År/Måned/Dag Time : Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ↕ Vælg [-]Bekr.
3.7 > Sprog		
Indstiller displaysproget for den øverste skærm. • For græsk, se den engelske version.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ	Sprog 10:34am,Man DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL DANISH ↕ Vælg [-]Bekr.
3.8 > Lås adgangskode op		
4-cifret adgangskode til alle indstillingerne.	0000	Lås adgangskode op 10:34am,Man 0000 ↕ Vælg [-]Bekr.
4 Info på servicefirma		
4.1 > Kontakt 1 / Kontakt 2		
Forudindstillet kontaktnummer til installatør.	Vælg og hent	Service setup 10:34am,Man Kontakt 1 Navn : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ▼ Vælg

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
5 Installatørindstil. > Systemindstillinger		
5.1 > Ekstra printkort tilslutning		
Sådan tilsluttes det eksterne PCB der skal serviceres.	NEJ	JA ▲ NEJ
• Hvis det eksterne PCB er tilsluttet (ekstraudstyr), har systemet følgende ekstra funktioner: <ol style="list-style-type: none"> ① Buffertankens forbindelse og kontrol over dens funktion og temperatur. ② Kontrol over 2 zoner (herunder swimmingpoolen og funktionen til varmt vand i den). ③ Solfunktion (varmepaneller der er forbundet til enten DHW (Varmt husholdningsvand) Tanken eller buffertanken). ④ Ekstern kompressorkontakt. ⑤ Ekstern fejlsignal. ⑥ SG er klar til kontrol. ⑦ Behovsstyring. ⑧ Varme/køl-kontakt 		
5.2 > Zone og føler		
Sådan vælger du sensorerne og vælger enten 1-zone eller 2-zone system.	Zone • Når du har valgt 1- eller 2-zonesystem, skal du fortsætte til valg af rum eller swimmingpool. • Hvis swimmingpoolen er valgt, skal temperaturen vælges for ΔT temperatur mellem 2 °C ~10 °C.	Zone og føler 10:34am,Man Zone 1 zone system 2 zone system <hr/> ▼Vælg [-]Bekr.
	Føler * For rumtermostat, er der et yderligere valg af eksterne eller interne.	Zone og føler 10:34am,Man Føler Vandtemperatur Rumtermostat Rumthermistor <hr/> ▼Vælg [-]Bekr.
5.3 > Kapac. varmelegeme		
Det er ikke nødvendigt at reducere varmeeffekten.* 3 kW / 6 kW / 9 kW * Muligheder for kW varierer, afhængigt af modellen.	3 kW / 6 kW / 9 kW	Kapac. varmelegeme 10:34am,Man 3 kW 6 kW 9 kW <hr/> ▲Vælg [-]Bekr.
5.4 > Frostbeskyttelse		
Sådan aktiveres eller deaktiveres forebyggelse af at vandet fryser, når systemet er slukket.	JA	JA ▼ NEJ
5.5 > Tanktilslutning		
Sådan forbindes tanken til systemet.	NEJ	JA ▲ NEJ
5.6 > Buffertilslutning		
For at tilslutte tanken til systemet, og hvis der vælges JA, at indstille ΔT temperatur. <ul style="list-style-type: none"> • På den valgfrie PCB-forbindelse skal der vælges JA for at aktivere funktionen. • Hvis den valgfrie PCB-forbindelse ikke er valgt, vil funktionen ikke blive vist på skærmen. 	NEJ	JA ▲ NEJ
	5 °C	Indstil ΔT for buffertank

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm	
5.7 > Tankprogram			
<p>Sådan vælges den eksterne eller interne tanks varmelegeme, og hvis ekstern er valgt, for hvornår varmelegemet tænder.</p> <p>* Denne funktion er tilgængelig, hvis tankforbindelse er valgt (JA).</p>	Intern	<p>Tankprogram 10:34am,Man</p> <p>Ekstern ▲ Intern</p> <hr/> <p>^Vælg [-+]Bekr.</p>	
	> Ekstern		<p>Tankprogram 10:34am,Man</p> <p>Tankprogram: Drifttid</p> <p>Omr.: (0:20-3:00)</p> <p>Trin: ±0:05 0:20</p> <hr/> <p>↕Vælg [-+]Bekr.</p>
5.8 > Drypbakkevarmeleg.			
<p>Sådan vælger du, om en valgfri bundskåls varmelegeme er tilsluttet.</p> <p>* Type A - Bundpladens varmelegeme bliver kun aktiveret under afisningsfunktionen.</p> <p>* Type B - Bundpladens varmelegeme bliver aktiveret når den omgivende temperatur er 5 °C eller lavere.</p>	NEJ	<p>JA ▲ NEJ</p>	
	> JA		<p>Drypbakke VL. type 10:34am,Man</p> <p>A</p> <p>▼ B</p> <hr/> <p>▼Vælg [-+]Bekr.</p>
5.9 > Alternativ udendørsføler			
Sådan vælges en alternativ udendørs sensor.	NEJ	<p>JA ▲ NEJ</p>	
5.10 > Bivalent tilslutning			
<p>For at vælge bivalent forbindelse, der giver mulighed for yderligere varmekilde såsom en kedel, til at opvarme buffer-tanken og varmt hanevand når varmepumpens kapacitet er utilstrækkelig ved lav udendørs temperatur. Den bivalente funktion kan sættes op i alternativ tilstand (varmepumpe og kedel kører), eller i parallel tilstand (både varmepumpe og kedel kører samtidig), eller i avanceret parallel tilstand (varmepumpe kører og kedel tænder for buffer-tank og/eller varmt hanevand afhængigt af kontrolindstillingsvalg).</p>	NEJ	<p>JA ▲ NEJ</p>	
	> JA		<p>Bivalent tilslutning 10:34am,Man</p> <p>Aktiv ved: Udetemp.</p> <p>Omr.: (-15°C-35°C)</p> <p>Trin: ±1°C -5 °C</p> <hr/> <p>↕Vælg [-+]Bekr.</p>
	JA > Efter valg af udendørstemperaturen		<p>Driftart</p> <p>Alternativ / Parallel / Avanceret parallel</p> <hr/> <p>Bivalent tilslutning 10:34am,Man</p> <p>Driftart</p> <p>Alternativ Parallel Avanceret parallel</p> <hr/> <p>^Vælg [-+]Bekr.</p>
	-5 °C	<p>Indstil udendørstemperaturen for tænde den Bivalente forbindelse.</p>	
		<p>• Vælg avanceret parallel forl bivalent brug af tankene.</p>	

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
Driftart > Avanceret parallel		
	Varme	Valg af tanken
	<ul style="list-style-type: none"> • "Varme" betyder buffertank og "Tank" betyder tank til varmt brugsvand. 	
		Bivalent tilslutning 10:34am,Man Avanceret parallel <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Varme</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Tank</div> <hr/> ↓ Vælg [↔] Bekr.
Driftart > Avanceret parallel > Varme > JA		
	<ul style="list-style-type: none"> • Buffertanken aktiveres kun når du har valgt "JA". 	
		Bivalent tilslutning 10:34am,Man Avanceret parallel: Varme <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">JA</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">NEJ</div> <hr/> ↓ Vælg [↔] Bekr.
-8 °C	Indstil temperaturgrænse, til at starte bivalent varmekilde.	Bivalent tilslutning 10:34am,Man Varmestart: Set. temp. Omr.: (-10°C-0°C) Trin: ±1°C <div style="text-align: center;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">-8</div> °C </div> <hr/> ↕ Vælg [↔] Bekr.
0:30	Forsinkelses-timer til at starte bivalent varmekilde (i timer og minutter).	Bivalent tilslutning 10:34am,Man Varmestart: Forsinkelse Omr.: (0:00-1:30) Trin: ±0:05 <div style="text-align: center;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">0:30</div> </div> <hr/> ↕ Vælg [↔] Bekr.
-2 °C	Indstil temperaturgrænse, til at standse bivalent varmekilde.	Bivalent tilslutning 10:34am,Man Varmestop: Set. temp. Omr.: (-10°C-0°C) Trin: ±1°C <div style="text-align: center;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">-2</div> °C </div> <hr/> ↕ Vælg [↔] Bekr.
0:30	Forsinkelses-timer til at standse bivalent varmekilde (i timer og minutter).	Bivalent tilslutning 10:34am,Man Varmestop: Forsinkelse Omr.: (0:00-1:30) Trin: ±0:05 <div style="text-align: center;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">0:30</div> </div> <hr/> ↕ Vælg [↔] Bekr.
Driftart > Avanceret parallel > Tank > JA		
	<ul style="list-style-type: none"> • Tanken for varmt brugsvand aktiveres kun når der vælges "JA". 	
		Bivalent tilslutning 10:34am,Man Avanceret parallel: Tank <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">JA</div> <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">NEJ</div> <hr/> ↓ Vælg [↔] Bekr.
0:30	Forsinkelses-timer til at starte bivalent varmekilde (i timer og minutter).	Bivalent tilslutning 10:34am,Man Tank: Forsinkelse Omr.: (0:30-1:30) Trin: ±0:05 <div style="text-align: center;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">0:30</div> </div> <hr/> ↕ Vælg [↔] Bekr.

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm	
5.11 > Ekstern SW	NEJ	<div style="text-align: center;"> JA NEJ </div>	
5.12 > Solartilslutning	NEJ	<div style="text-align: center;"> JA NEJ </div>	
<ul style="list-style-type: none"> • På den valgfrie PCB-forbindelse skal der vælges JA for at aktivere funktionen. • Hvis den valgfrie PCB-forbindelse ikke er valgt, vil funktionen ikke blive vist på skærmen. 	> JA		
	Buffer	Valg af tanken	Solartilslutning 10:34am,Man <div style="text-align: center;"> Buffer Tank </div> ↕Vælg [-]Bekr.
	> JA > Efter tanken er valgt		
	10 °C	Indstil ΔT Tændt temperatur	Solartilslutning 10:34am,Man ΔT Start Omr.: (6°C-15°C) Trin: ±1°C <div style="text-align: center;"> 10 °C </div> ↕Vælg [-]Bekr.
	> JA > Efter tanken er valgt > ΔT Tænd temperatur		
	5 °C	Indstil ΔT Sluk temperatur	Solartilslutning 10:34am,Man ΔT Stop Omr.: (2°C-9°C) Trin: ±1°C <div style="text-align: center;"> 5 °C </div> ↕Vælg [-]Bekr.
	> JA > Efter tanken er valgt > ΔT Tænd temperatur > ΔT Sluk temperatur		
	5 °C	Indstil kølevæskens temperatur	Solartilslutning 10:34am,Man Frostbeskyttelse Omr.: (-20°C-10°C) Trin: ±1°C <div style="text-align: center;"> 5 °C </div> ↕Vælg [-]Bekr.
> JA > Efter tanken er valgt > ΔT Tænd temperatur > ΔT Sluk temperatur > Efter indstilling af kølevæskens temperatur			
80 °C	Indstil Høj grænse	Solartilslutning 10:34am,Man Max. temperatur Omr.: (70°C-90°C) Trin: ±5°C <div style="text-align: center;"> 80 °C </div> ↕Vælg [-]Bekr.	

Menuer For installatøren

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
5.13 > Ekstern fejlsignal		
	NEJ	JA ▲ NEJ
5.14 > Behovsstyring		
	NEJ	JA ▲ NEJ
5.15 > SG ready		
	NEJ	JA ▲ NEJ
	> JA	
	120 %	Buffertankens og den varme brugsvandtankes kapacitet (1) & (2) (n %) <div style="float: right; text-align: right;"> SG ready 10:34am,Man Kapacitet [1-0]: Tank Omr.: (50%-150%) Trin: ±5% <div style="display: inline-block; border: 1px solid black; padding: 2px;">120 %</div> </div>
		↕Vælg [←]Bekr.
5.16 > Ekstern kompressor SW		
	NEJ	JA ▲ NEJ
5.17 > Varmebærer		
Sådan vælger du om vandet skal cirkuleres eller glykol i systemet.	Vand	Varmebærer 10:34am,Man <div style="text-align: center;"> Vand ▼ Glykol </div>
		↓Vælg [←]Bekr.
5.18 > Varme/køl-kontakt		
	NEJ	JA ▲ NEJ
5.19 > Start el backup		
For at tænde for luftvarmeventilatoren enten manuelt (standard) eller automatisk.	Manuel	Start el backup 10:34am,Man <div style="text-align: center;"> Auto ▲ Manuel </div>
		^Vælg [←]Bekr.
6 Installatørindstil. > Driftsindstillinger		
Sådan opnås der adgang til de fire vigtigste funktioner eller tilstande.	4 vigtige tilstande	Driftsindstillinger 12:00am,Man <div style="text-align: center;"> Varme Køl Auto Tank </div>
	Varme / *1, *2 Køl / Auto / Tank	↓Vælg [←]Bekr.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
 *2 Vises kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Installatørindstil. > Driftsindstillinger

6.1 > Varme

Sådan indstille de forskellige vand & omgivelsestemperaturer til opvarmning.

Vandtemperatur for varme ON /
Udendørstemp. for varme OFF /
 ΔT for varme ON /
Udetemp. for backup varme TIL

Driftsindstillinger 10:34am,Man

Varme

Vandtemperatur for varme ON

Udendørstemp. for varme OFF

ΔT for varme ON

↓ Vælg [←] Bekr.

> Vandtemperatur for varme ON

Kompenseringskurve
Opvarmning tændt
temperaturer i
kompensationskurve
eller direkte input.

Driftsindstillinger 10:34am,Man

Var. ON: Vandtemp.

Kompenseringskurve

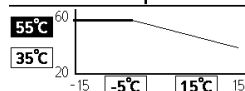
Direkte

↓ Vælg [←] Bekr.

> Vandtemperatur for varme ON > Kompenseringskurve

X-akse: -5 °C, 15 °C
Y-akse: 55 °C, 35 °C
Indtast de 4
temperaturpunkter
(2 på horisontal S-akse,
2 på vertikal Y-akse).

Var. ON: Vandtemp.:Zone1



↔ Vælg [←] Bekr.

- Temperaturområde: X-akse: -15 °C ~ 15 °C, Y-akse: Se nedenfor
- Temperaturområdet for Y-aksens input afhænger af modellen:
 1. WH-MDC model: 20 °C ~ 55 °C
 2. WH-MXC model: 20 °C ~ 60 °C
- Hvis der er valgt 2-zonesystem, skal de 4 temperaturpunkter også være indtastet for zone 2.
- "Zone1" og "Zone2" vises ikke på skærmen, hvis det kun er 1 zone-system.

> Vandtemperatur for varme ON > Direkte

35 °C

Temperatur for
opvarmning tændt

Driftsindstillinger 10:34am,Man

Var. ON: Vandtemp.:Zone2

Omr.: (20°C-60°C)

Trin: ±1°C

35 °C

↕ Vælg [←] Bekr.

- Min. ~ Maks. område er betinget som følger:
 1. WH-MDC model: 20 °C ~ 55 °C
 2. WH-MXC model: 20 °C ~ 60 °C

> Udendørstemp. for varme OFF

24 °C

Temperatur for
opvarmning slukket

Driftsindstillinger 10:34am,Man

Varme FRA: Udetemp.

Omr.: (5°C-35°C)

Trin: ±1°C

24 °C

↕ Vælg [←] Bekr.

Menuer For installatøren

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
	> ΔT for varme ON	
	5 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> Indstil ΔT for varme TIL. </div> <div style="width: 45%;"> Driftsindstillinger 10:34am,Man Var. ON: ΔT Omr.: (1°C-15°C) Trin: $\pm 1^\circ\text{C}$ <div style="text-align: right; border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">5 °C</div> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕ Vælg [←] Bekr. </div>
	> Udetemp. for backup varme TIL	
	0 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> Temperatur for varmelegeme tændt </div> <div style="width: 45%;"> Driftsindstillinger 10:34am,Man Varme TIL: Udetemp. Omr.: (-15°C-20°C) Trin: $\pm 1^\circ\text{C}$ <div style="text-align: right; border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">0 °C</div> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕ Vælg [←] Bekr. </div>
6.2 > *1, *2 Køl		
Sådan indstilles de forskellige vand & omgivelsestemperaturer til køling.	Vandtemperatur for afkøling på tændt og ΔT for afkøling på tændt.	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> Driftsindstillinger 10:34am,Man Køl Vandtemperatur for køl ON ΔT for køl ON </div> <div style="width: 45%;"> <div style="text-align: right; border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">5 °C</div> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕ Vælg [←] Bekr. </div>
	> Vandtemperatur for køl ON	
	Kompenseringskurve	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> Afkøling tændt temperaturer i kompensationskurven eller direkte input. </div> <div style="width: 45%;"> Driftsindstillinger 10:34am,Man Køl ON: Vandtemp. Kompenseringskurve Direkte </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕ Vælg [←] Bekr. </div>
	> Vandtemperatur for køl ON > Kompenseringskurve	
	X-akse: 20 °C, 30 °C Y-akse: 15 °C, 10 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> Indtast de 4 temperaturpunkter (2 på horisontal X-akse, 2 på vertikal Y-akse) </div> <div style="width: 45%;"> Køl ON: Vandtemp.:Zone1 </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕ Vælg [←] Bekr. </div>
	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis der er valgt 2-zonesystem, skal de 4 temperaturpunkter også være indtastet for zone 2. • "Zone1" og "Zone2" vises ikke på skærmen, hvis det kun er 1 zone-system. 	
	> Vandtemperatur for køl ON > Direkte	
	10 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> Indstil temperaturen for afkøling på tændt </div> <div style="width: 45%;"> Driftsindstillinger 10:34am,Man Køl ON: Vandtemp.:Zone2 Omr.: (5°C-20°C) Trin: $\pm 1^\circ\text{C}$ <div style="text-align: right; border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">10 °C</div> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕ Vælg [←] Bekr. </div>
	> ΔT for køl ON	
	5 °C	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> Indstil ΔT for afkøling på tændt </div> <div style="width: 45%;"> Driftsindstillinger 10:34am,Man Køl ON: ΔT Omr.: (1°C-15°C) Trin: $\pm 1^\circ\text{C}$ <div style="text-align: right; border: 1px solid black; width: 30px; height: 20px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">5 °C</div> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↕ Vælg [←] Bekr. </div>

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
 *2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
6.3 > Auto		
Automatisk skift fra Varme til Kølgt eller Kølgt til Varme.	Udendørstemperaturer for skiftning fra Varme til Kølgt eller Kølgt til Varme. Udetemp. for (varme til køl) / Udetemp. for (køl til varme)	Driftsindstillinger 10:34am,Man Auto Udetemp. for (varme til køl) Udetemp. for (køl til varme) ↓ Vælg [←]Bekr.
	> Udetemp. for (varme til køl)	
	15 °C Indstil udendørstemperaturen til at skifte fra Varme til Kølgt.	Driftsindstillinger 10:34am,Man Auto:Udetemp. (var. til køl) Omr.: (11°C-25°C) Trin: ±1°C 15 °C ↕ Vælg [←]Bekr.
	> Udetemp. for (køl til varme)	
	10 °C Indstil udendørstemperaturen til at skifte fra Kølgt til Varme.	Driftsindstillinger 10:34am,Man Auto:Udetemp. (Køl til var.) Omr.: (5°C-14°C) Trin: ±1°C 10 °C ↕ Vælg [←]Bekr.
6.4 > Tank		
Tankens Indstillingsfunktioner. • Kun tilgængelig, hvis den er sluttet til tanken.	Max. opvarmningstid varme / Max. opvarmningstid tank / Max. genopvarmningstid tank / Legionella	Driftsindstillinger 10:34am,Man Tank Max. opvarmningstid varme Max. opvarmningstid tank Max. genopvarmningstid tank ↓ Vælg [←]Bekr.
	• Skærmen viser 3 funktioner ad gangen.	
	> Max. opvarmningstid varme	
	8:00 Maksimal tid til varmedrift (i timer og minutter)	Driftsindstillinger 10:34am,Man Tank:Max. opv. tid. varme Omr.: (0:30-10:00) Trin: ±0:30 8:00 ↕ Vælg [←]Bekr.
	> Max. opvarmningstid tank	
	1:00 Maksimal tid for opvarmning af tanken (i timer og minutter)	Driftsindstillinger 10:34am,Man Tank:Max. opv. tid. tank Omr.: (0:05-4:00) Trin: ±0:05 1:00 ↕ Vælg [←]Bekr.
	> Max. genopvarmningstid tank	
	-8 °C Indstil temperatur, for at udføre opkogning af tankvand.	Driftsindstillinger 10:34am,Man Tank:Genopv. tid. tank Omr.: (-12°C~-2°C) Trin: ±1°C -8 °C ↕ Vælg [←]Bekr.

Menuer For installatøren

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm														
> Legionella																
Sterilisation kan sættes til 1 eller flere dage om ugen. Søn / Man / Tirs / Ons / Tors / Fre / Lør	Driftsindstillinger 10:34am,Man Legionella: Dag	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Søn</td> <td>Man</td> <td>Tirs</td> <td>Ons</td> <td>Tors</td> <td>Fre</td> <td>Lør</td> </tr> <tr> <td>—</td> <td>✓</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> </table> ↔Dag ↕☑/☐ [←]Bekr.	Søn	Man	Tirs	Ons	Tors	Fre	Lør	—	✓	—	—	—	—	—
Søn	Man	Tirs	Ons	Tors	Fre	Lør										
—	✓	—	—	—	—	—										
> Legionella: Tid																
Tid for den valgte dag (e) i ugen til at sterilisere tanken. 0:00 ~ 23:59	Driftsindstillinger 10:34am,Man Legionella: Tid	<div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">12 : 00 pm</div> ↕ Vælg [←]Bekr.														
> Legionella: Temperatur																
65 °C	Indstil kogetemperaturer for sterilisering af tanken.	Driftsindstillinger 10:34am,Man Legionella: Temperatur Omr.: (55°C-65°C) Trin: ±1°C														
		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">65 °C</div> ↓ Vælg [←]Bekr.														
> Legionella: Holdetid																
0:10	Indstil steriliseringstid (i timer og minutter)	Driftsindstillinger 10:34am,Man Legionella: Holdetid Omr.: (0:05~1:00) Trin: ±0:05														
		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0:10</div> ↕ Vælg [←]Bekr.														
7 Installatørindstil. > Service setup																
7.1 > Pumpe max. hastighed																
Sådan indstilles pumpens maksimale hastighed.	Indstilling af strømningshastigheden, max. drift og drift tænding / slukning af pumpen. Kapacitet: XX:X L/min. Max drift: 0x40 ~ 0xFE, Pumpe: TIL/FRA/Udluft.	Service setup 10:34am,Man Kapacitet Max drift Funktion														
		0.0 L/min. 0xCE ◀ <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Udluft.</div> ↕ Vælg														
7.2 > Pump down																
Sådan pump down.	Pump down TIL	Service setup 10:34am,Man Pump down i gang! [⏻]FRA														

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm	
Installatørindstil. > Service setup			
7.3 > Betontørring			
<p>Sådan tørres betonnet (gulv, vægge, etc.) under byggearbejdet.</p> <p>Denne menu må ikke bruges til andre formål, og i en anden periode under byggearbejde.</p>	<p>Rediger for at indstille temperaturen for tør beton.</p> <p>TIL / Ændre</p>	<p>Service setup 10:34am,Man</p> <p>Betontørring</p> <p>TIL</p> <p>Ændre</p> <p>↓ Vælg [←] Bekr.</p>	
	> Ændre		
	<p>Faser: 1 Temperatur: 25 °C</p>	<p>Opvarmningstemperatur for tørring af betonen. Vælg de ønskede faser: 1 ~ 10, område: 1 ~ 99</p>	<p>Service setup 10:34am,Man</p> <p>Betontørring: 1/10</p> <p>Omr.: (25°C-55°C)</p> <p>Trin: ±1°C</p> <p>25 °C</p> <p>^ Vælg [←] Bekr.</p>
	> TIL		
	<p>Bekræft temperaturindstillingen for tørt beton for hver fase.</p>	<p>Service setup 10:34am,Man</p> <p>Betontørring: Status</p> <p>Trin : 1/10</p> <p>Fremløb setpunkt : 25°C</p> <p>Aktuel fremløbtemp. : 25°C</p> <p>[☺] FRA</p>	
7.4 > Info på servicefirma			
<p>Sådan opsættes 2 kontaktnavne og numre til brugeren.</p>	<p>Servicearbejderens navn og hans kontaktnummer.</p> <p>Kontakt 1 / Kontakt 2</p>	<p>Service setup 10:34am,Man</p> <p>Info på servicefirma:</p> <p>Kontakt 1</p> <p>Kontakt 2</p> <p>↓ Vælg [←] Bekr.</p>	
	> Kontakt 1 / Kontakt 2		
	<p>Kontaktnavn eller nummer.</p> <p>Navn / telefonikon</p>	<p>Info på servicefirma 10:34am,Man</p> <p>Kontakt 1</p> <p>Navn : Bryan Adams</p> <p>☎ : 08812345678</p> <p>↓ Vælg [←] Ændre</p>	
<p>Indtast navn og nummer.</p> <p>Kontaktnavn: alfabet a ~ z. Kontaktnummer: 1 ~ 9</p>	<p>Kontakt-1</p> <p>ABC/abc 0-9/Ændre</p> <p>ABCDEF GH I JKLMNOPQR Rum</p> <p>STUVWXYZ abcdefgh i Slet</p> <p>j k lmnopqr s tuvwxyz Bekr.</p> <p>↔ Vælg [←] Gå ind</p> <p>Antal:</p> <p>1 2 3 (</p> <p>4 5 6)</p> <p>7 8 9 - Slet</p> <p>* 0 # _ Bekr.</p> <p>↔ Vælg [←] Gå ind</p>		

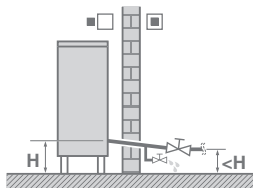
Rengøringsvejledning

For at sikre systemets optimale ydeevne, skal rengøring udføres med jævne mellemrum. Kontakt en autoriseret forhandler.

- **Afbryd strømforsyningen ingen rengøring.**
- Brug ikke rensbenzin, fortynder eller skurepulver.
- Brug kun sæbe (\approx (pH7) eller neutrale rengøringsmidler til husholdning.
- Brug ikke vand, der er varmere end 40 °C.

Monobloc-enhed

I tilfælde af strømforsyningsvigt eller pumpedriftsfejl, så dræn systemet (som foreslået i figuren her under).



Når der er uvirksomt vand i systemet, er det meget sandsynligt, at det fryser til, hvilket kan skade systemet.

- Du må ikke blokere luftkanalerne (indtag og udtag), da det kan forårsage lav ydeevne eller nedbrud. Fjern hindringer for at sikre ventilationen.
- Om vinteren skal der fjernes sne omkring monobloc-enheden, så sneen ikke dækker luftkanalerne (indtag og udtag).

Vand snavsfilter

- Rengør vandsnavsfilteret mindst en gang om året. I modsat fald kan medføre, at filteret bliver tilstoppet, hvilket kan føre til at systemet svigter. Kontakt en autoriseret forhandler.

Inspektion

- For at sikre enhedernes optimale ydeevne, skal der foretages regelmæssige inspektioner på enhederne, vandsnavsfilteret og ledningsføringen med jævne mellemrum. Kontakt en autoriseret forhandler ved vedligeholdelse.
- Fjern eventuelle hindringer i luftindtags- og luftudtagskanalerne på monobloc-enheden.

Ingen kriterier der skal serviceres

Afbryd strømforsyningen

og kontakt derefter en autoriseret forhandler i overensstemmelse med følgende betingelser:

- Unormal lyd ved drift.
- Vand/fremmedlegemer er trængt ind i fjernbetjeningen.
- Sikring springer flere gange.
- Elkabel bliver overophedet.



Før en længere driftspause

- Sluk ikke for strømforsyningen. Slukning af strømforsyningen vil stoppe den automatiske vandpumpedrift og forårsage blokering i vandpumpen.

Fejlfinding

De følgende symptomer er ikke udtryk for funktionsfejl.

Symptom	Årsag
Lyden af strømmende vand kan høres under drift.	<ul style="list-style-type: none"> • Kølemiddelstrømning i anlægget.
Driften forsinkes i nogle få minutter efter genstart.	<ul style="list-style-type: none"> • Forsinkelsen er en beskyttelse for kompressoren.
Monobloc-enhed udsender vand/damp.	<ul style="list-style-type: none"> • Kondensering eller fordampning forekommer i rørene.
Der kommer damp ud af monobloc-enheden i opvarmningstilstanden. Monobloc-enheden fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Det forårsaget af afrimning i varmeveksleren. • Det er forårsaget af systemets beskyttelseskontrol, når udendørstemperaturen er uden for driftsområdet.
Systemet slukker.	<ul style="list-style-type: none"> • Det er forårsaget af systemets beskyttelseskontrol. Når vandets indløbstemperatur er lavere end 10 ° C, standser kompressoren og backup varmelegemets strøm tændes.
Systemet er svært at varme op.	<ul style="list-style-type: none"> • Når panelet og gulvet opvarmes samtidigt, kan den varme vandtemperatur falde, hvilket kan reducere systemets opvarmning. • Når udendørstemperaturen er lav, kan systemet tage længere tid til at varme op. • Udløbsåbningen eller indgangsåbningen i monobloc-enheden er blokeret af nogle forhindring, såsom en snebunke. • Når den forudindstillede vandudgangs temperatur er lav, kan systemet have brug for længere tid til at varme op.
Systemet bliver ikke opvarmet med det samme.	<ul style="list-style-type: none"> • Systemet vil tage noget tid at varme vandet op, hvis det begynder at fungere med en kold vandtemperatur.
Backup varmelegemet bliver automatisk tændt, når det deaktiveres.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette foretages af beskyttelseskontrollen på varmeveksleren i enheden.
Funktionen starter automatisk, når timeren ikke er indstillet.	<ul style="list-style-type: none"> • Steriliseringtimeren er blevet indstillet.
Kraftig kølemiddel-støj fortsætter i et par minutter.	<ul style="list-style-type: none"> • Det er forårsaget af beskyttelseskontrollen under afslutningsdriften ved udendørs omgivende temperatur der er lavere end -10 ° C.
*1 KØL-tilstanden er ikke tilgængelig.	<ul style="list-style-type: none"> • Systemet er låst til kun at fungere i varme-tilstand.

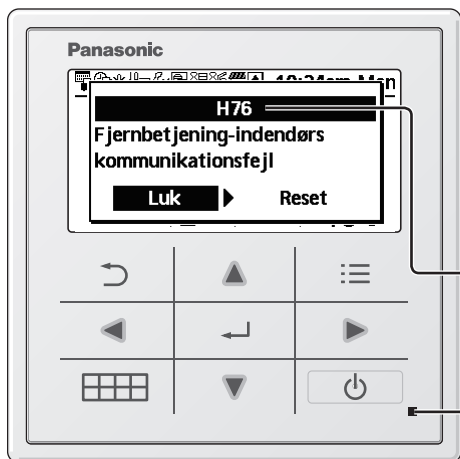
Kontroller følgende, før service tilkaldes.

Symptom	Kontrol
Drift i VARME / *1 KØL-tilstand fungerer ikke effektivt.	<ul style="list-style-type: none"> • Indstil temperaturen korrekt. • Luk panelets varmelegene/kølerventil. • Fjern eventuelle hindringer i luftindtags- og luftudtagskanalerne på monobloc-enheden.
Støj under driften.	<ul style="list-style-type: none"> • Monobloc-enheden er installeret med hældning. • Luk dækslet ordentligt.
Systemet fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Kredsløbsafbryderen er blevet udløst/aktiveret.
Betjeningslysdioden lyser ikke, eller der vises ikke noget på fjernbetjeningen.	<ul style="list-style-type: none"> • Strømforsyningen fungerer korrekt, eller en strømafbrydelse har ikke fundet sted.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan løses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Fejlfinding



Nedenfor er en liste over fejlkoder, der kan vises på skærmen, når der er problemer med systemindstillinger eller driften.

Når skærmen viser en fejlkode, som vist nedenfor, skal du kontakte det nummer der er registreret på fjernbetjeningen, eller den nærmeste autoriserede installatør.

Alle afbrydere er deaktiveret undtagen ◀ ▶ og ↵ .

Fejl nr.	Forklaring af fejlen
H12	Fejlkombinerede kapaciteter
H15	Fejl på kompressorføler
H20	Fejl på cirk.pumpe
H23	Fejl på kølemiddelføler
H27	Fejl på serviceventil
H28	Fejl på solarføler
H31	Fejl på poolføler
H36	Fejl på buffertankføler
H38	Fejlkombination af fabrikat
H42	Lavtryksbeskyttelse
H43	Zone 1 følerfejl
H44	Zone 2 følerfejl
H62	Flowfejl vandside
H63	Fejl på lavtryksføler
H64	Fejl på højtryksføler
H65	Flowfejl på vandside under afrimning
H67	Fejl på ekstern termistor 1
H68	Fejl på ekstern termistor 2
H70	Fejl på overkogssikring backup VL
H72	Fejl på tankføler
H74	Printkort kommunikationsfejl
H75	Lav vandtemp. beskyttelse
H76	RC-indendørs kommunikationsfejl
H90	Indendørs-udendørs kommunikationsfejl
H91	Fejl på overkogssikring VVB
H95	Spændings tilslutningsfejl
H98	Højtryksfejl
H99	Varmeveksler frostbeskyttelse

Fejl nr.	Forklaring af fejlen
F12	Højtrykspresostat aktiveret
F14	Ingen kompressorrotation
F15	Blæsemotor blokeret
F16	Overstrømsbeskyttelse
F20	Kompressorens overbelastningsbeskyttelse
F22	Transistormodulets overbelastningsbeskyttelse
F23	DC peak overestrømsbeskyttelse
F24	Fejl på kølekredsløb
F25	*1 Køle-/varmekredsløbsfejl
F27	Pressostatfejl
F29	For lille overhedning på afgang kompressor
F30	Fejl på fremløbstemp.føler 2
F32	Fejl på intern termostat
F36	Fejl på udendørsføler
F37	Fejl på returløbstemp.føler
F40	Sensorfejl på udendørsudledningen
F41	Korrektionsfejl på strømfaktoren
F42	Sensorfejl på udendørs varmeveksler
F43	Sensorfejl på den udendørs afrimer
F45	Strømtrafo afbrudt
F46	Afbrydelse af strømtransformer
F48	Sensorfejl på fordampers udgang
F49	Højtryksfejl i køl
F95	*1 Afkølerens højtryksfejl

* Nogle fejlkoder er måske ikke relevante for din model. Kontakt din autoriserede forhandler for afklaring.

†1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
 †2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Information når tilsluttet til netværksadapter (valgfrit tilbehør)



ADVARSEL

Kontroller sikkerheden omkring luft-til-vand-systemet inden brug. Vær opmærksom på personer og dyr i nærheden inden drift.

Ukorrekt drift som følge af, at man ikke følger instruktionerne, kan medføre legemsbeskadigelse og andre skader.



Vær opmærksom på følgende inden drift (inden for området)

- Forhold omkring timerindstilling. Uforudselige tænd/sluk-operationer kan forårsage alvorlig tilskadekomst, eller andre skader på mennesker og dyr.

Vær opmærksom på nedenstående før og under drift (uden for området)

- Hvis man er bekendt, med der opholder sig nogen inden for området, gør personer ulykkelige opmærksom på nye driftsindstillinger inden de iværksættes.

- Dette for at undgå, at personen får et chok, eller bliver syg på grund af driftsændringen.

- Brug ikke dette apparat når der er børn, fysisk handicappede eller ældre personer i området, som ikke er i stand til at betjene apparatet.

- Kontroller indstillingen og driftsstatus regelmæssigt.

- Stands driften når der vises en fejlkode, og kontakt en autoriseret forhandler eller specialist.

Vær opmærksom på følgende inden brug

• Systemet vil måske ikke være anvendeligt, hvis kommunikationsforholdene er dårlige. Kontroller "Driftsstatus" på programdisplayet efter idriftsættelse. Følgende forhold kan opstå ved fjernstyring.

- Kan ikke fungere, driftstid reflekteres ikke.

- Luft-til-vand-drift reflekteres ikke, når driften indstilles uden for området.

• Det anbefales at læse skærmen på smartphonen for at undgå utilsigtede drift.

• Brug ikke andre fjernstyringsenheder eller andre former for kommunikations- eller driftsenheder end dem der er specificeret af den autoriserede forhandler eller specialist.

• Anvend under aftalen om "Servicebetingelser" og "Håndtering af personoplysninger" i Panasonic Smart-app.

• Hvis man i længere perioder ikke anvender Panasonic Smart-app, frakobl den trådløse adapter fra enheden.

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr



Disse symboler på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter, betyder at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved korrekt bortskaffelse af disse produkter, vil du hjælpe med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet, som ellers kunne opstå af ukorrekt håndtering af affald.

For flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter, bedes du kontakte din lokale kommune, dit renovationselskab eller salgsstedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

[Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.

Memo

Memo

Country	Hotline Phone Number
Austria	0800 - 700666
Baltic	+46 8 680 26 50
Bulgaria	+359 2 971 29 69
Croatia	+36 1 382 60 60
Czech Republic	+420 236 032 511
Denmark	+45 369 277 99
Finland	+358 923 195 432
France	+33(0) 892 183 184
Germany	0800 - 2002223

Country	Hotline Phone Number
Hungary	+36 1 382 60 60
Netherlands	+31(0)736402538
Norway	+47 210 339 99
Poland	+48 22 29 53 727
Spain	+34 (0) 902 153 060
Sweden	+46 (0)8 566 426 88
Switzerland	0800 - 001074
UK/Ireland	+44 (0) 1344 853 393

Panasonic Corporation

Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2020

Printed in Malaysia

Authorised representative in EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

ACXF55-14632

FS0620-3